

# STEEL BALL RUN

スチールボールラン





A comic book illustration of a train moving diagonally across the frame. The train is yellow and has several passengers, including a woman with blonde hair in a pink dress and a man with a blue face. There are also skeletons on the train. The background is white.

**#81**

**D4C PART 14**

**-LOVE TRAIN-**

ASÍ  
QUE, A MENOS  
QUE SEA 'DAC',  
QUIEN LO ESTÁ  
HACIENDO,  
LAS PERSONAS  
NO PUEDEN  
MOVERSE  
ENTRE DI-  
MENSIONES.

SOLO EL  
PRESIDENTE  
VALENTINE Y  
SU HABILIDAD  
'DAC' PUEDEN  
'IR Y VENIR'  
ENTRE  
DIFERENTES  
DIMENSIONES.





EN OTRA  
PALABRAS,  
ES ADECUADO  
PENSAR QUE  
CUANDO EL PRE-  
SIDENTE VALENTINE  
Y 'D4C' VIAJAN  
ENTRE DIMEN-  
SIONES -UN PODER  
INVISIBLE-

CONOCIDO  
COMO  
'GRAVEDAD',  
VIAJA CON  
ÉL.



Y POR EL  
BIEN DE LA  
DISCUSIÓN...

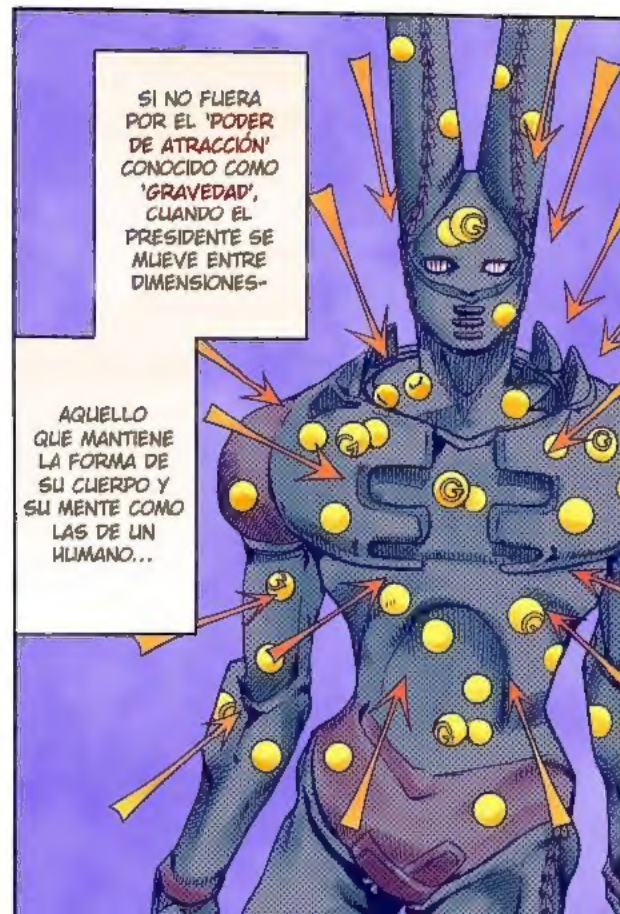
SI EXISTE  
ALGÚN PODER  
EN ESTE MUNDO  
QUE PUEDA  
VENCER A 'D4C'  
EN EL ESPACIO  
DE DIFERENTES  
DIMENSIONES...



...NO SE  
PRESERVARÍA, Y  
ÉL SE ROMPERÍA  
EN PEDAZOS; QUE-  
DARÍA ESPARCIDO  
EN MUCHAS DIMEN-  
SIONES DIFERENTES.



SIN EMBARGO... EN EL  
MUNDO NATURAL, ADEMÁS  
DE LA HABILIDAD 'D4C', SOLO  
EXISTE UNA - Y SOLO UNA -  
COSA QUE PUEDE MOVERSE  
ENTRE DIMENSIONES.



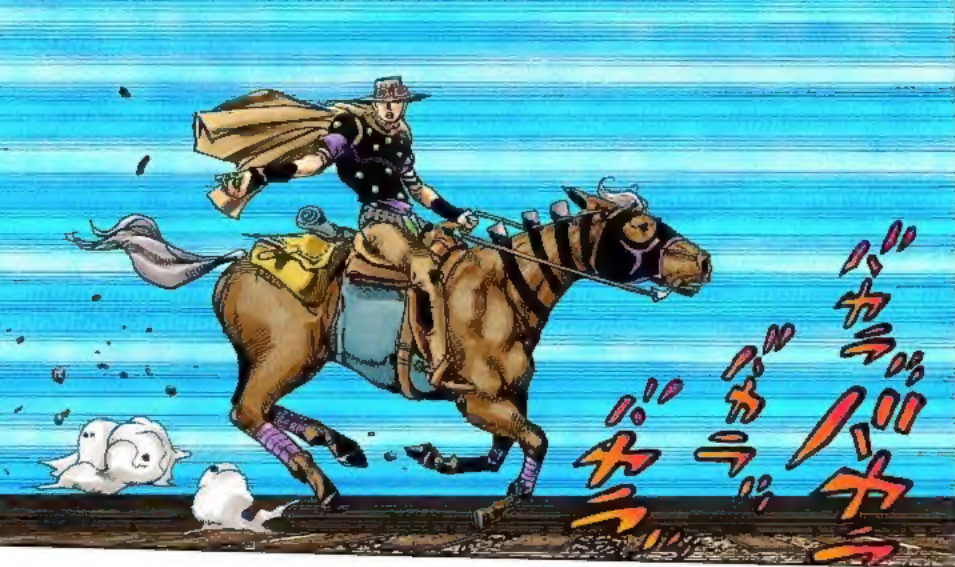
SI NO FUERA  
POR EL 'PODER  
DE ATRACCIÓN'  
CONOCIDO COMO  
'GRAVEDAD',  
CUANDO EL  
PRESIDENTE SE  
MUEVE ENTRE  
DIMENSIONES-

AQUELLO  
QUE MANTIENE  
LA FORMA DE  
SU CUERPO Y  
SU MENTE COMO  
LAS DE UN  
HUMANO...

Y ESE ES  
EL PODER  
CONOCIDO  
COMO  
'GRAVEDAD'.







SI ESTE  
'PODER CONOCIDO  
COMO GRAVEDAD'  
PUDIERA SER  
PRODUCIDO  
LIBREMENTE  
Y FUERA POSIBLE  
USARLO CONTRA  
'DAC'...

TENDRÍA QUE  
SER 'EL PODER  
CONOCIDO COMO  
GRAVEDAD'.

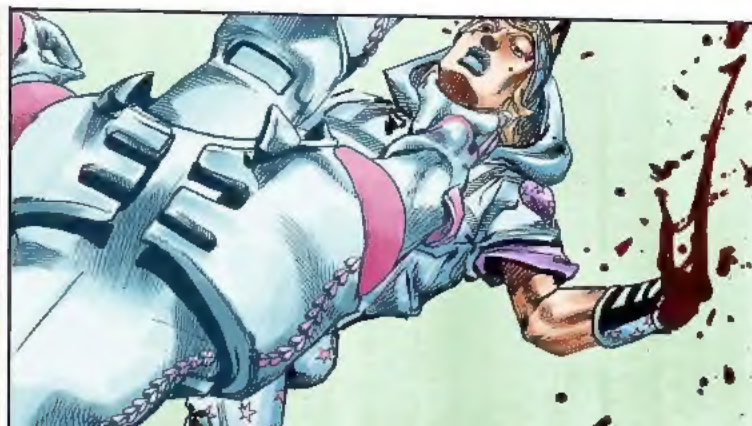
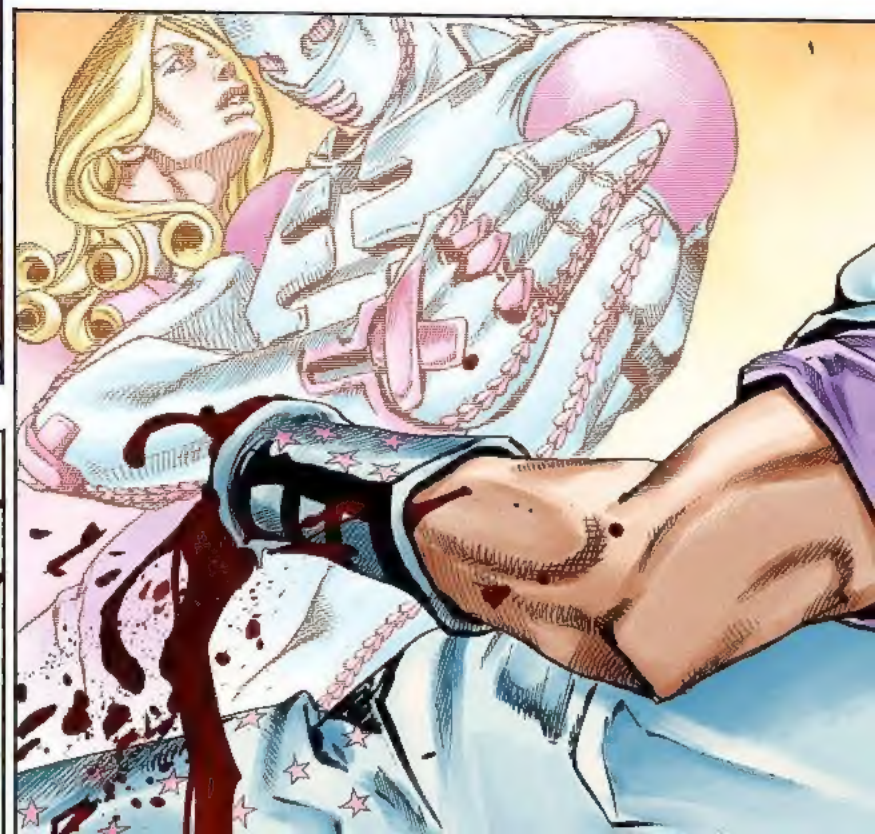
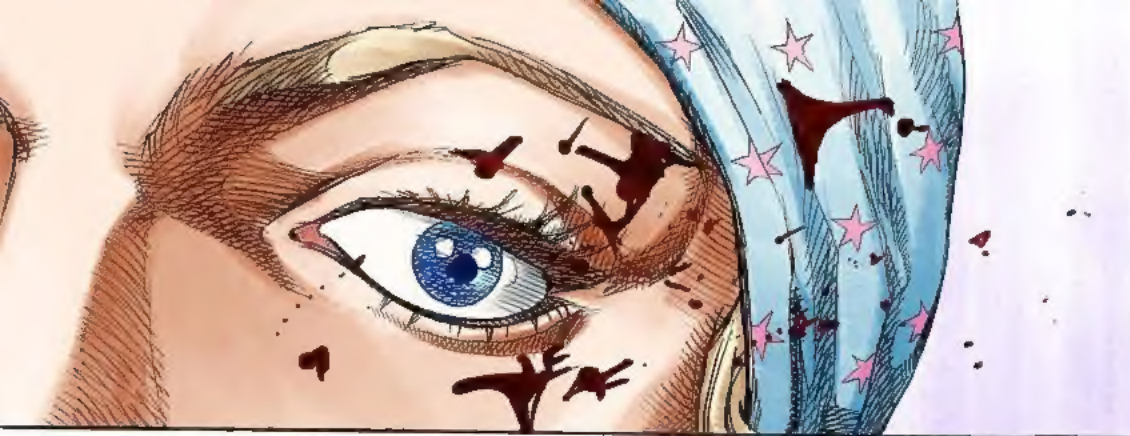


...Y ESE ES  
UN 'FENÓMENO'  
QUE NUNCA SE  
HA VISTO EN  
ESTE MUNDO...

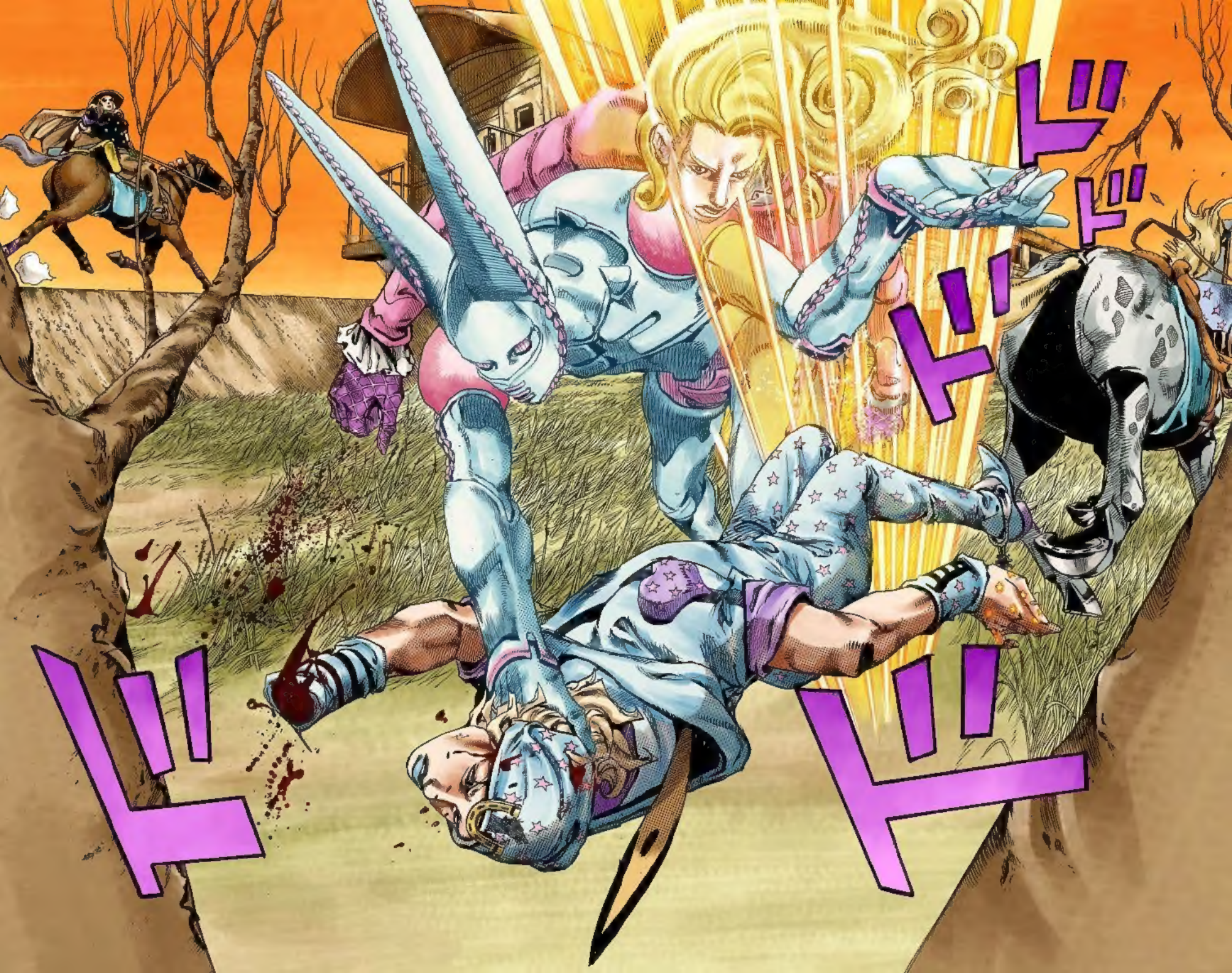


ENTONCES,  
CIERTAMENTE  
PODRÍA  
ATRAVESAR  
CUALQUIER  
DIMENSIÓN  
...

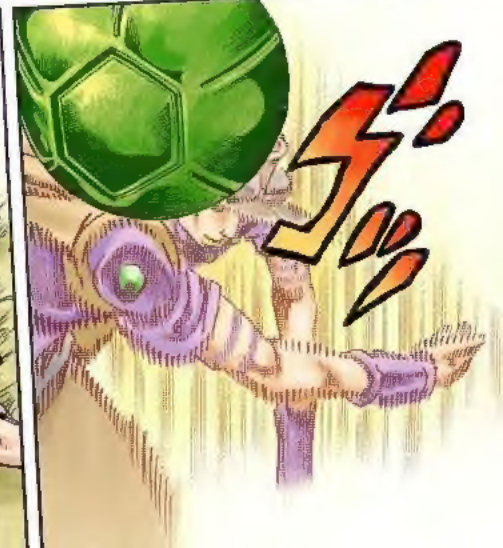
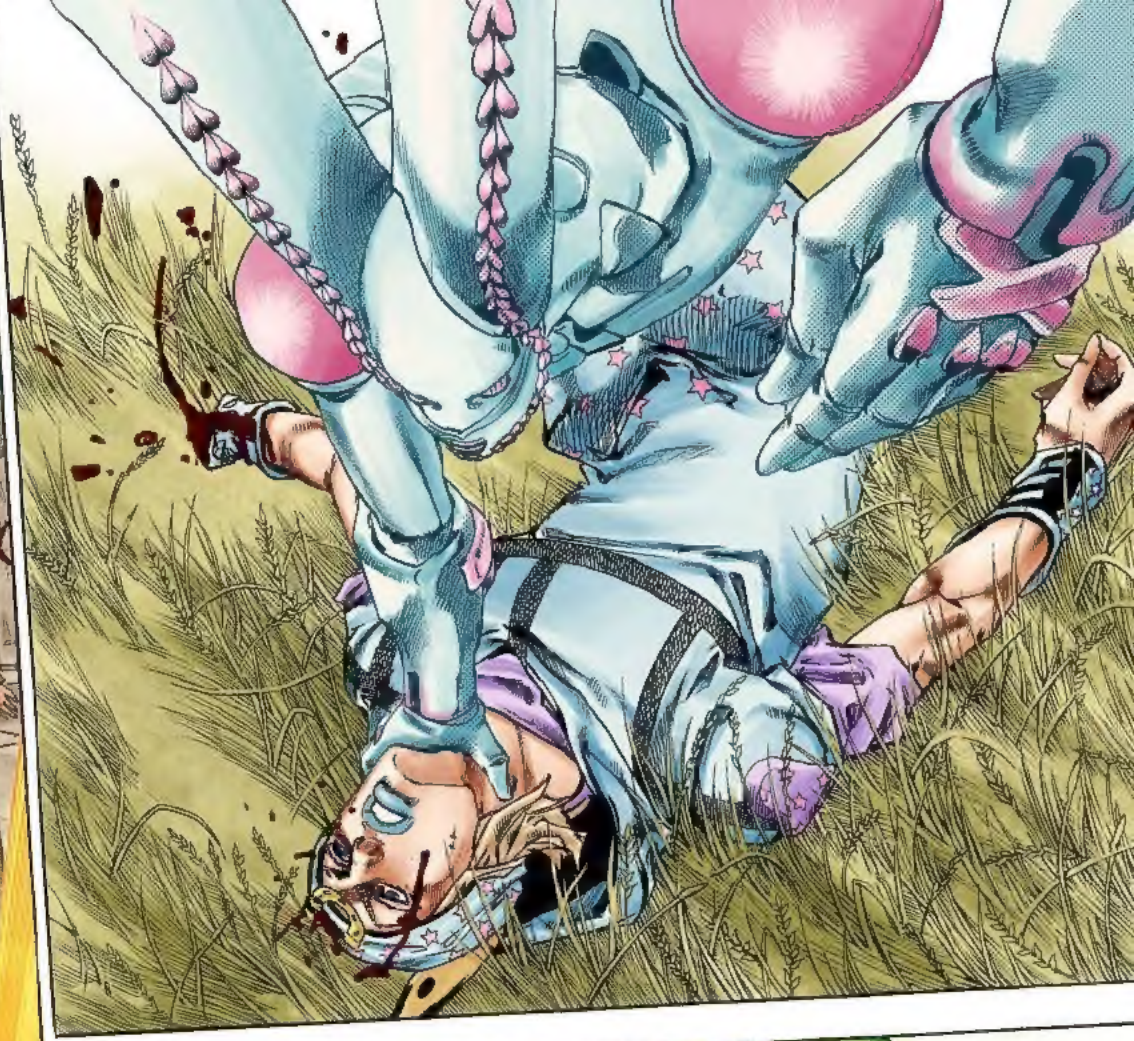
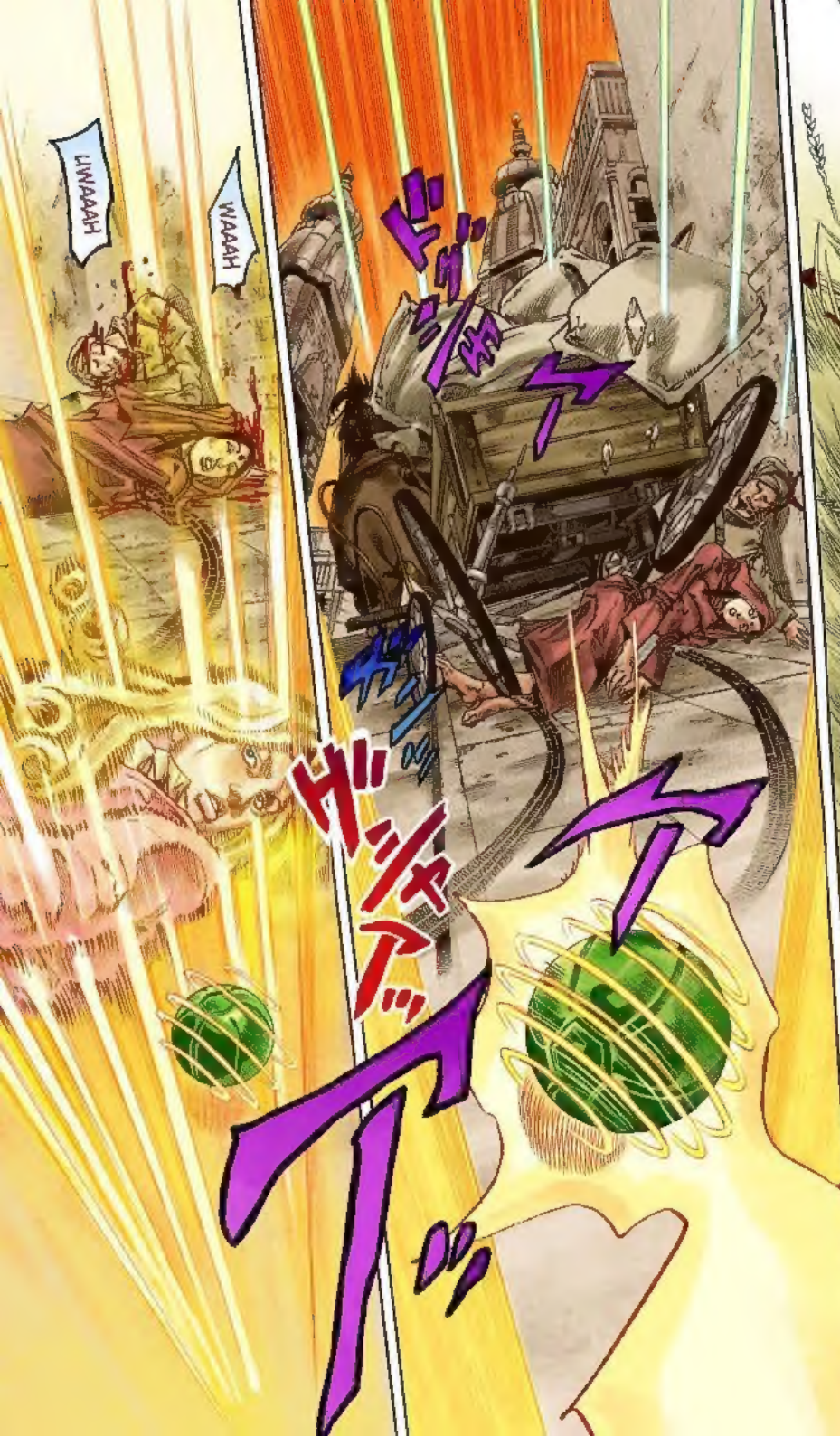




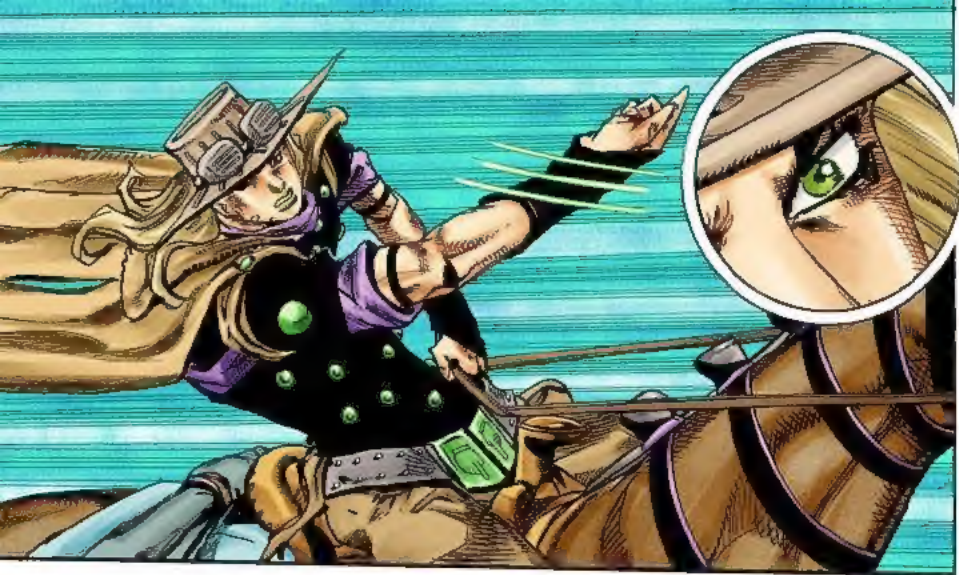






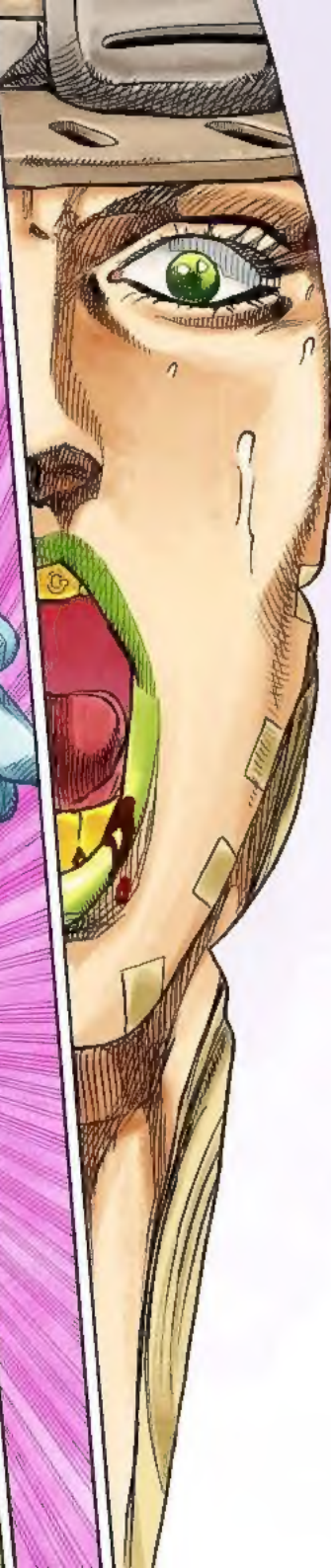
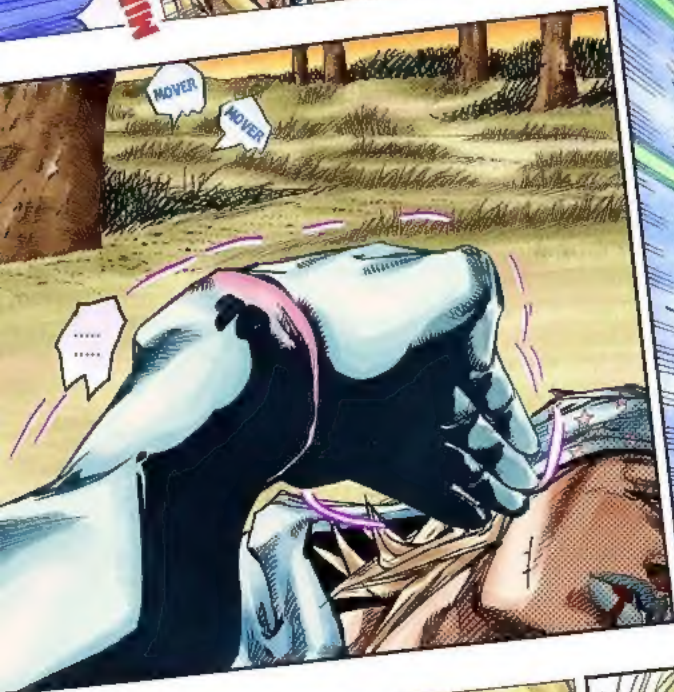
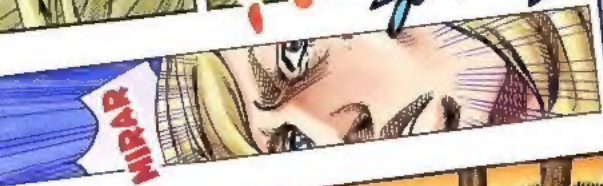
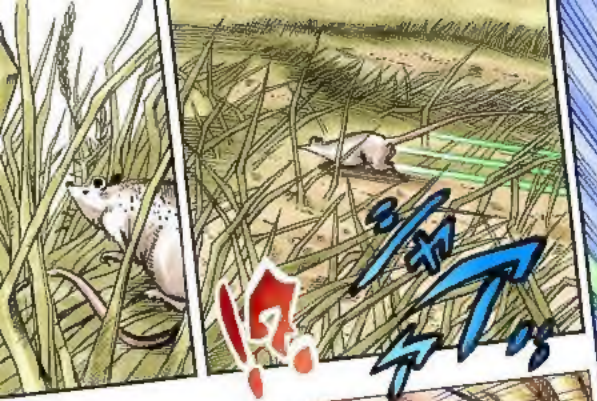




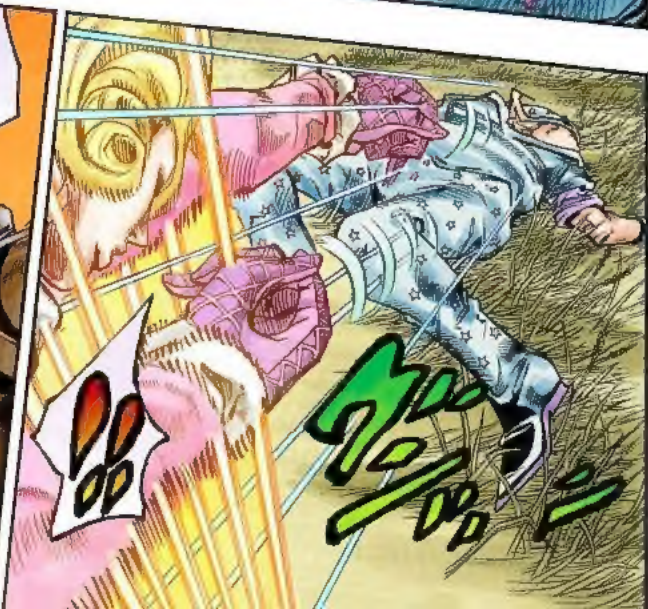
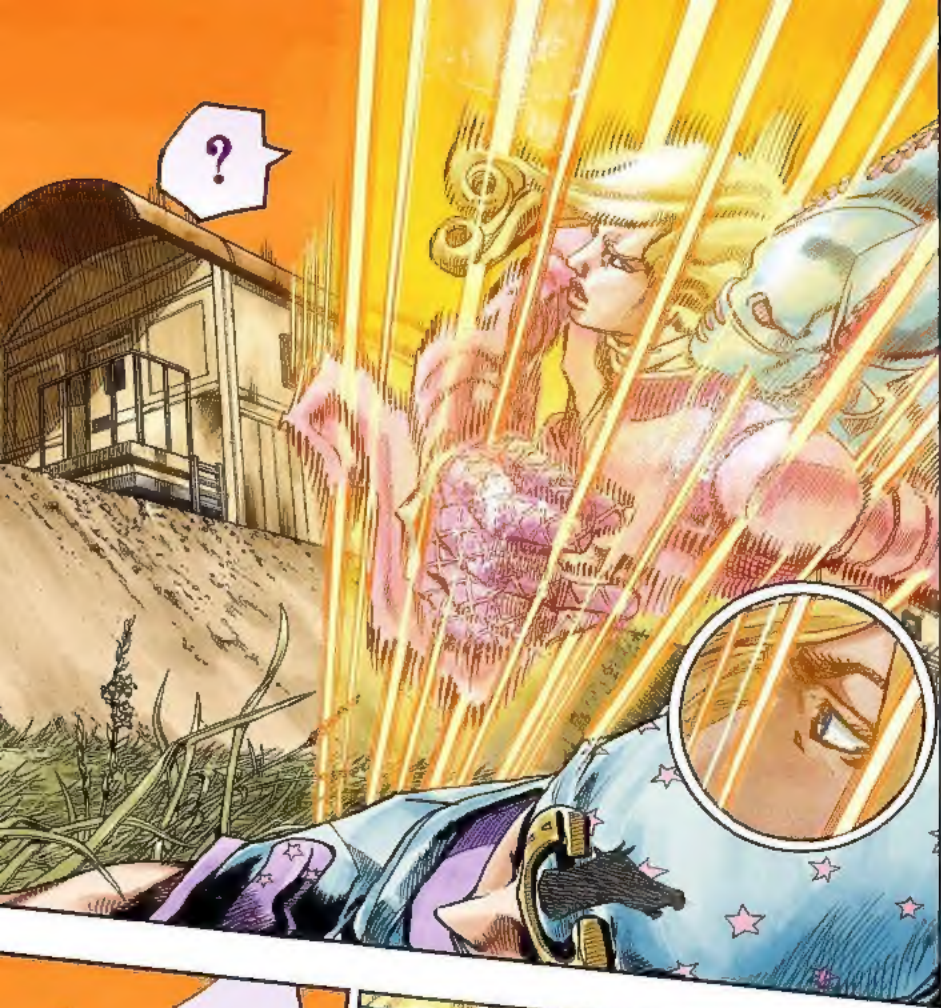




# JOHNNYYY









NO... LA  
RESPIRACIÓN DE  
'LUCY' YA SE HABÍA  
DETENIDO. ELLA  
ES 'EL CADÁVER  
COMPLETO'.

(¿?) ELLA  
DEFINITIVAMENTE  
NO DEBERÍA PODER  
ESTAR...

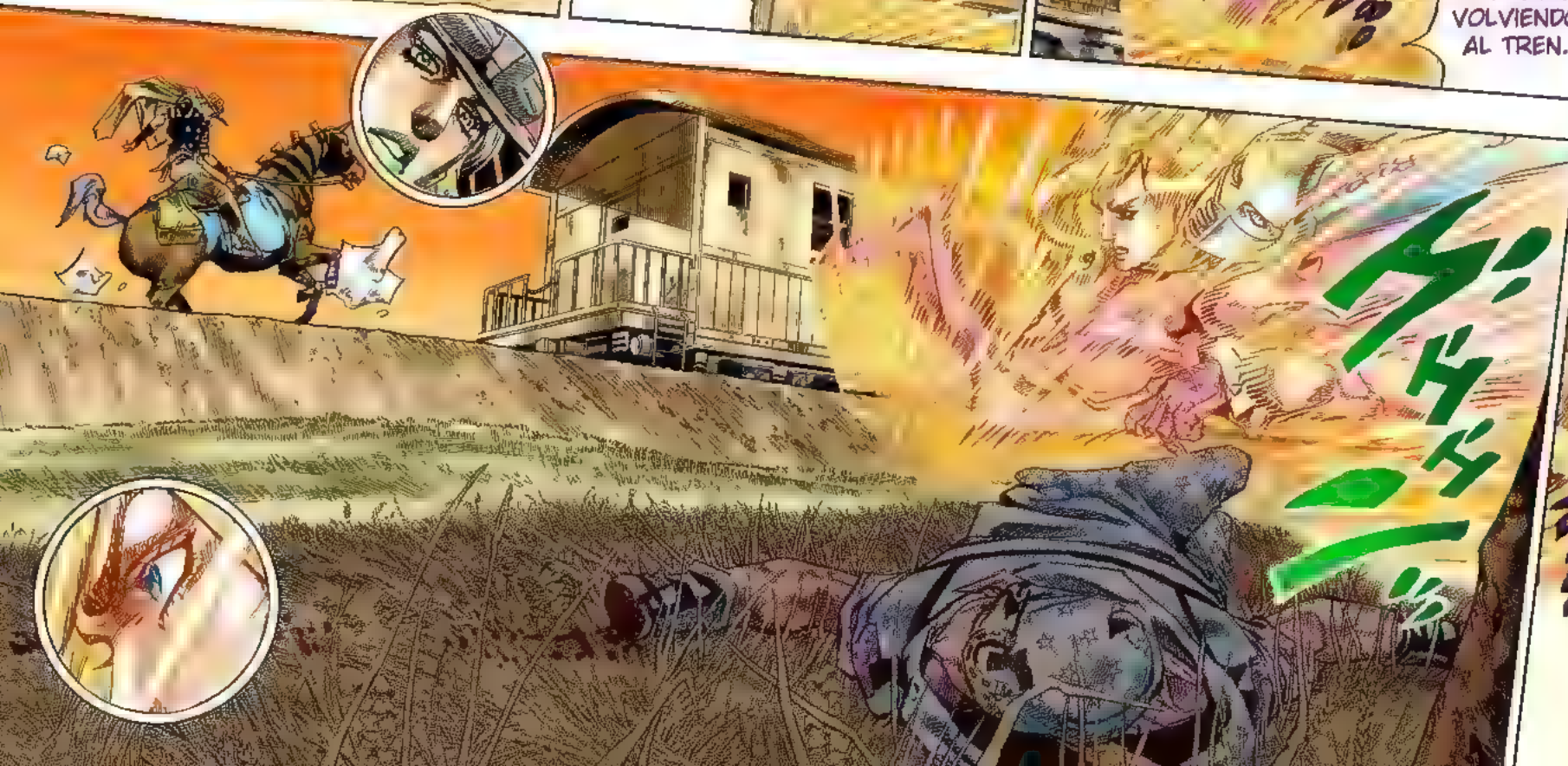
¿CASO  
ELLA SE ESTÁ  
MOVIENDO...  
DENTRO DEL  
TREN...?

LUCY...

SE ESTÁ  
MOVIENDO...

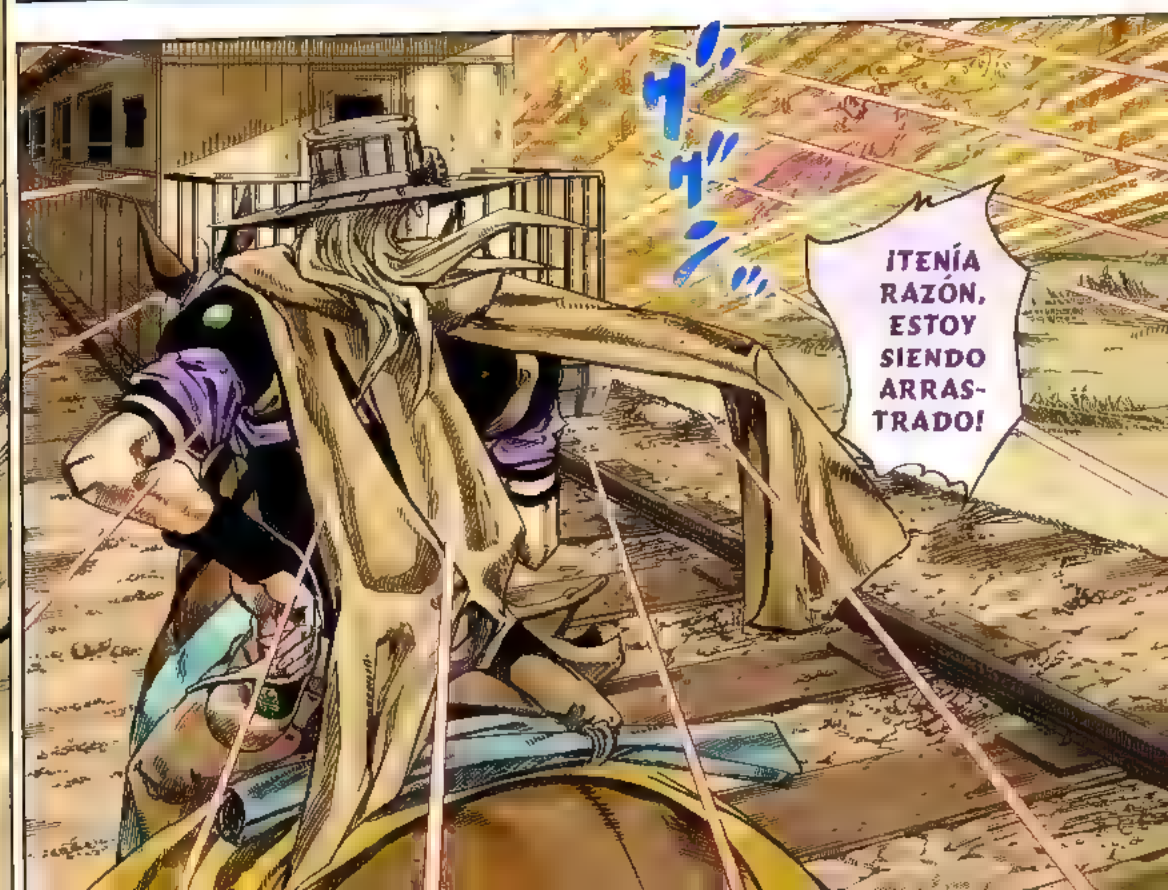
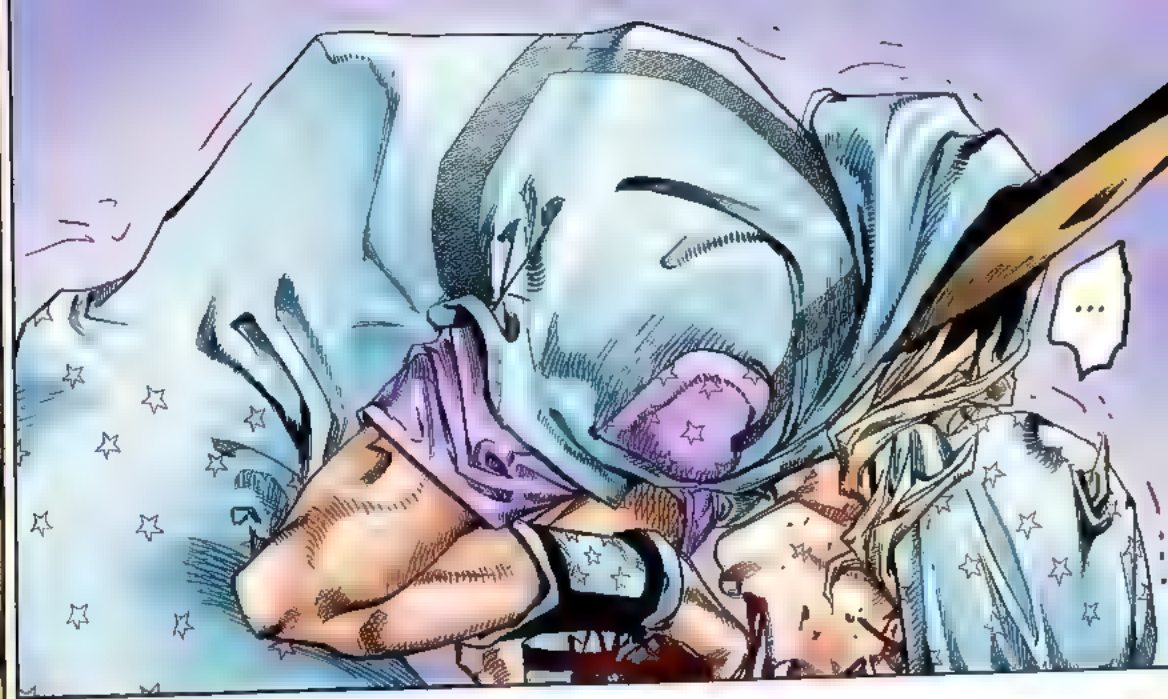
ME  
JALA...

LA  
'LUZ' ESTÁ  
VOLVIENDO  
AL TREN.

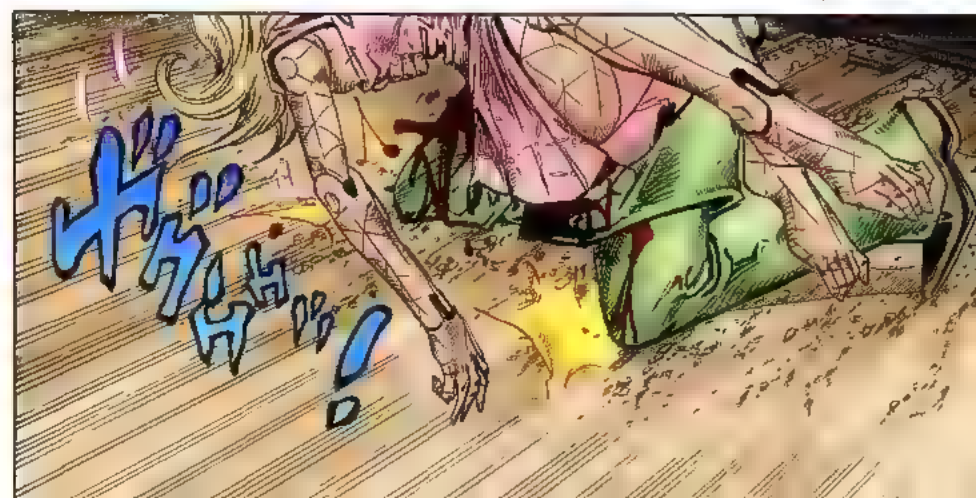
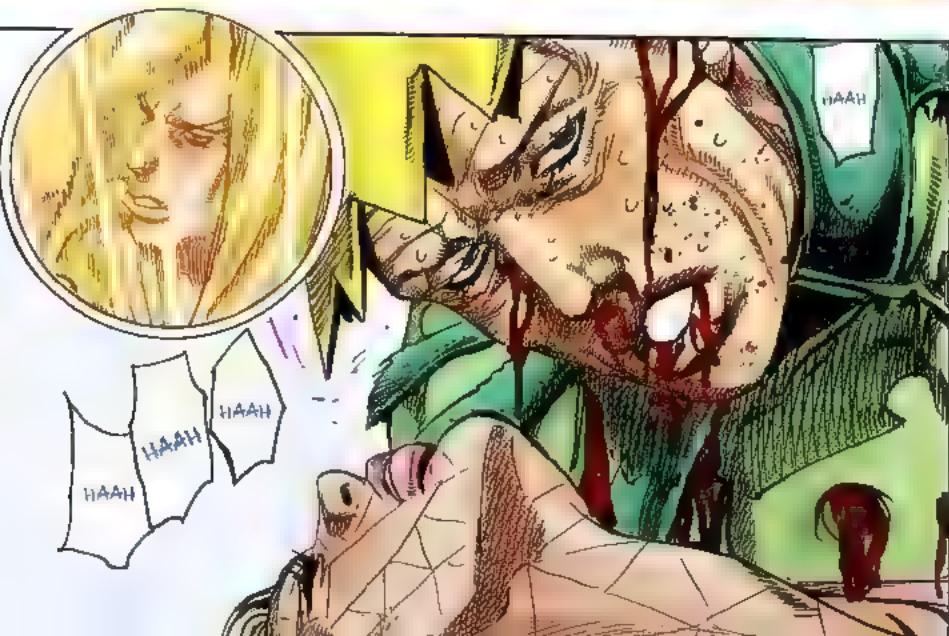
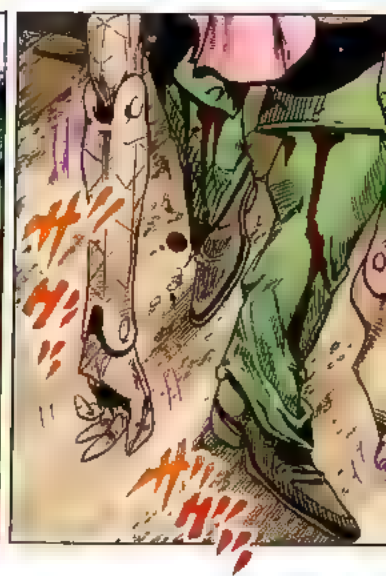
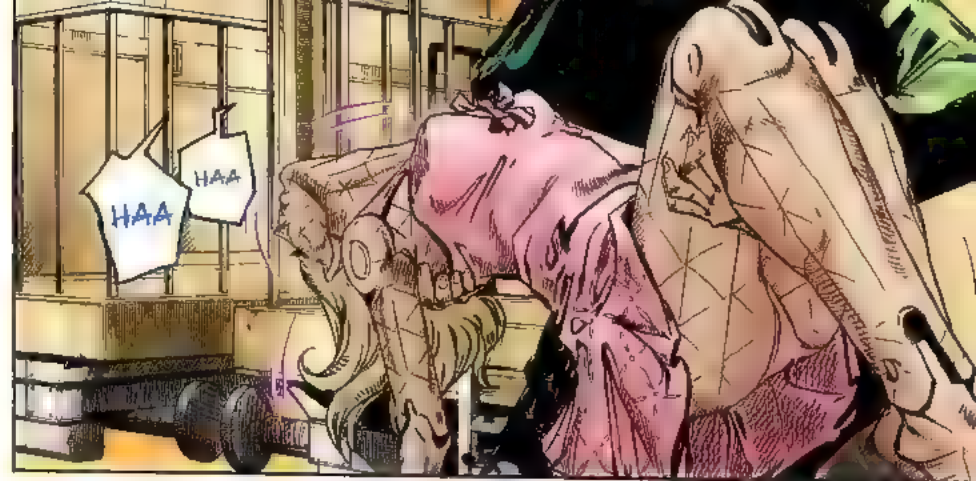


¡ME  
ACABA DE  
ARRAS-  
TRAR  
...!?

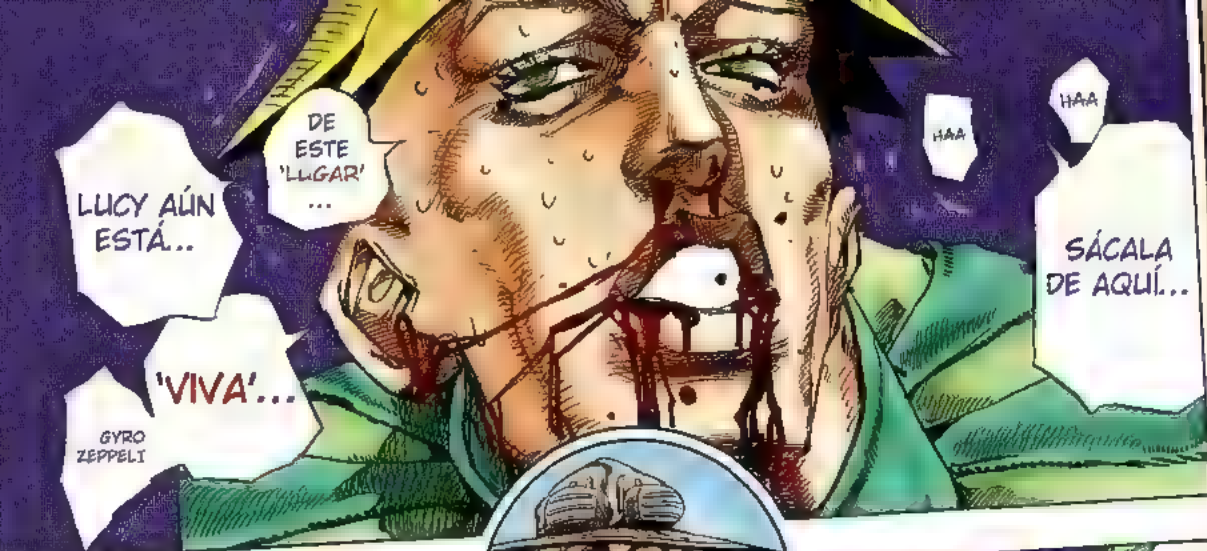












LUCY AÚN  
ESTÁ...

DE  
ESTE  
'LUGAR'  
...

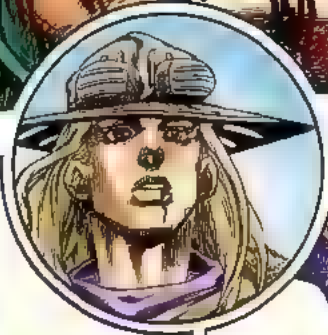
'VIVA'...

GYRO  
ZEPELI

HAA

HAA

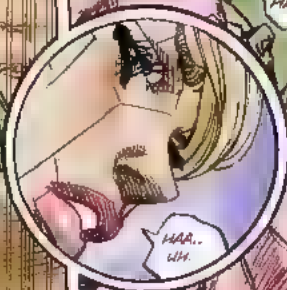
SÁCALA  
DE AQUÍ...



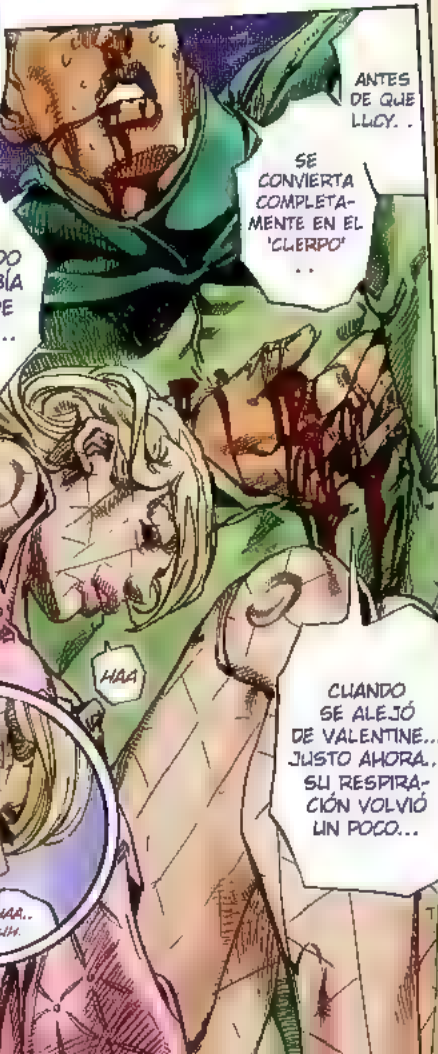
¡LEJOS  
DE ÉL!  
¡LEJOS,  
MUY  
LEJOS  
DE  
AQUÍ!  
¡POR  
FAVOR,  
SÁLVALA!  
¡SÁCALA  
DE AQUÍ!

¡LLÉVATELA  
LEJOS DE  
AQUÍ!

AÚN CUANDO  
ANTES HABÍA  
DEJADO DE  
RESPIRAR...



HAA...  
UH

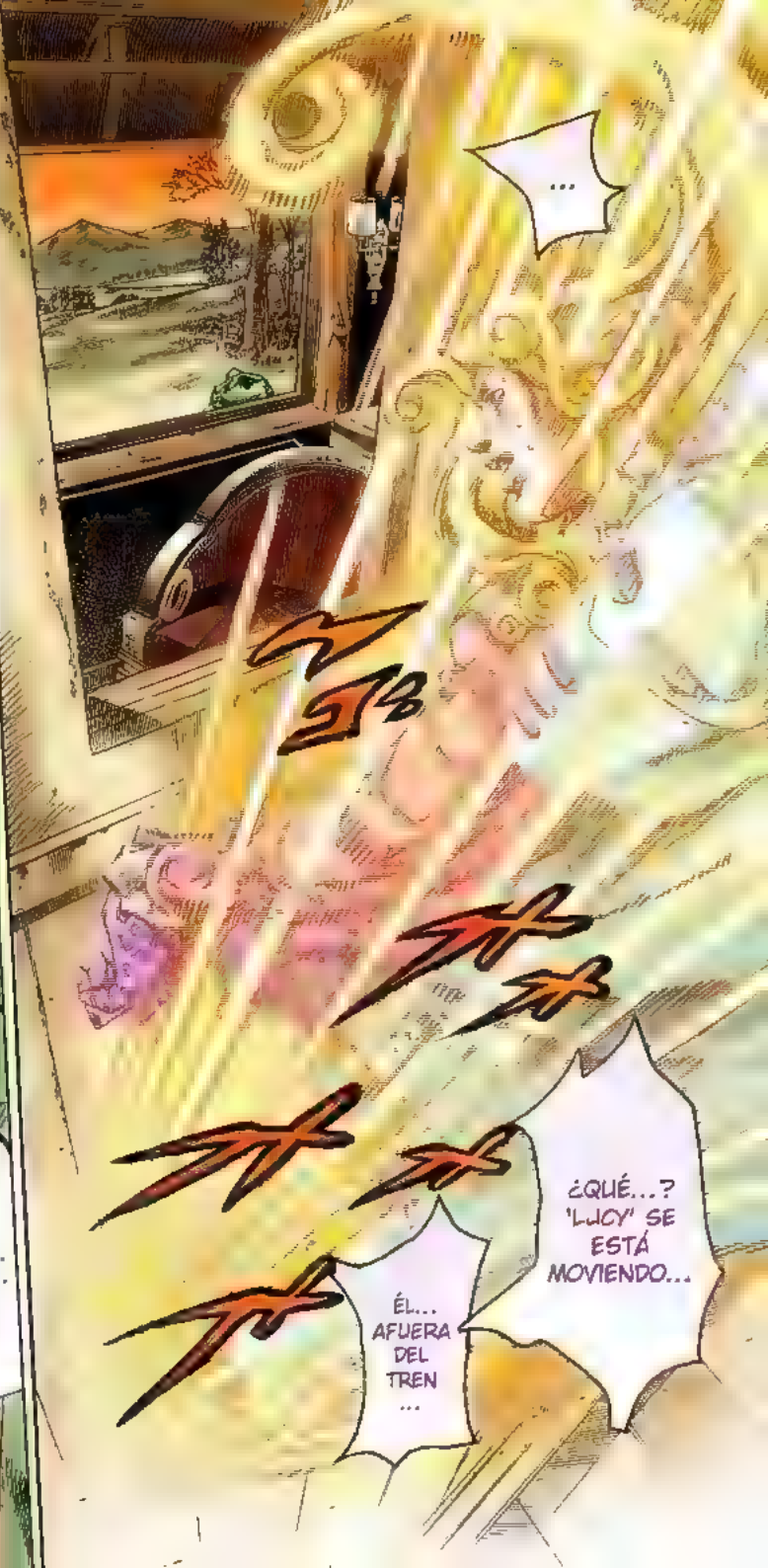


ANTES  
DE QUE  
LUCY...

SE  
CONVIERTA  
COMPLETA-  
MENTE EN EL  
'CLERPO'  
...

CUANDO  
SE ALEJÓ  
DE VALENTINE...  
JUSTO AHORA...  
SU RESPIRA-  
CIÓN VOLVIÓ  
UN POCO...

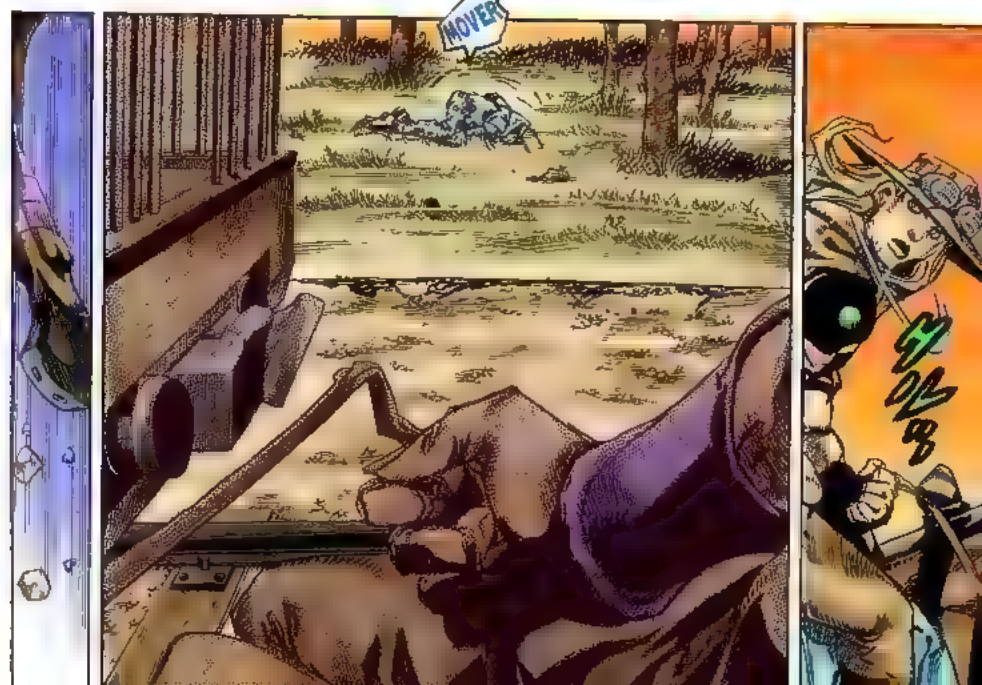
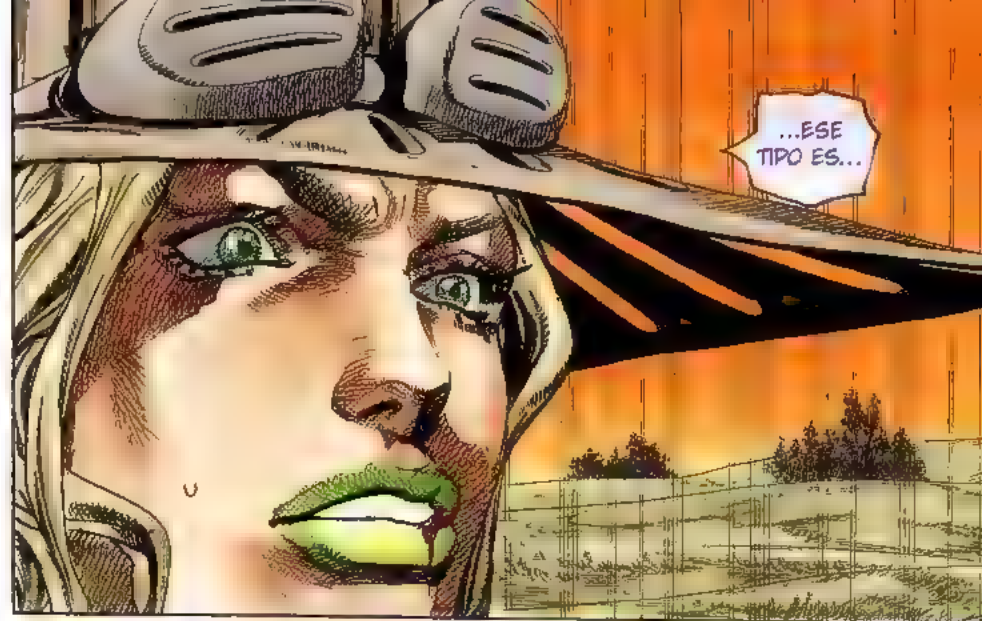
HAA



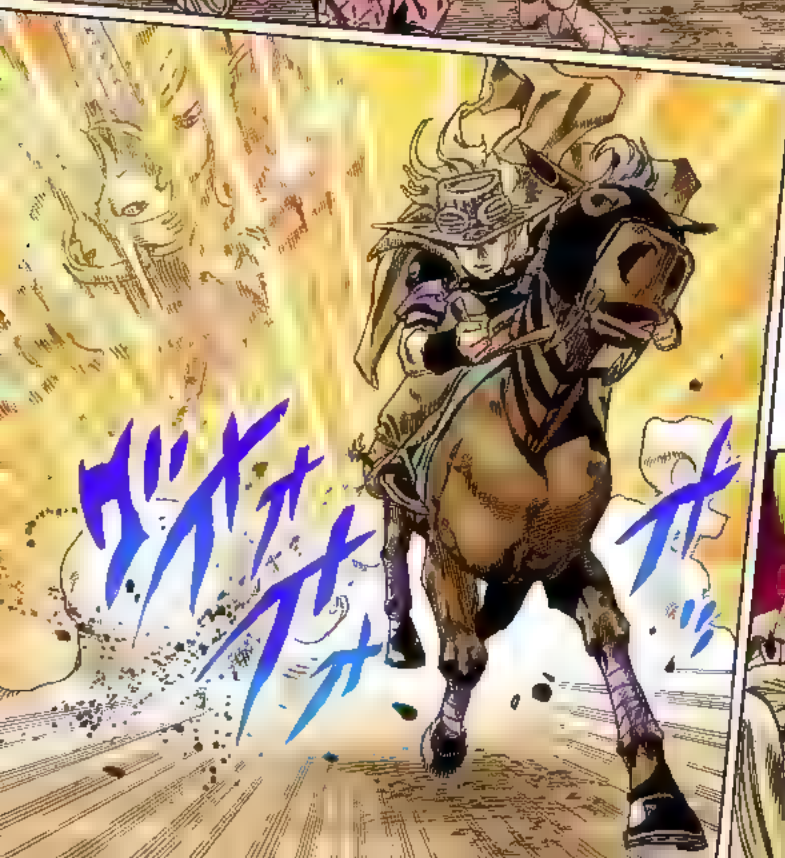
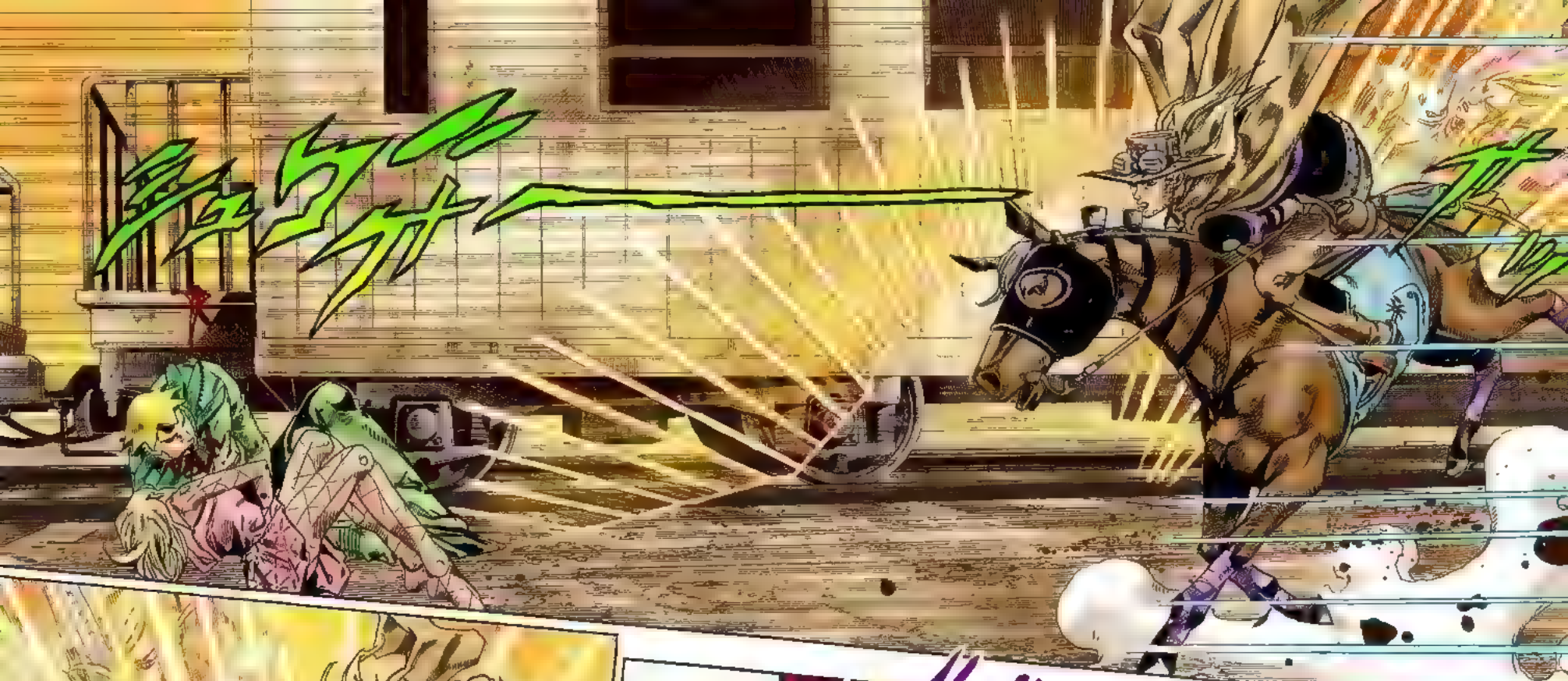
¿QUÉ...?  
'LUCY' SE  
ESTÁ  
MOVIENDO...

ÉL...  
AFUERA  
DEL  
TREN  
...

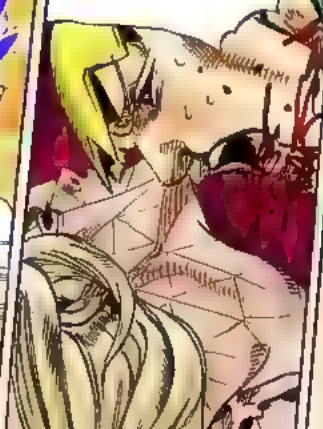




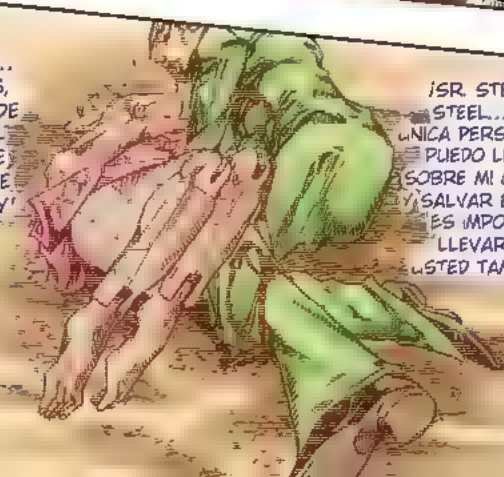




¡CUENTO  
CONTIGO!  
¡GYRO  
ZEPPELII  
IIIIIIII!

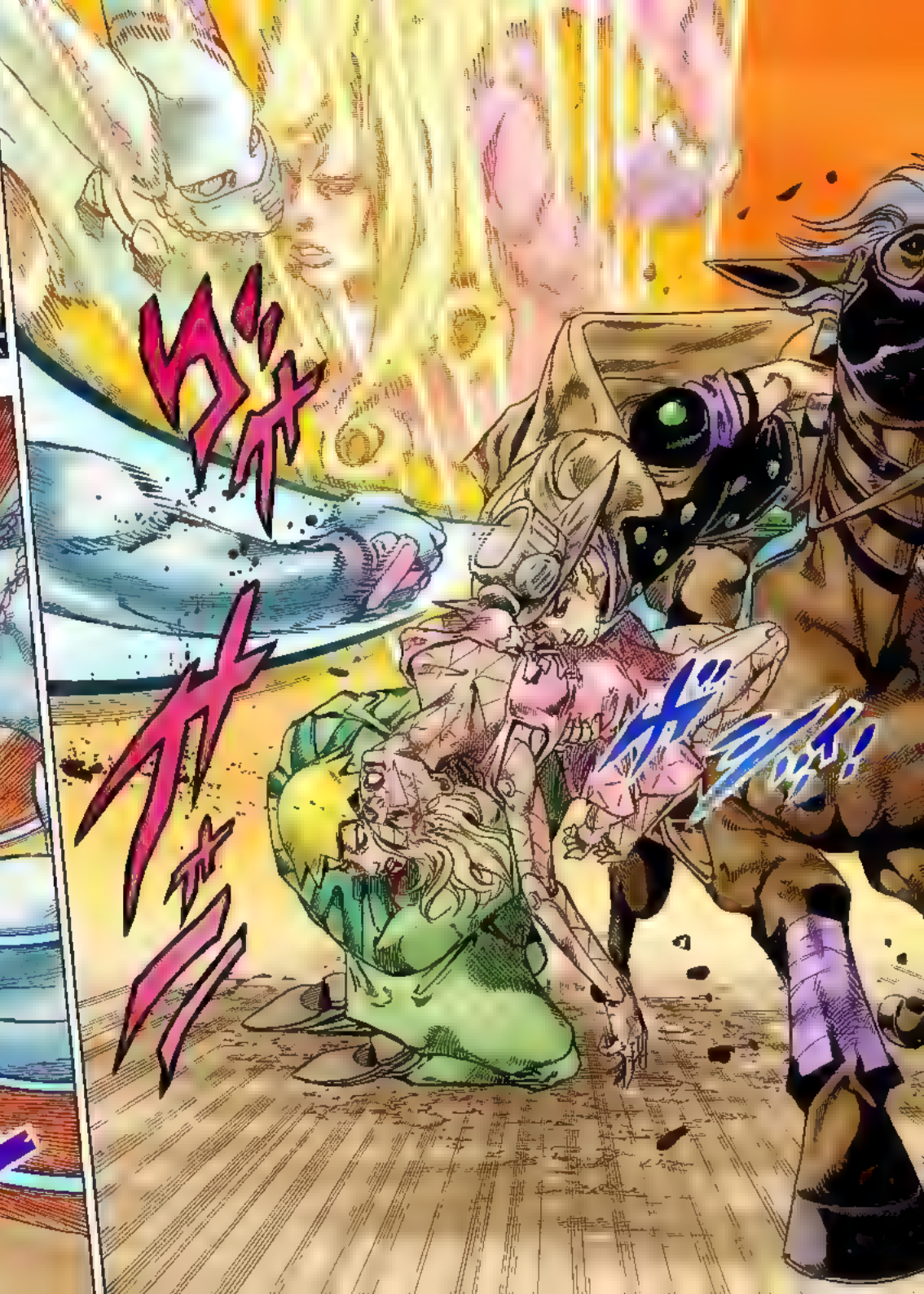
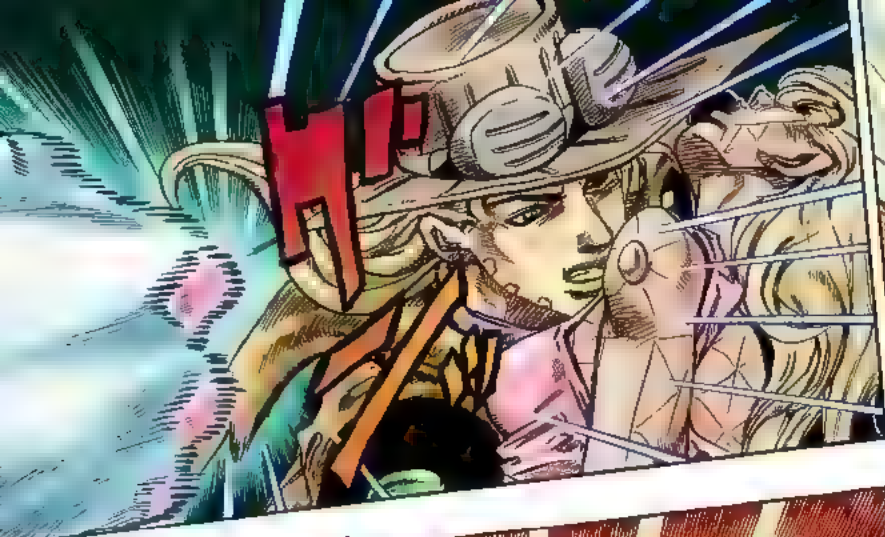


PERO GRACIAS...  
POR LO MENOS,  
JUSTED ACABA DE  
EVITAR QUE EL  
PRESIDENTE LE  
DIERA EL GOLPE  
FINAL A JOHNNY'

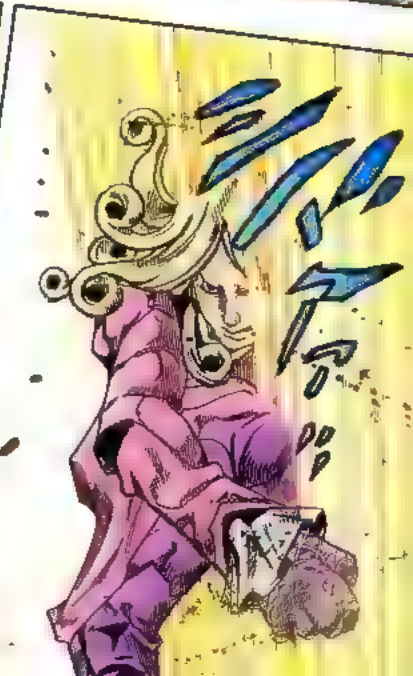
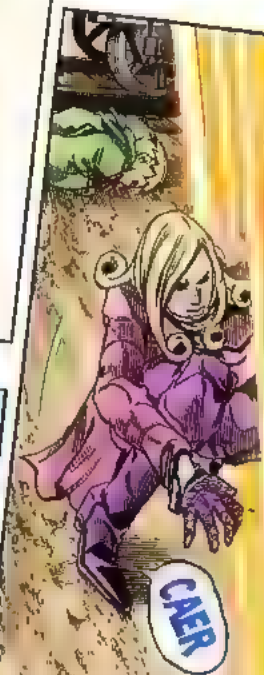
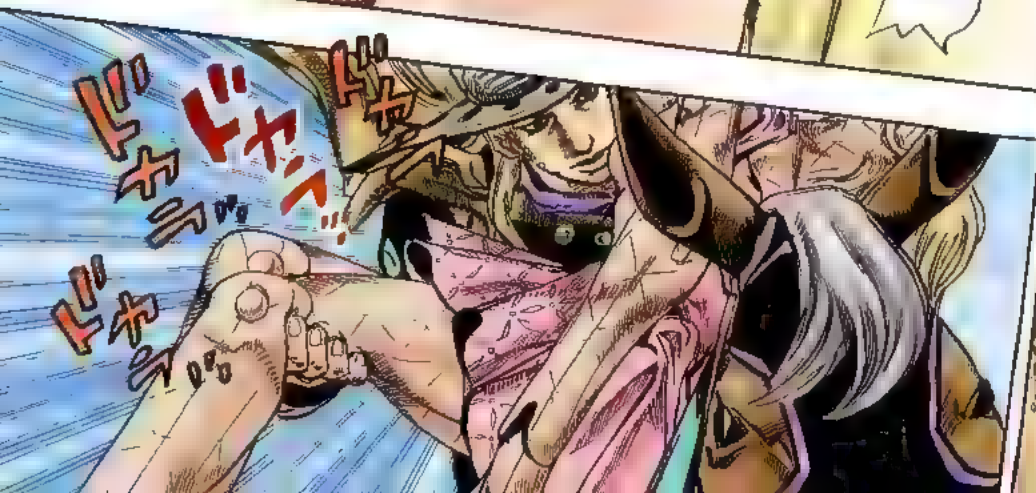
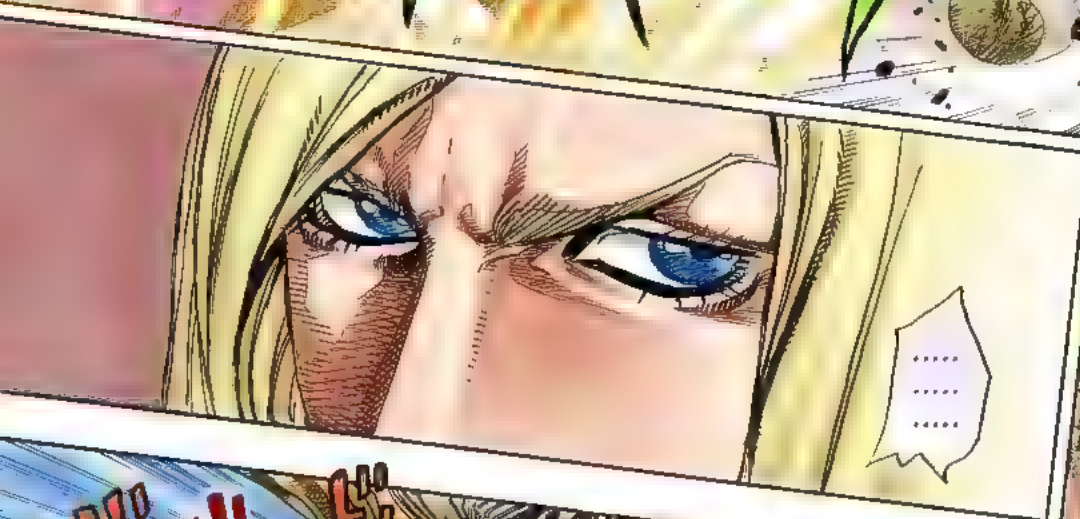
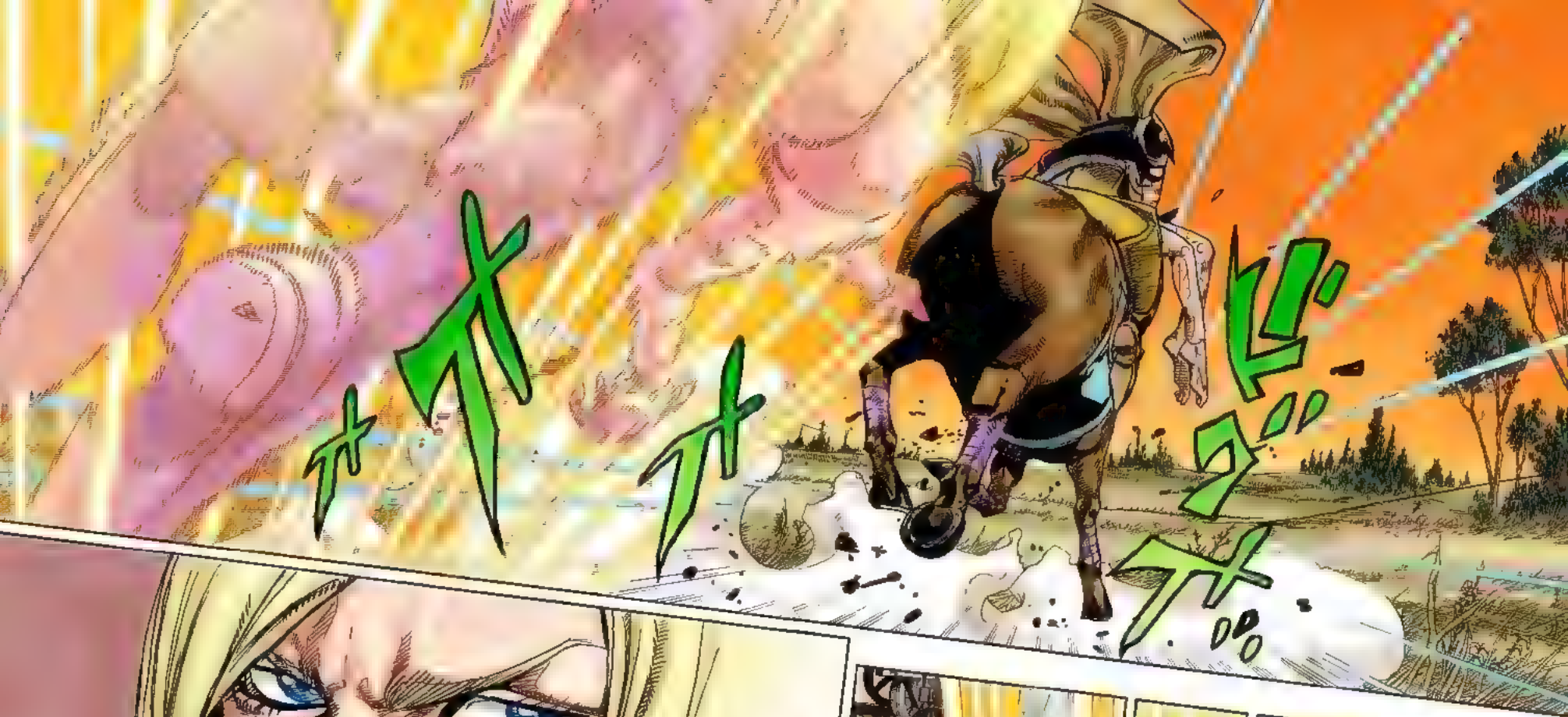


ISR STEPHEN  
STEEL...! ILA  
UNICA PERSONA QUE  
PUEDO LLEVAR  
SOBRE MI CABALLO  
'SALVAR ES LUCY'  
'ES IMPOSIBLE  
LLEVARLO A  
JUSTED TAMBIÉN..





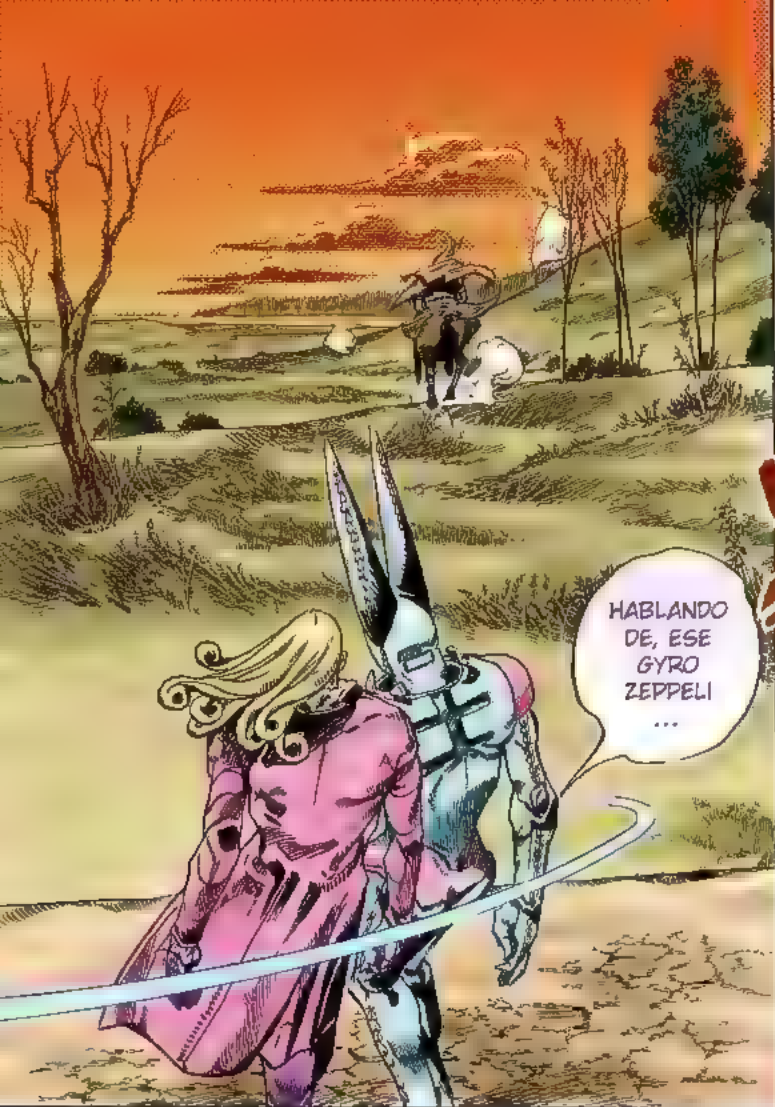












HABLANDO  
DE, ESE  
GYRO  
ZEPPELI  
...



DESDE HACE  
UN RATO, EL  
'OCÉANO' SE HA  
ESTADO ACER-  
CANDO.

AUNQUE ÉL  
ESTÁ TRATANDO  
DE ESCAPAR...  
YA ESTÁ SIENDO  
ARRINCONADO...



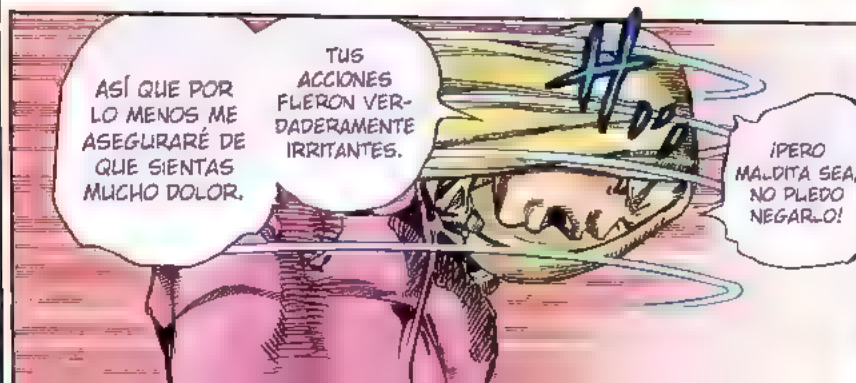
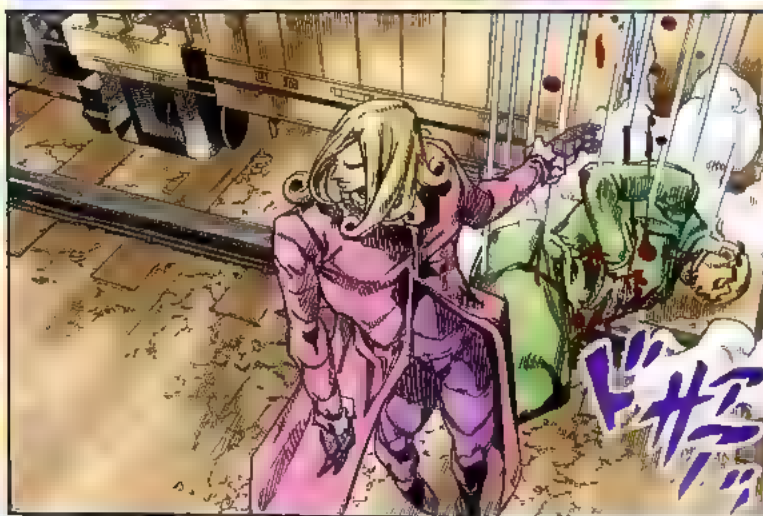
UOOOAAAAAAAAA



ANTES  
DE QUE SUBIERA  
A ESE TREN, LE HICE  
LA PROMESA A LUCY DE  
QUE NO TE MATARÍA EN  
NINGUNA CIRCUNSTAN-  
CIA... PORQUE ELLA  
DESEABA QUE LE  
ASEGURARA  
ESO...

AÚN ASÍ,  
TE SOLTARÉ Y  
TE PERDONARÉ  
LA VIDA...

VOY A  
SOLTAR TU CUELLO,  
Y MÁS TARDE HARÉ  
QUE TE DEN TRATA-  
MIENTO MÉDICO PARA  
ESAS HERIDAS.



ASÍ QUE POR  
LO MENOS ME  
ASEGURARÉ DE  
QUE SIENTAS  
MUCHO DOLOR.

TUS  
ACCIONES  
FLERON VER-  
DADERAMENTE  
IRRITANTES.

¡PERO  
MALDITA SEA,  
NO PLEDO  
NEGARLO!



UAAAAA

GUH

KRRK

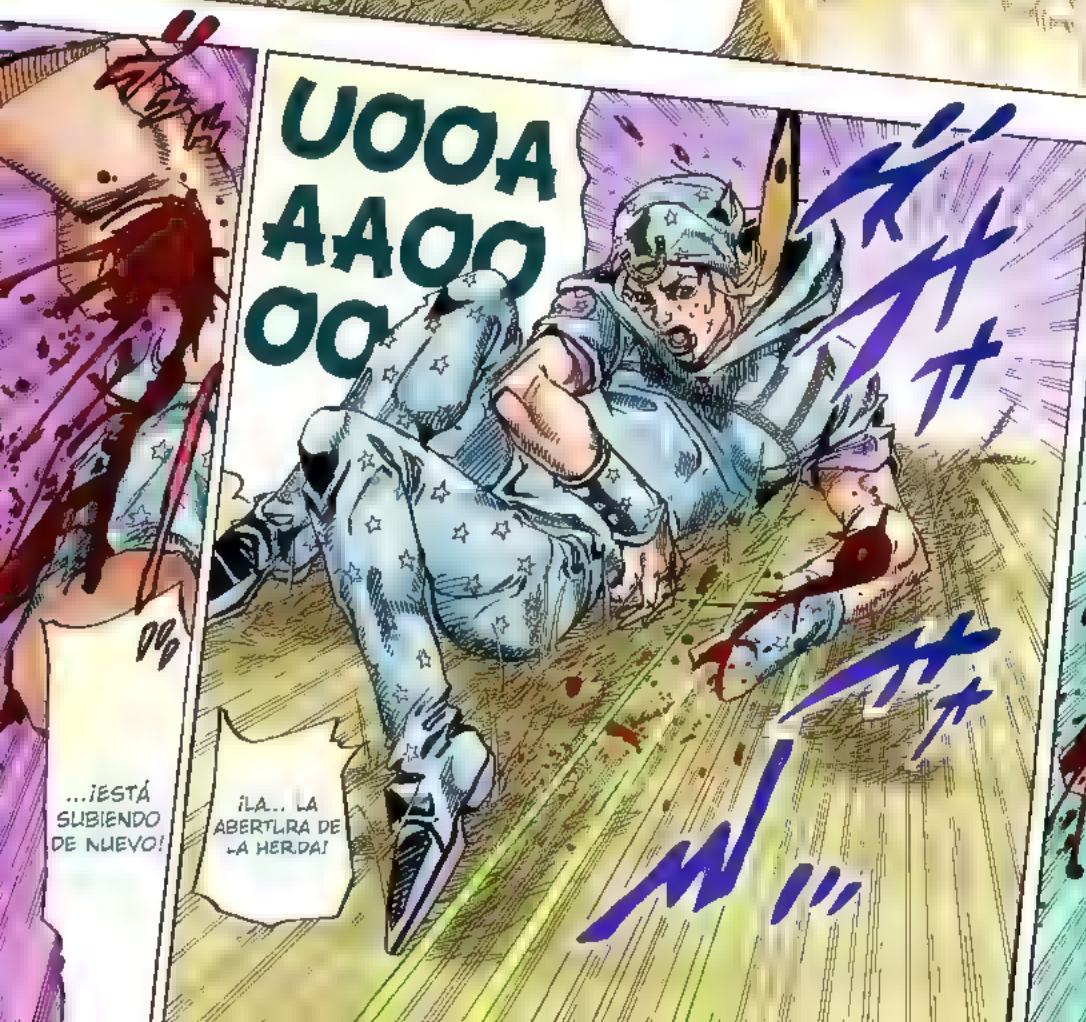




EL  
'OCÉANO  
ATLÁNTICO'  
SE ESTÁ  
ACERCANDO.

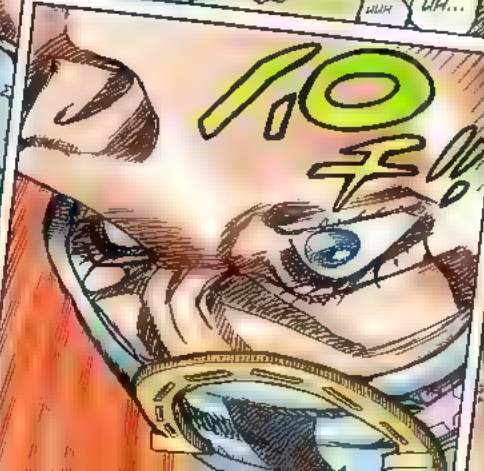
AHORA  
MISMO, HACIA  
LA DIRECCIÓN  
EN LA QUE  
ESTÁ LA  
'DIOSA'...

NO SON  
SOLO LOS  
'ÁRBOLES'  
Y LAS 'MON-  
TAÑAS'...

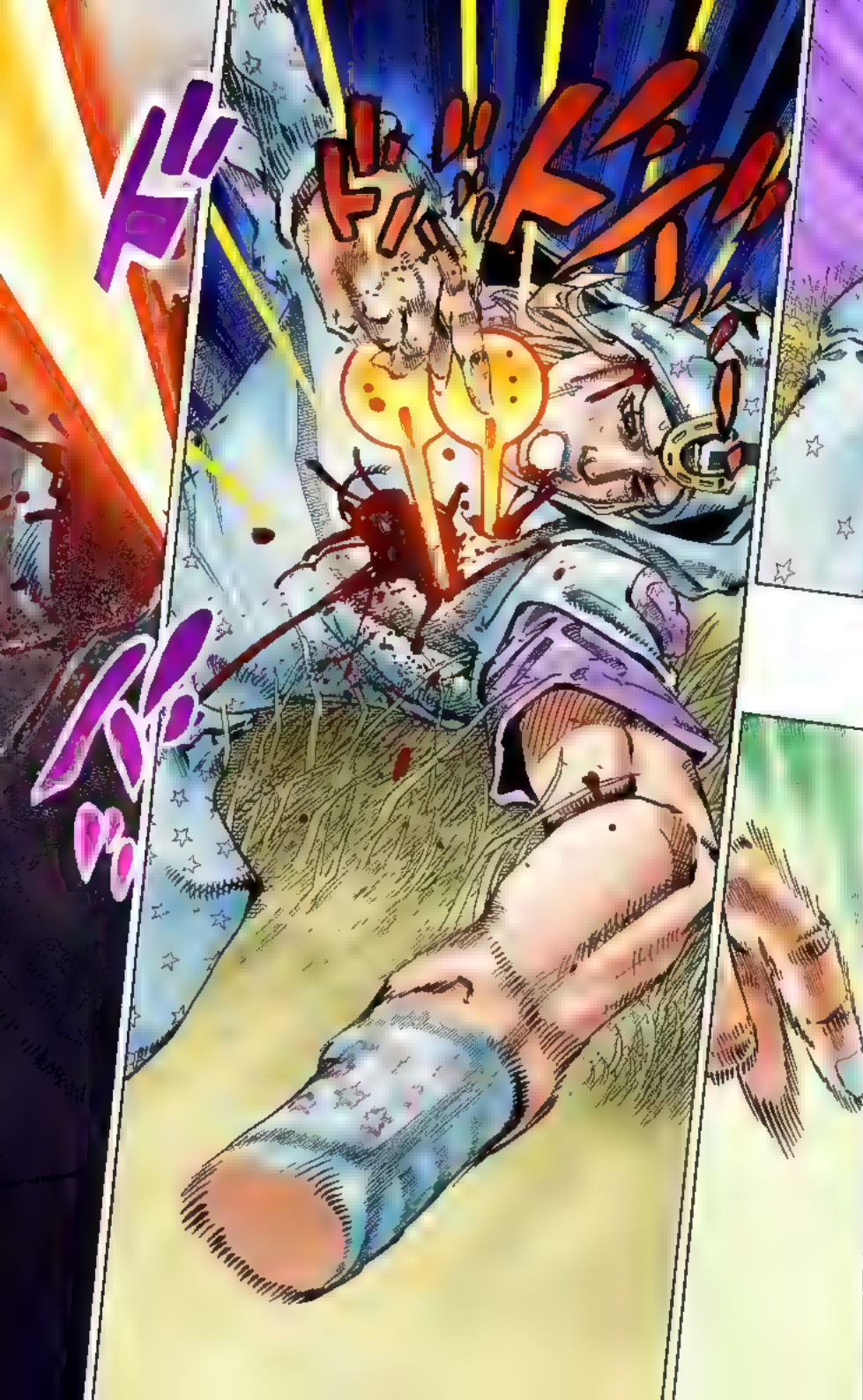


...¡ESTÁ  
SUBIENDO  
DE NUEVO!

¡LA... LA  
ABERTURA DE  
LA HERDA!



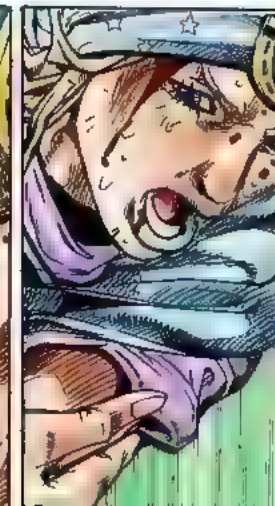
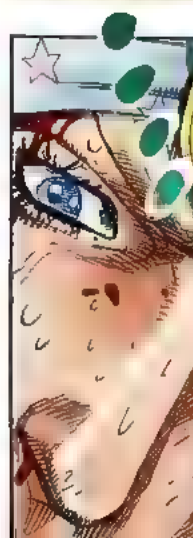
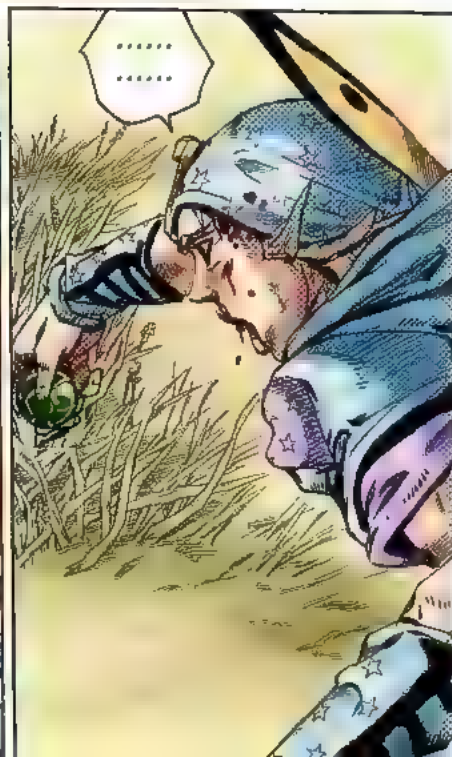
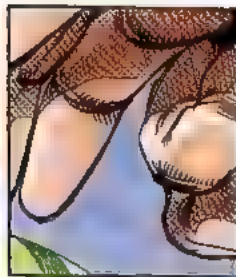
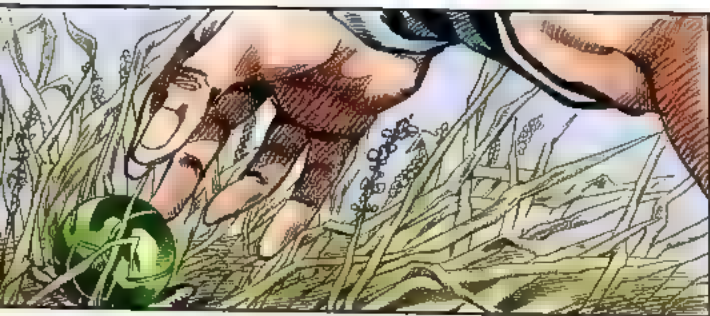
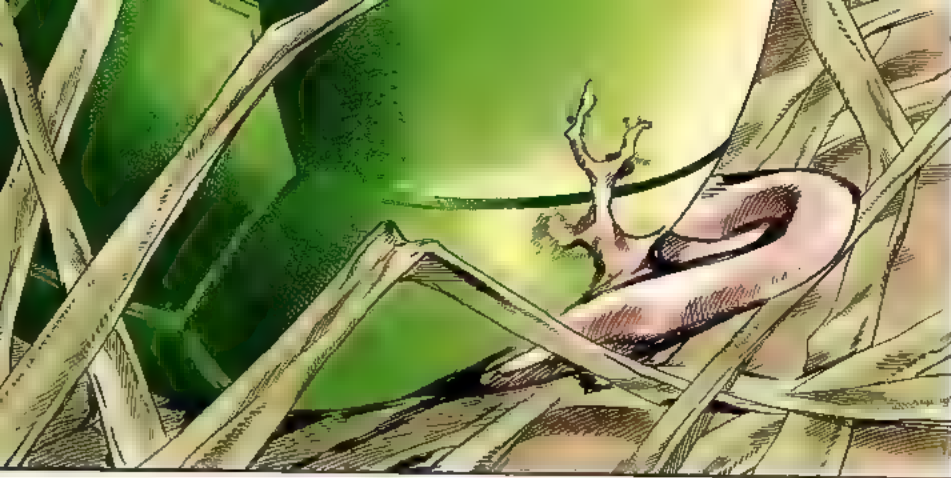








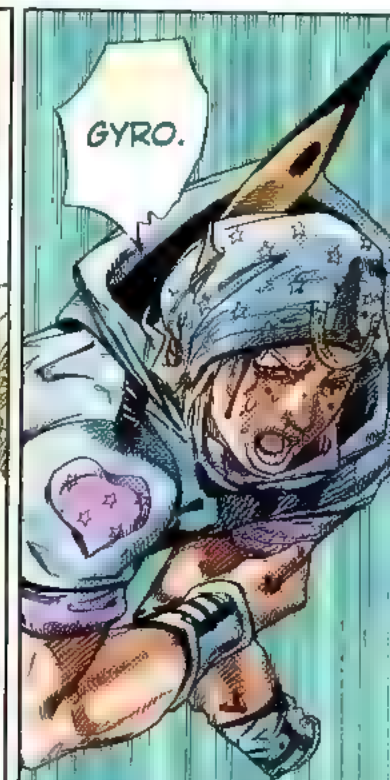




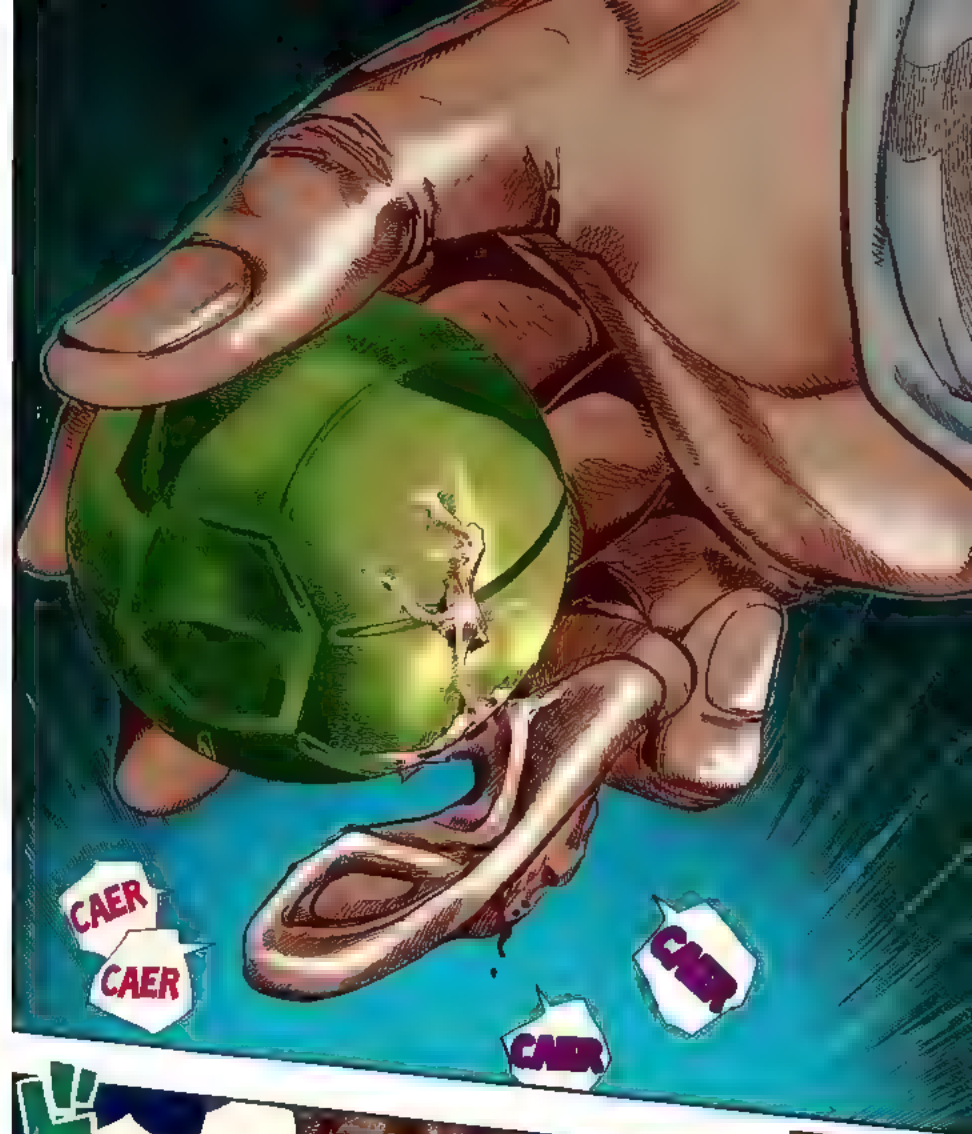
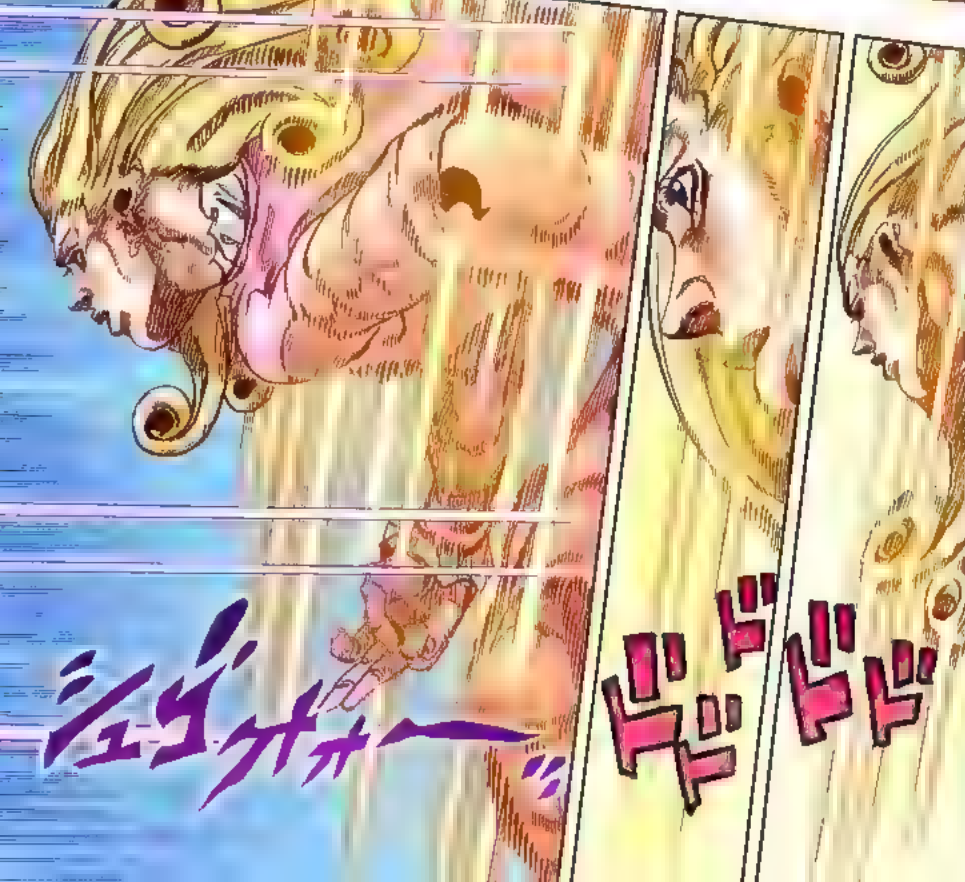
ME SAL-  
VASTE CON  
UNA 'STEEL  
BALL'.  
PERO LA  
DEJASTE  
AQUI.



AHORA  
M.SMO,  
A GYRO  
SOLO LE  
QUEDA 'UN  
TIRO'.









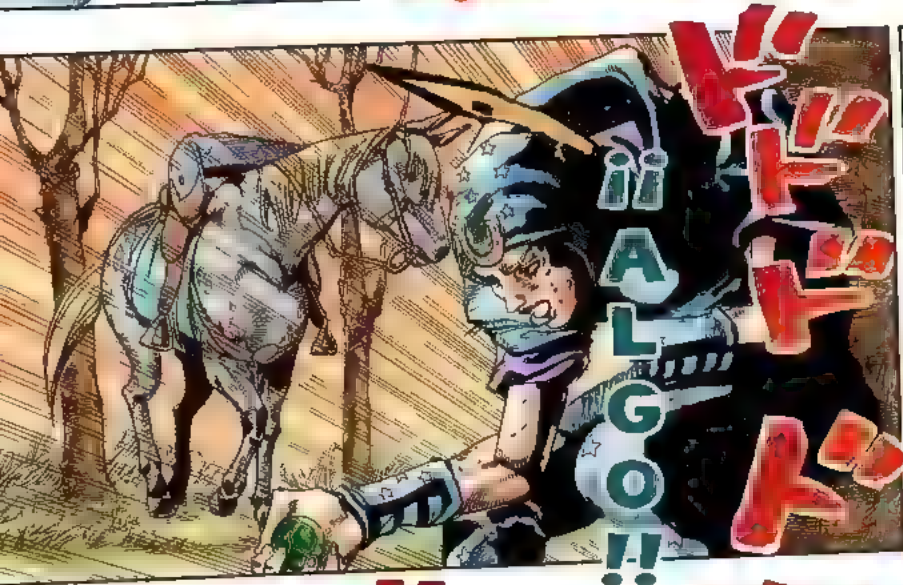
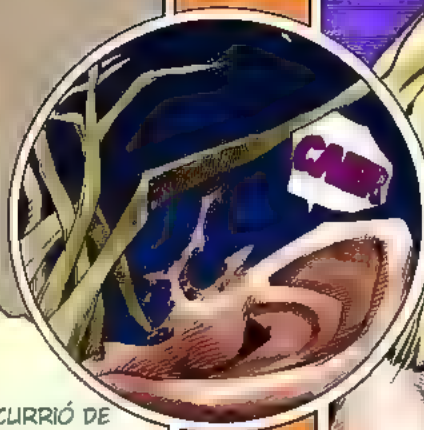
¡LA STEEL BALL DE  
GYRO TUVO ALGO DE  
ÉXITO! ¡ESTA ES LA  
'ROTACIÓN DORADA'  
QUE USA EL PODER  
DE UN CABALLO!

¡PERO  
QUÉ DEMO-  
NIOS ES?

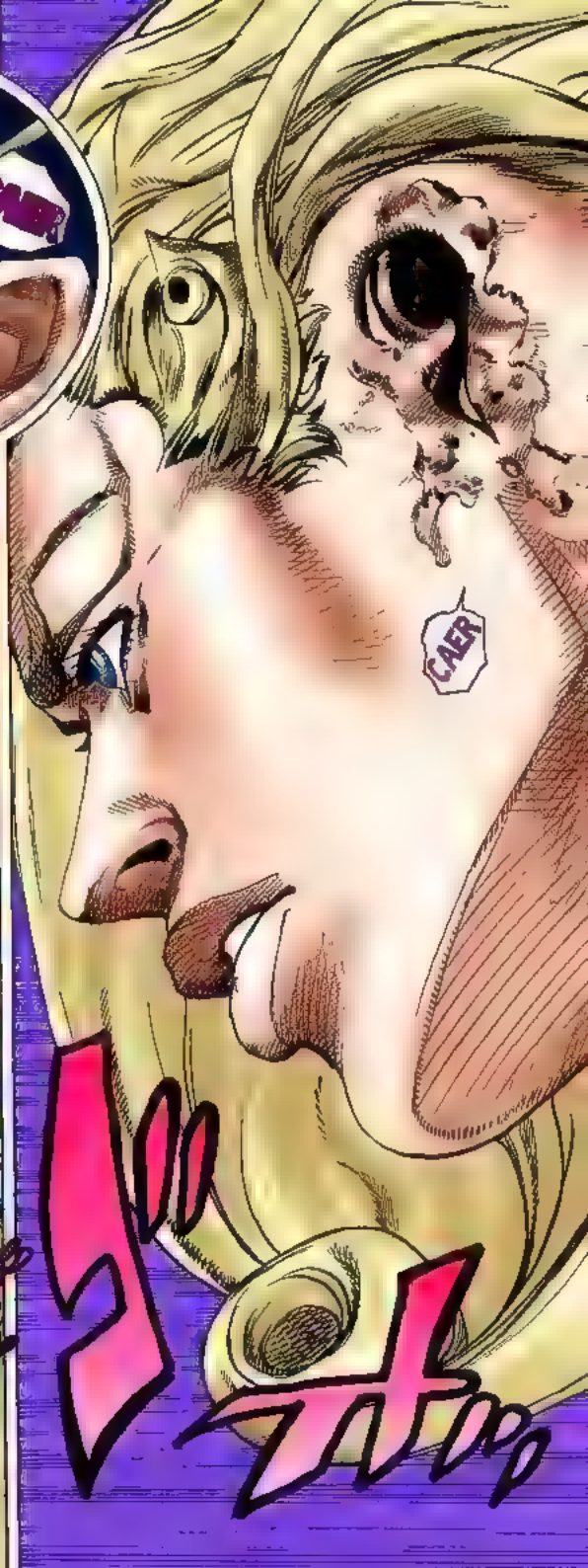
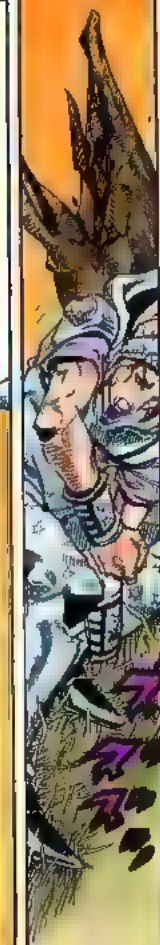
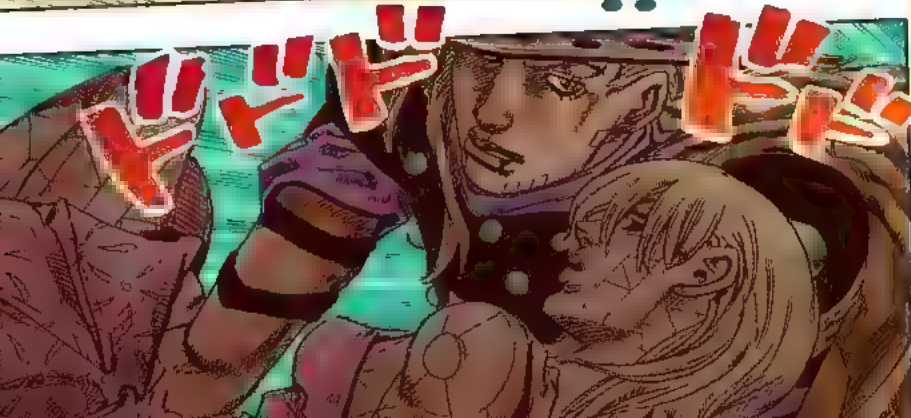
¡SIN DUDA  
ALGUNA,  
'ALGO' ESTÁ  
PASANDO!

ドドドド

¡OCURRIÓ DE  
NUEVO...! ¡EL  
'RECTÁNGULO  
DORADO'!



¡ESE 'ALGO'  
QUE HIZO QUE EL  
PRESIDENTE SIGA  
SIN NOTAR LO QUE  
LE OCURRIÓ A 'SU  
PROPIA OREJA'!

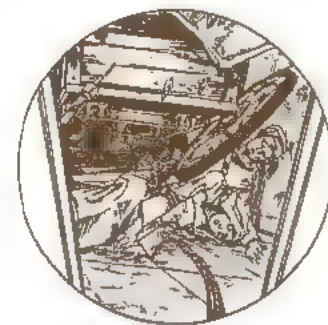






### D4C -Love Train-

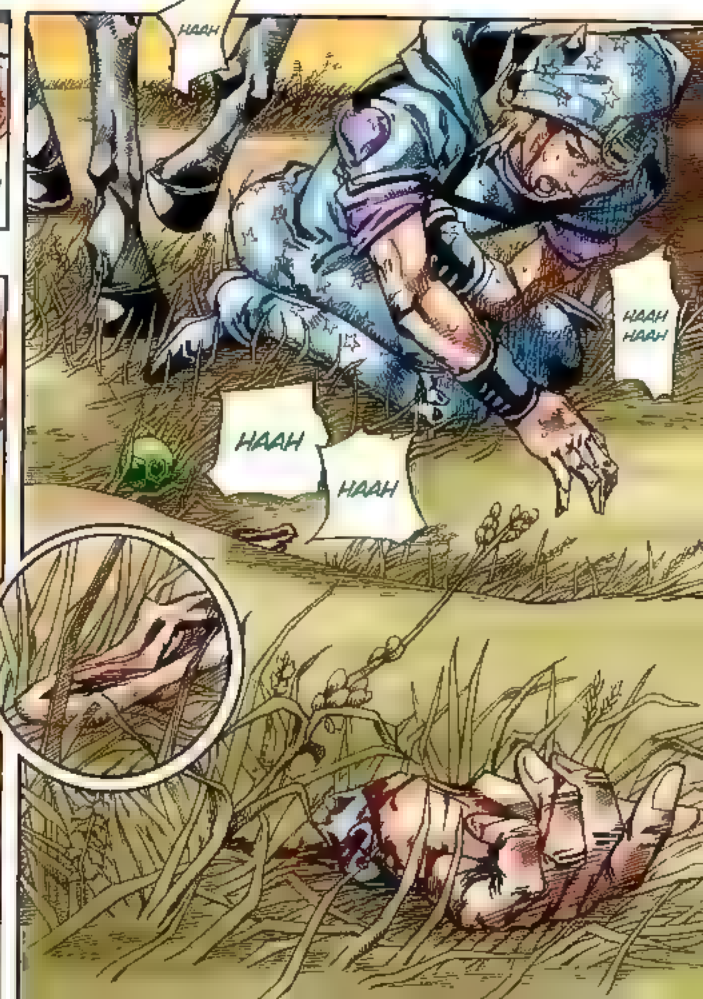
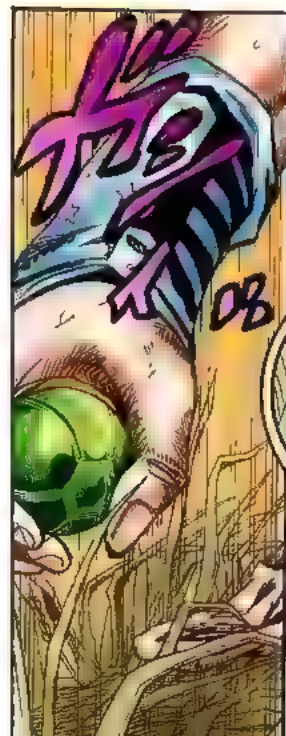
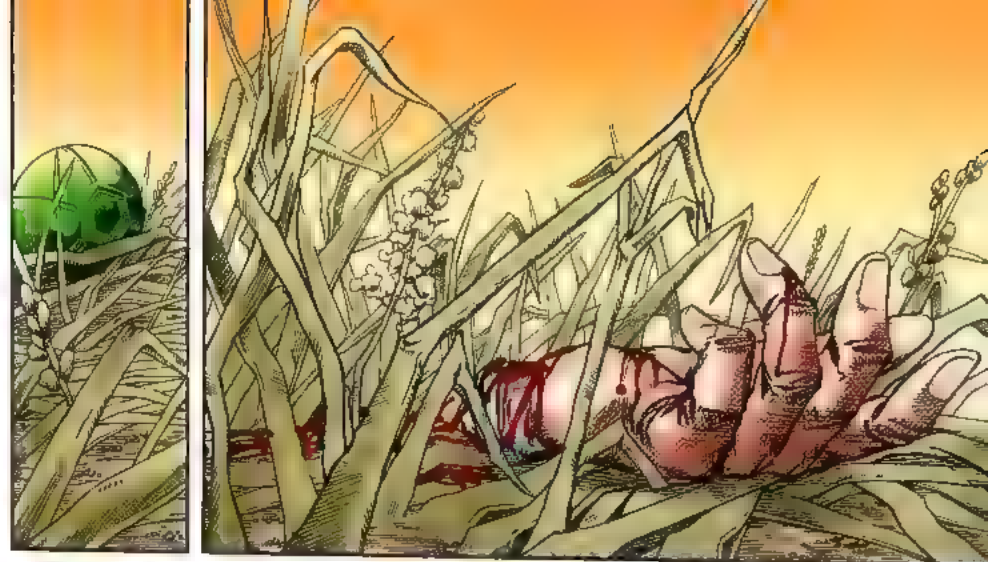
Un fenómeno que ocurre por medio del cuerpo de Lucy, causado por las 9 partes del cadáver reunidas.



El fenómeno envía a todas las cosas de 'mala fortuna' hacia otras partes de la tierra, dejando únicamente las cosas de 'buena fortuna'.

Actúa como un aliado de 'D4C', Stand que le pertenece al presidente, y funciona como una habilidad.





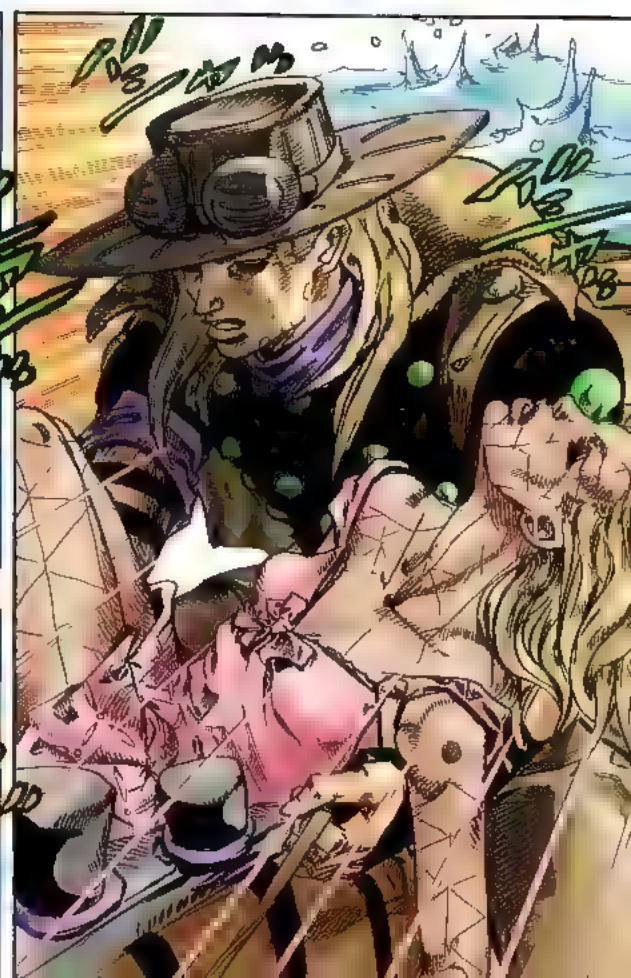
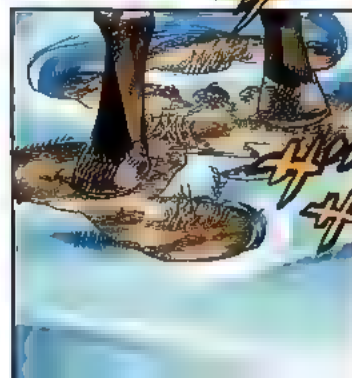
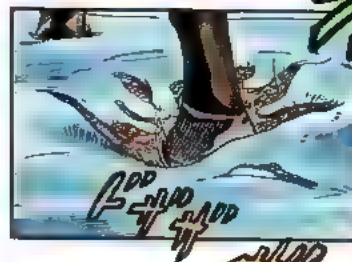
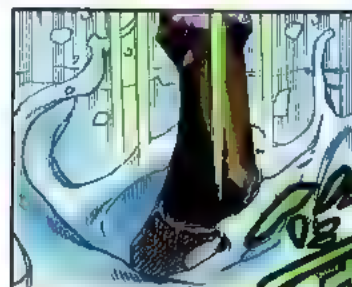
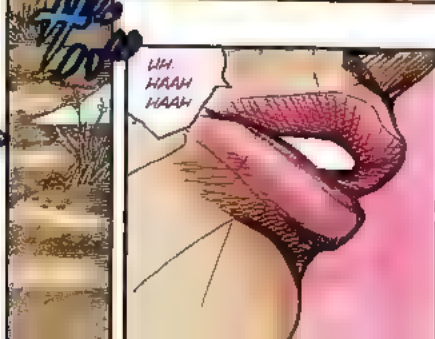
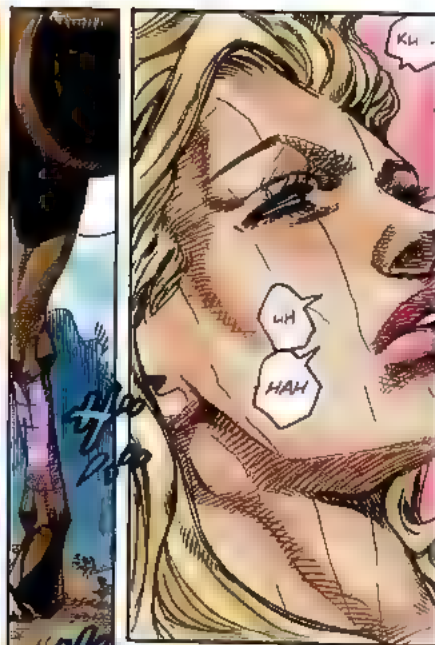
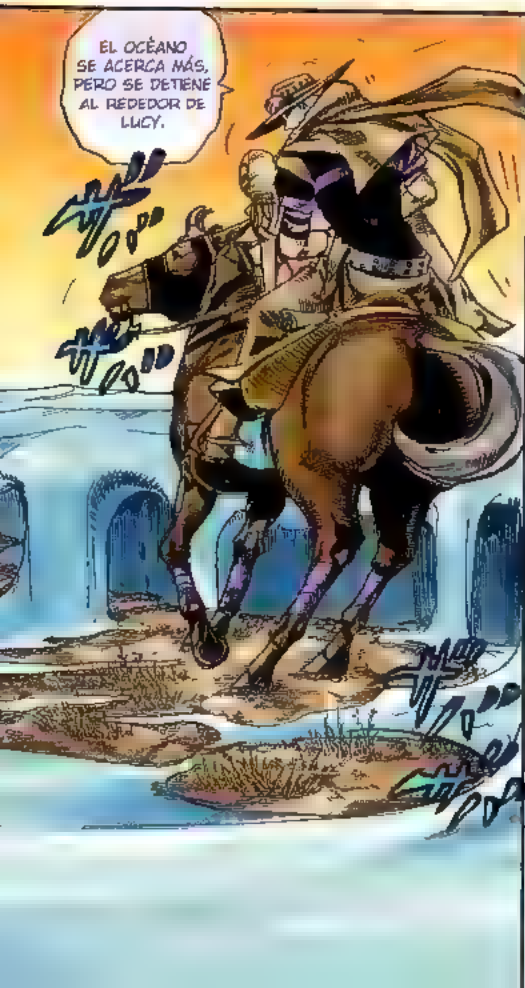
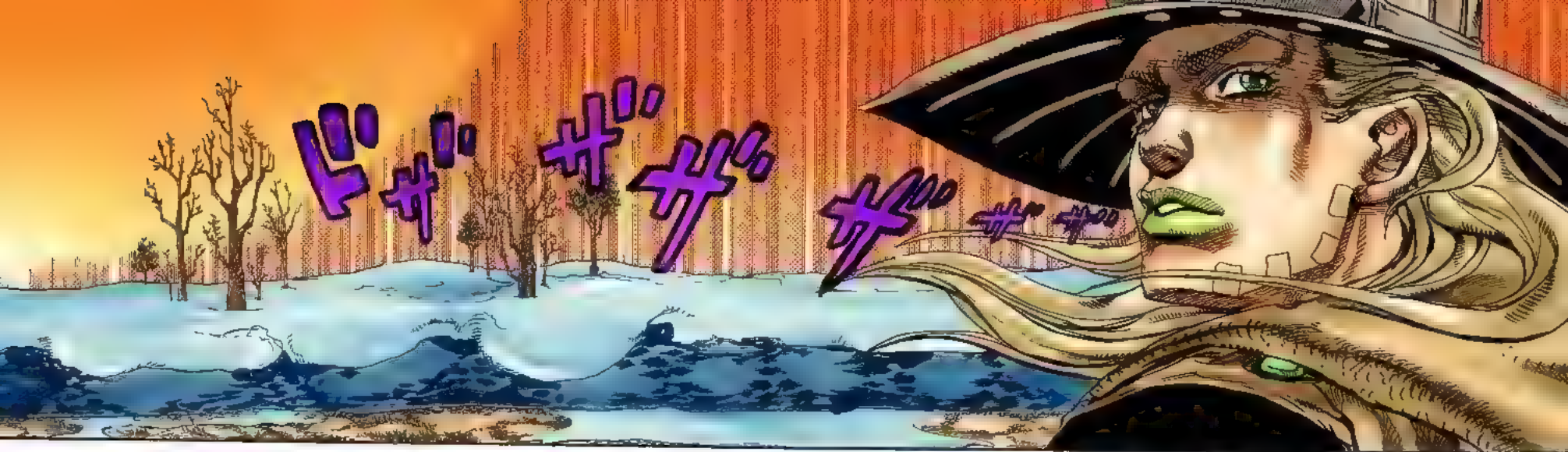




EL  
OCÉANO  
ATLÁNTICO  
...

SE ESTÁ  
ACERCANDO  
...









SACUDIR

MIENTRAS  
MÁS LEJOS  
ESTÉ ELLA  
DE ÉL...



NO TENGO  
IDEA DE CÓMO  
ESCAPAR DE  
VALENTINE  
...

PERO,  
POR COMO  
ESTÁN LAS  
COSAS...

ESO  
SIGNIFICA  
QUE HAY UNA  
OPORTUNIDAD  
DE SALVAR A  
LUCY.

SACUDIR



ESTÁ  
REGRESANDO A  
LA NORMALIDAD,  
A COMPARACIÓN  
DE COMO ESTABA  
ANTES.

LA FORMA  
EN CÓMO  
SE SIENTE  
SU PIEL...

LA  
RESPIRACIÓN  
DE LUCY Y...





...UN  
DESAFÍO  
...

POR  
ESO...

...HICE QUE  
EL CABALLO  
CORRIERA EN  
DIRECCIÓN AL  
'OCÉANO'. AL  
FINAL FUE...



EN ESTE  
LUGAR, CASI  
AL BORDE  
DEL AGUA,  
ACABARÉ  
CON TODO  
'VALENTINE'!



NO SÉ DE  
DÓNDE VIENE  
LA TIERRA Y  
EL AGUA QUE  
SE ACERCA,  
PERO...

SÉ QUE  
EVENTU-  
ALMENTE  
RODEARÁN  
A 'LUCY'.

POR AHORA, MÁS  
ALLÁ DE LA TIERRA,  
EL 'OCÉANO' SE HA  
ESTADO MOVIENDO  
GRADUALMENTE  
HACIA LA LOCALIZACIÓN  
DE LUCY.



ES UN HECHO.  
SI REGRESA A  
ESTA 'LOCACIÓN'  
Y ESTÁ JUSTO  
EN EL OCEANO, SE  
AHOGARÁ PORQUE  
ESTARÁ RODEADO  
DE AGUA.



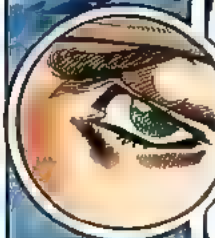
PASO

INCLUSO  
SI EL  
TERRENO  
EN EL  
OTRO  
LADO...

ES  
INFINITO  
...

Y AUNQUE  
ESTÉ 'DENTRO  
DE LA LUZ'.

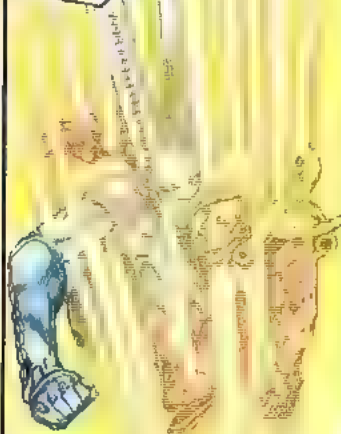
CUANDO  
REGRESE A  
ESTE LADO, SI  
ESTÁ EN EL  
OCEANO, SE  
AHOGARÁ...



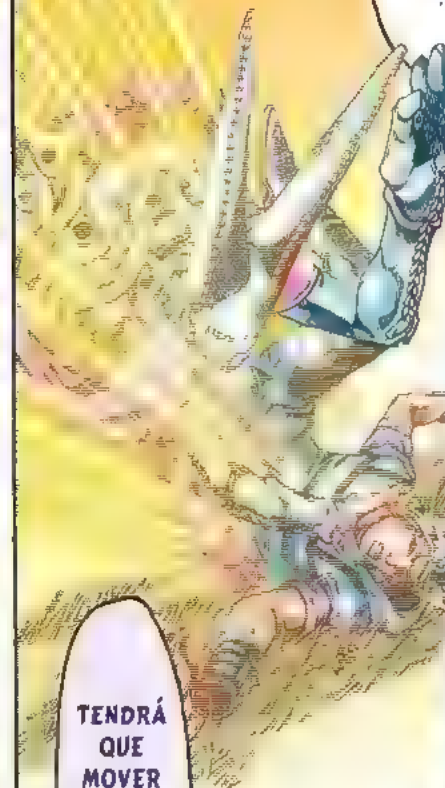
INCLUSO  
AUNQUE SE  
ESCONDA EN EL  
'MUNDO DEL  
OTRO LADO'...

...EN ESE  
CASO, SI LA  
'LOCACIÓN'  
EN DONDE  
PELEEMOS  
ES UN LUGAR  
COMO EL  
'OCEANO'  
DONDE  
ESTAMOS  
AHORA...

ESTOY SEGURO  
DE QUE SI ÉL  
NO ENVÍA A SU  
STAND FUERA DE  
LA LUZ HACIA  
'ESTE LADO', NO  
PODRÁ ATA-  
CARMÉ.



TENDRÁ  
QUE  
MOVER  
SU BRAZO  
'FUERA  
DE LA  
LUZ'.



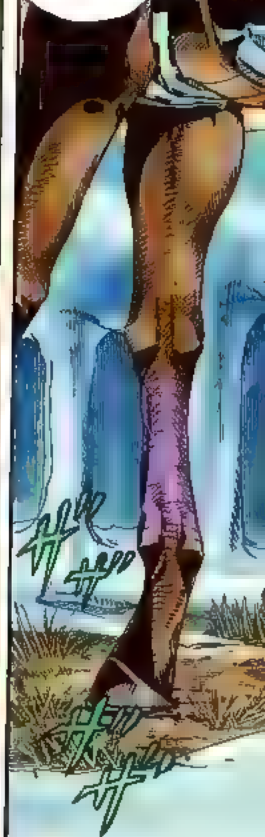
...PERO SÉ  
ALGO. SI  
'INTENTA  
ATACARME  
Y MATARME  
...

¿QUÉ ES  
EXACTAMENTE  
EL 'MUNDO DEL  
OTRO LADO' EN  
LA HABILIDAD  
DEL PRESIDENTE?  
...NO TENGO NI  
IDEA

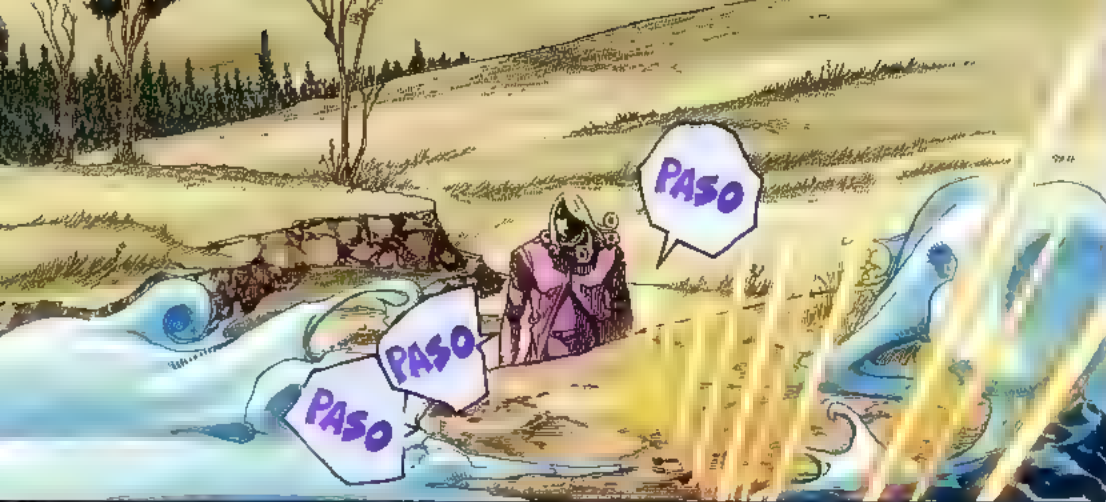


LO QUE NOS  
RODEARÁ SERÁ  
EL 'OCEANO'  
...

ESO  
PODRÍA... SER  
UNA VENTAJA  
PARA MÍ.







PASO

PASO

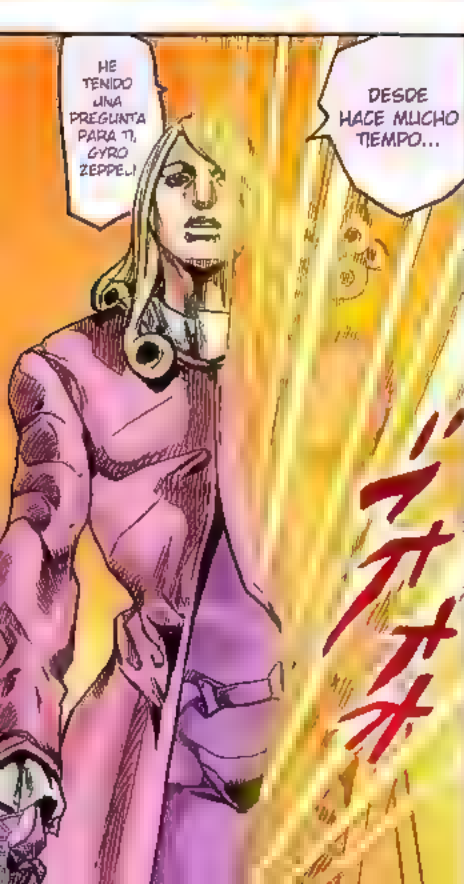
PASO



PASO

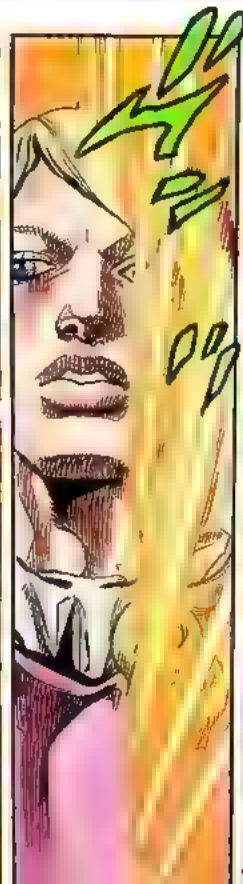
PASO

PASO



HE  
TENIDO  
UNA  
PREGUNTA  
PARA TI,  
GYRO  
ZEPPEL!

DESDE  
HACE MUCHO  
TIEMPO...



PASO



Y JUSTO EN  
ESE MOMENTO,  
TENDRÉ QUE GOL-  
PEARLO CON UNA  
'STEEL BALL'...



¡SERÁ  
'TREMENDO'!



AQUÍ  
ES MUY  
ESTRECHO.

Y AUNQUE  
DESAPAREZCA  
AL OTRO LADO,  
EN TÉRMINOS  
DE ÁREA PUEDE  
VOLVER.

CUANDO  
APAREZCA  
PARA  
ATACARME

TENDRÁ  
QUE ESTAR  
EN UN  
RANGO  
CERCANO  
A LA  
TIERRA.





SOBRE  
POR QUÉ  
SIGUES  
MONTANDO TU  
'CABALLO'.

PASO

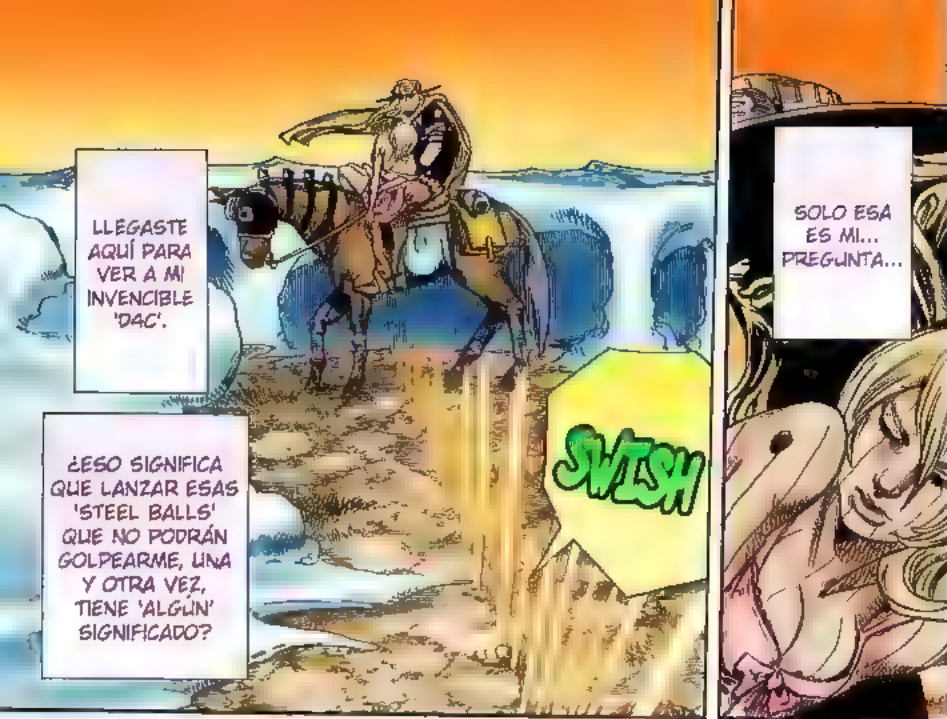
PASO

PASO

PASO





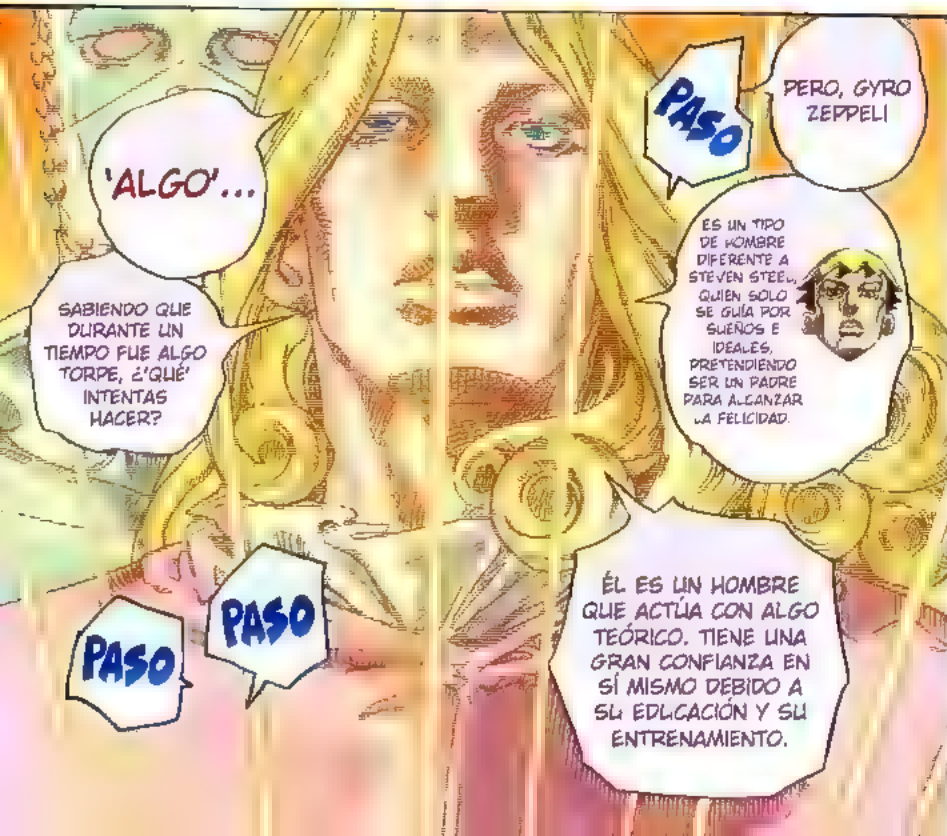


LLEGASTE AQUÍ PARA VER A MI INVENCIBLE 'DAC'.

¿ESO SIGNIFICA QUE LANZAR ESAS 'STEEL BALLS' QUE NO PODRÁN GOLPEARME, UNA Y OTRA VEZ, TIENE 'ALGÚN' SIGNIFICADO?

SWISH

SOLO ESA ES MI... PREGUNTA...



'ALGO'...

SABIENDO QUE DURANTE UN TIEMPO FUE ALGO TORPE, ¿'QUÉ' INTENTAS HACER?

PASO

PERO, GYRO ZEPPELI

ES UN TIPO DE HOMBRE DIFERENTE A STEVEN STEEL, QUIEN SOLO SE GUÍA POR SUEÑOS E IDEALES, PRETENDIENDO SER UN PADRE PARA ALCANZAR LA FELICIDAD.



ÉL ES UN HOMBRE QUE ACTÚA CON ALGO TEÓRICO. TIENE UNA GRAN CONFIANZA EN SÍ MISMO DEBIDO A SU EDUCACIÓN Y SU ENTRENAMIENTO.

PASO

PASO



INCLUSO AHORA.

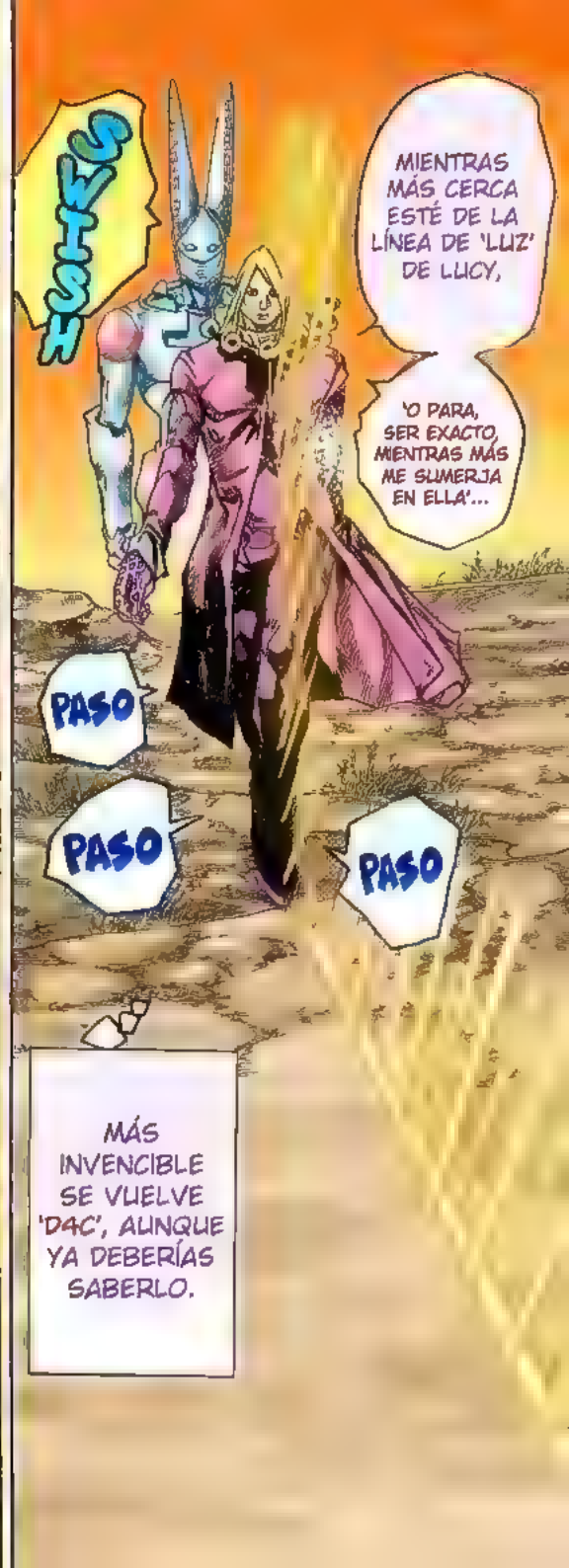
EN ESTA SITUACIÓN... DEBERÍAS ESTRAR INTENTANDO ESCAPAR...

PASO

DEJA A 'LUCY' ALLÍ Y HUYE INMEDIATAMENTE...

ESTÁS COMPLETAMENTE RODEADO POR EL 'OCEANO'...

¿POR QUÉ TODAVÍA NO INTENTAS HUIR DESESPERADAMENTE?



PASO

PASO

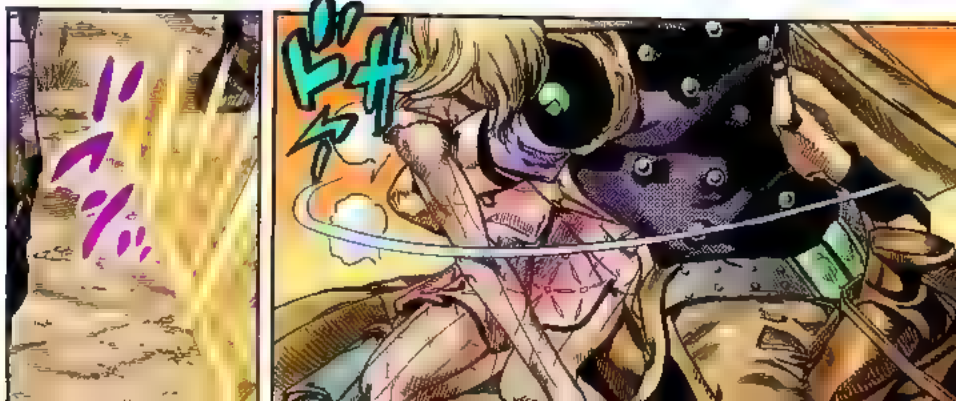
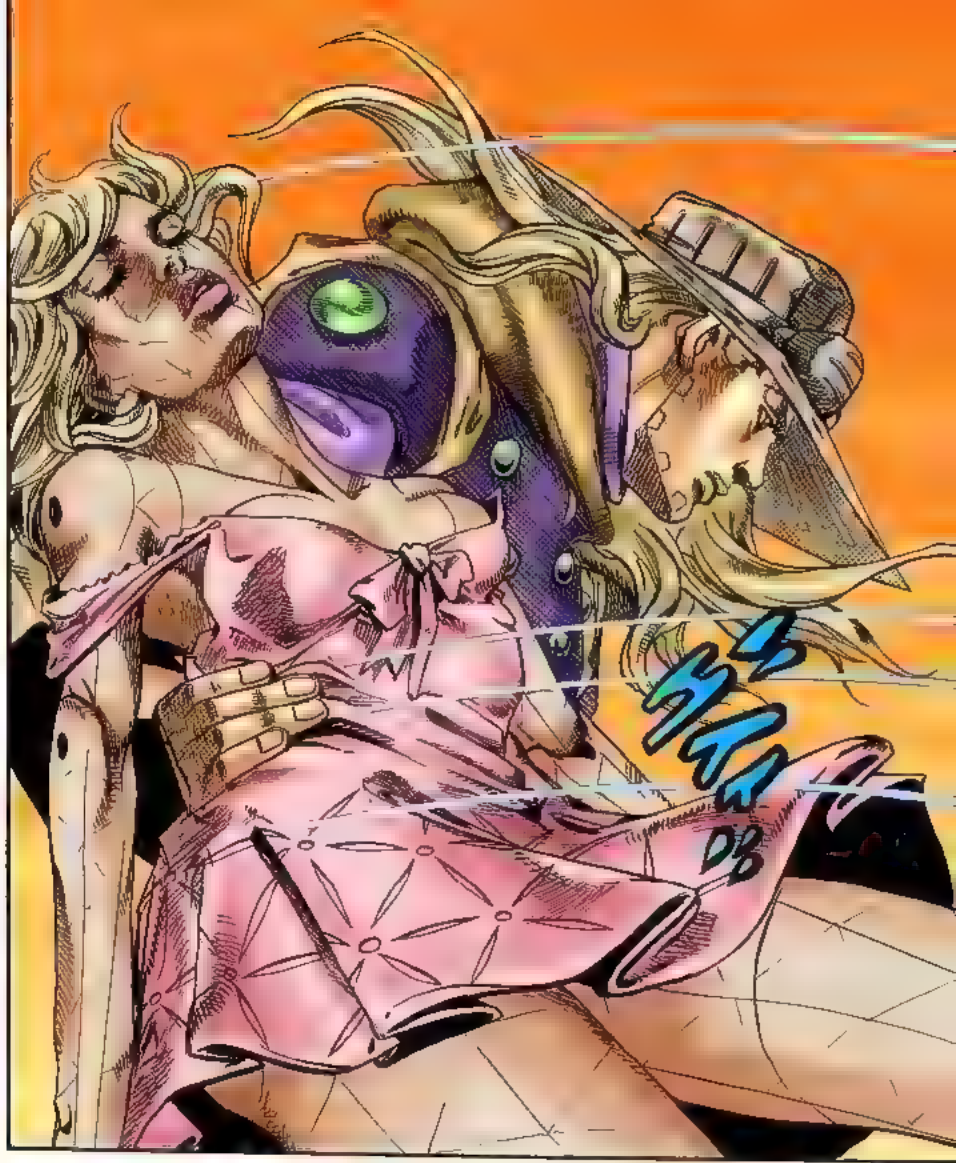
PASO

MIENTRAS MÁS CERCA ESTÉ DE LA LÍNEA DE 'LUZ' DE LUCY,

YO PARA, SER EXACTO, MIENTRAS MÁS ME SUMERJA EN ELLA'...

MÁS INVENCIBLE SE VUELVE 'DAC', AUNQUE YA DEBERÍAS SABERLO.



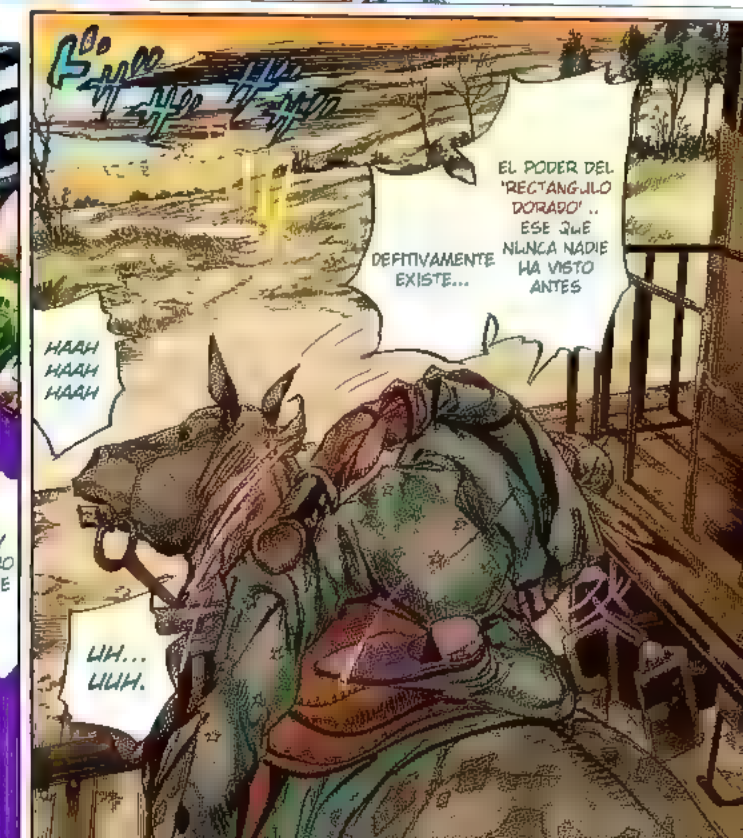
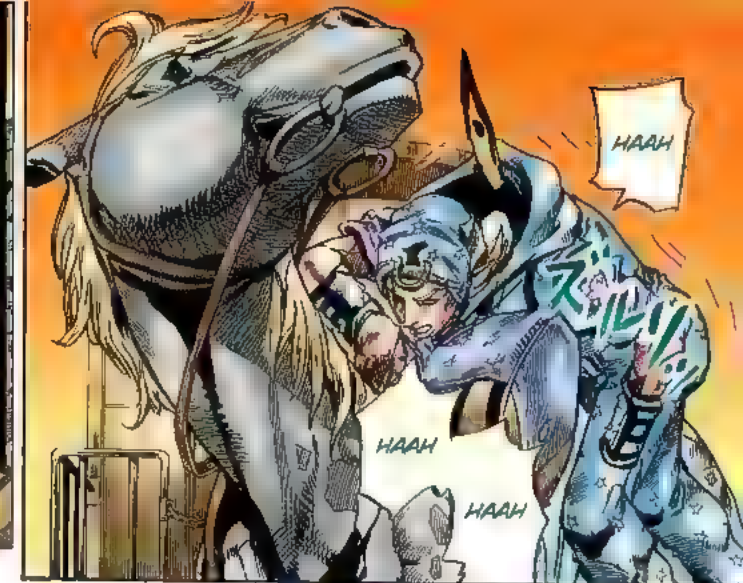
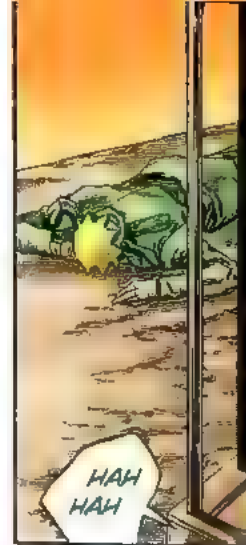
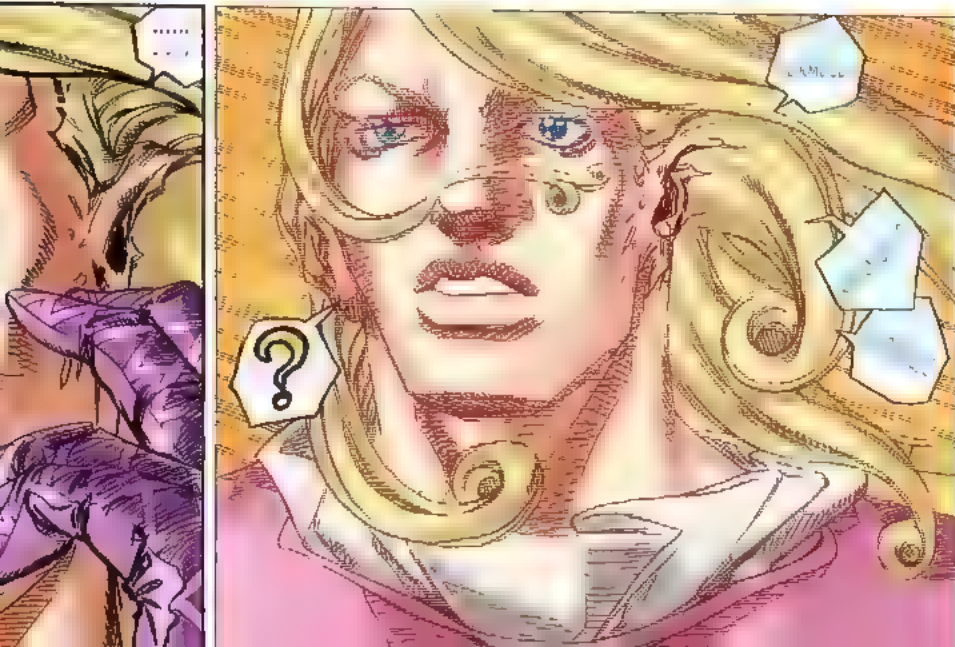
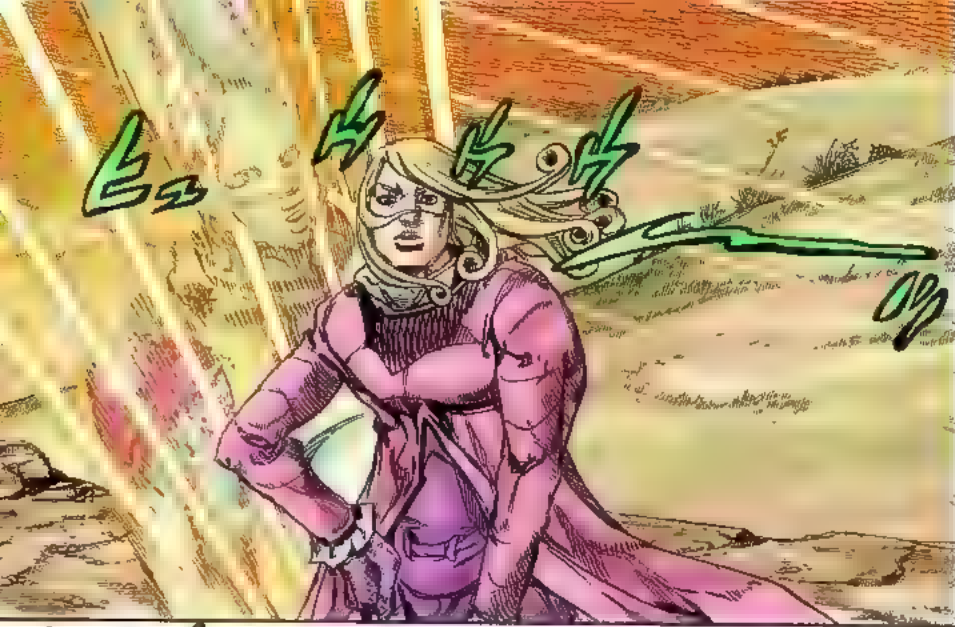




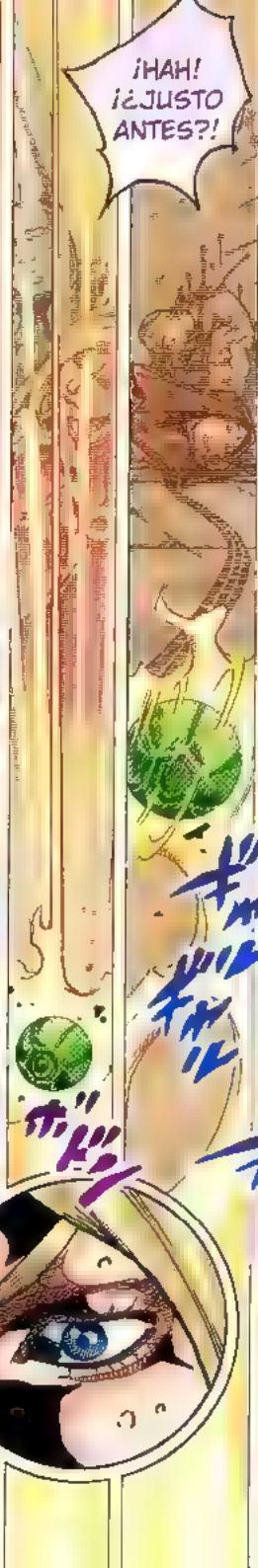
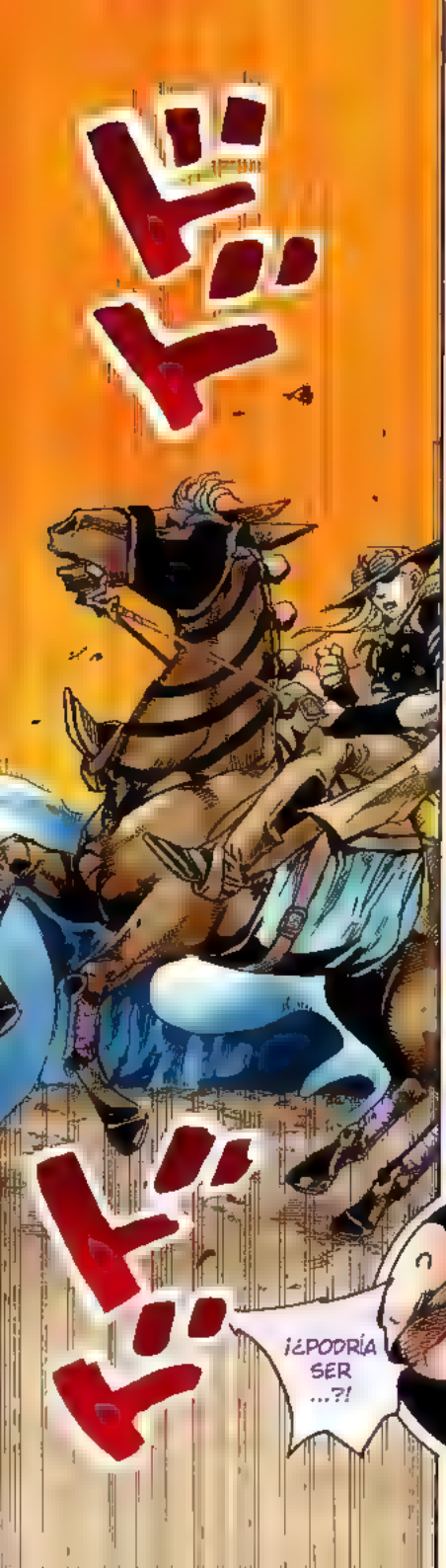


'DENTRO DE LA LUZ'...









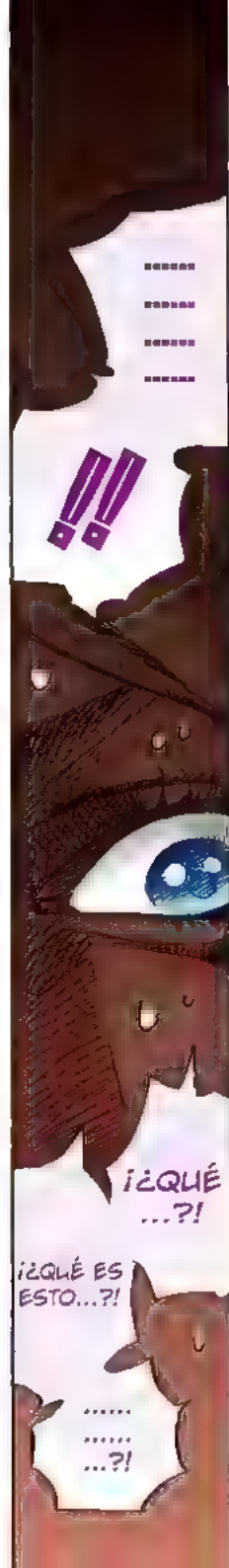
¡HAH!  
¿JUSTO  
ANTES?!

¿PODRÍA  
SER  
...?!



¡HAH!  
¿JUSTO  
ANTES?!

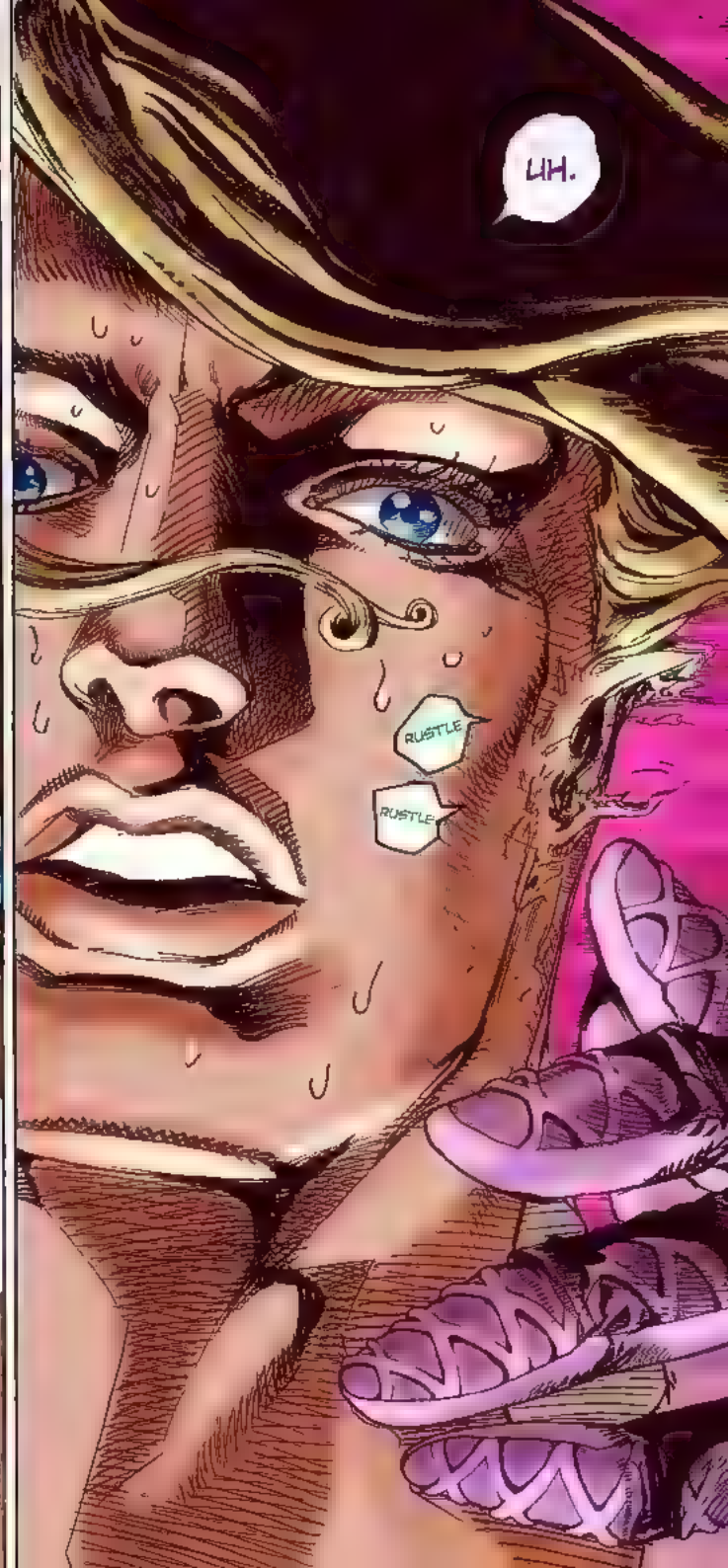
¿PODRÍA  
SER  
...?!



¿QUÉ  
...?!

¿QUÉ ES  
ESTO...?!

.....  
.....  
...?!

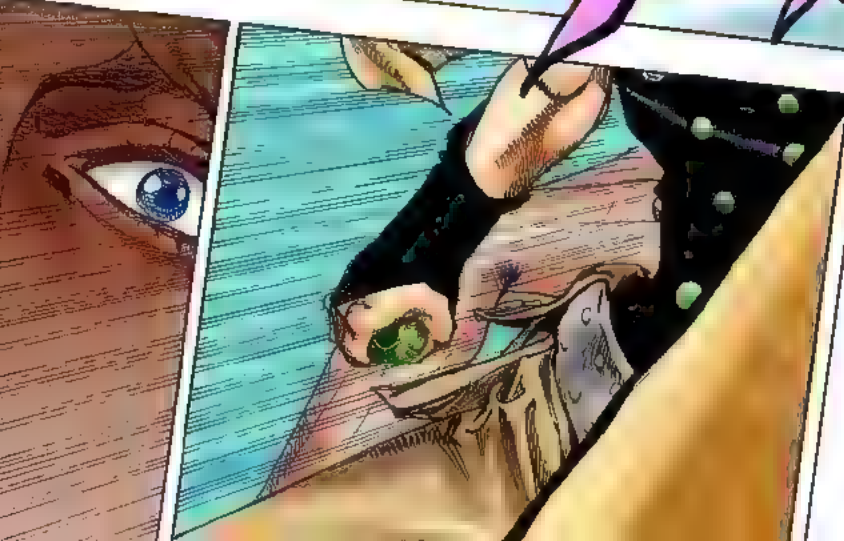


UH.

RUSTLE

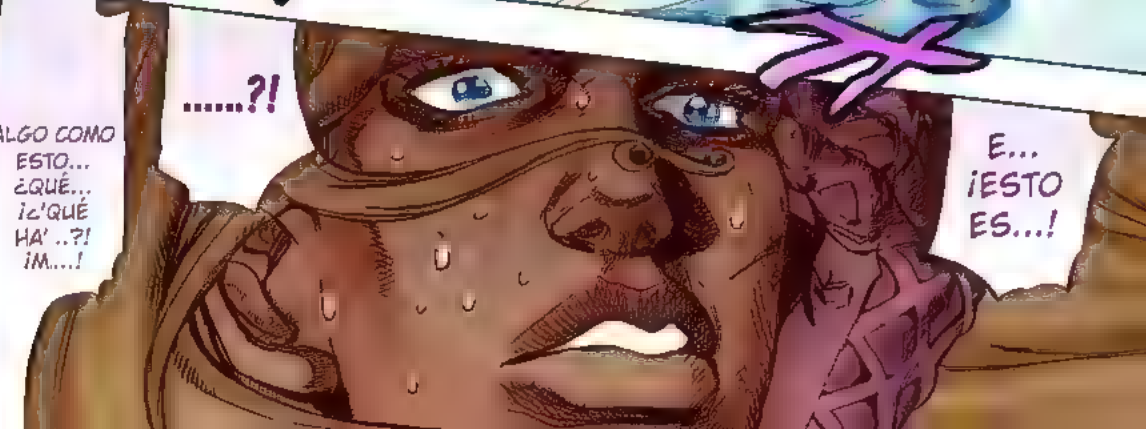
RUSTLE





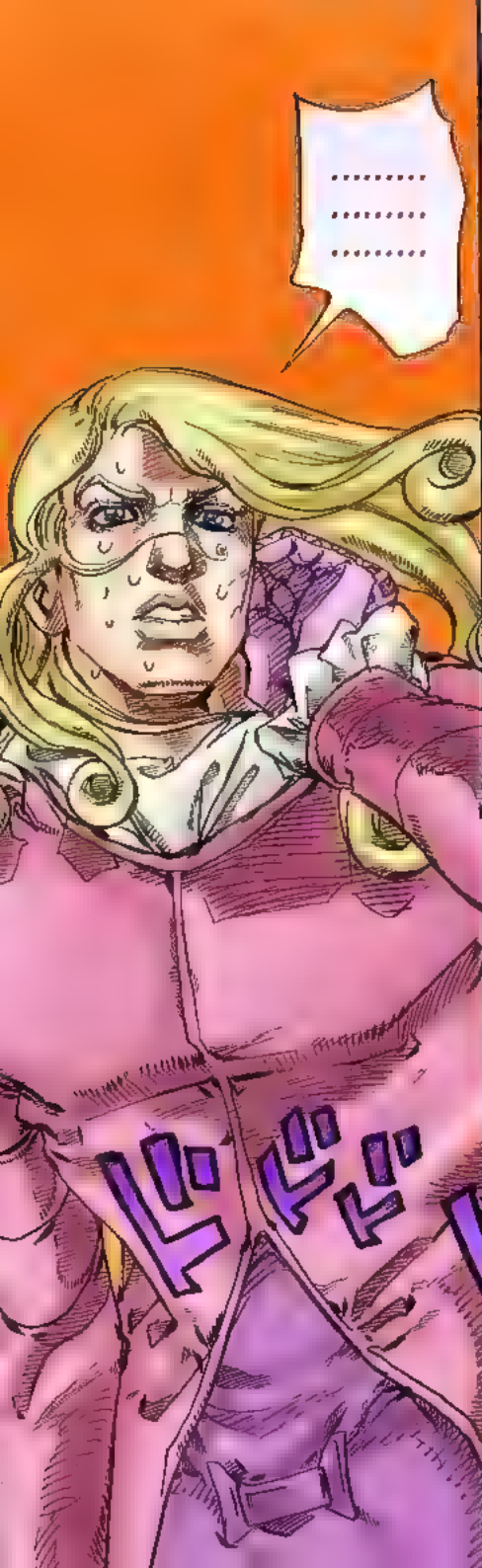
ALGO COMO  
ESTO...  
¿QUÉ...  
¡C'QUÉ  
HA'...?!  
¡M....!

.....?!



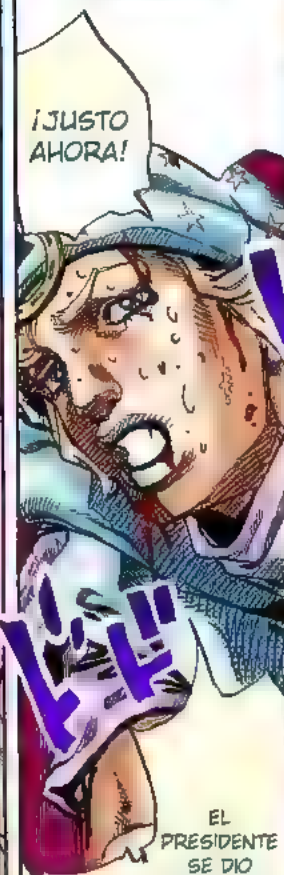
E...  
¡ESTO  
ES...!





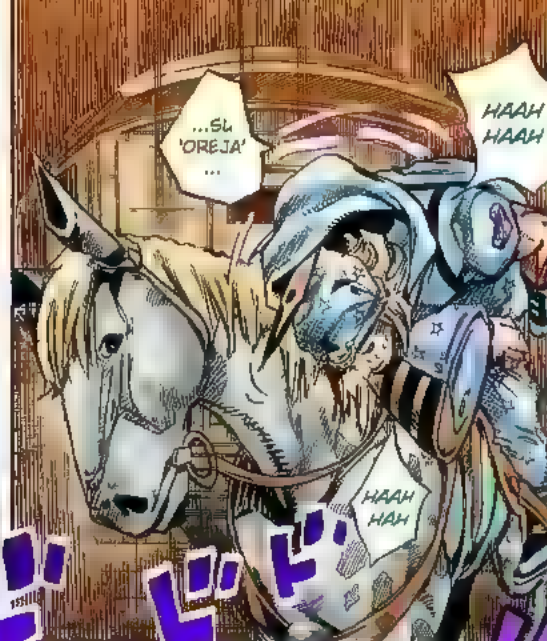
¡PERO GYRO!  
¡EL SIGUIENTE  
ATAQUE DE LA  
STEEL BALL SERÁ  
COMPLETAMENTE  
DIFERENTE!

¡JUSTO  
AHORA!



EL  
PRESIDENTE  
SE DIO  
CUENTA DE  
LA PERDIDA  
DE SU  
'OREJA'....

SI YA  
SABE  
QUE SU  
'OREJA'  
SE CAYÓ  
...

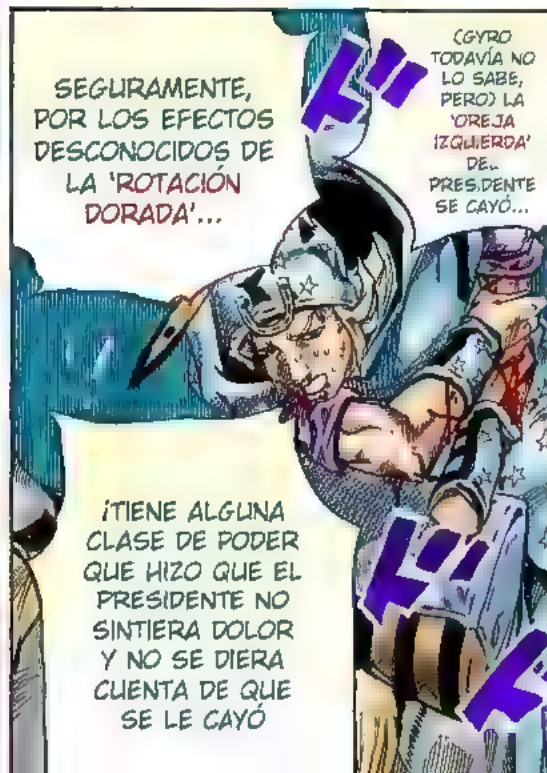


HAAH

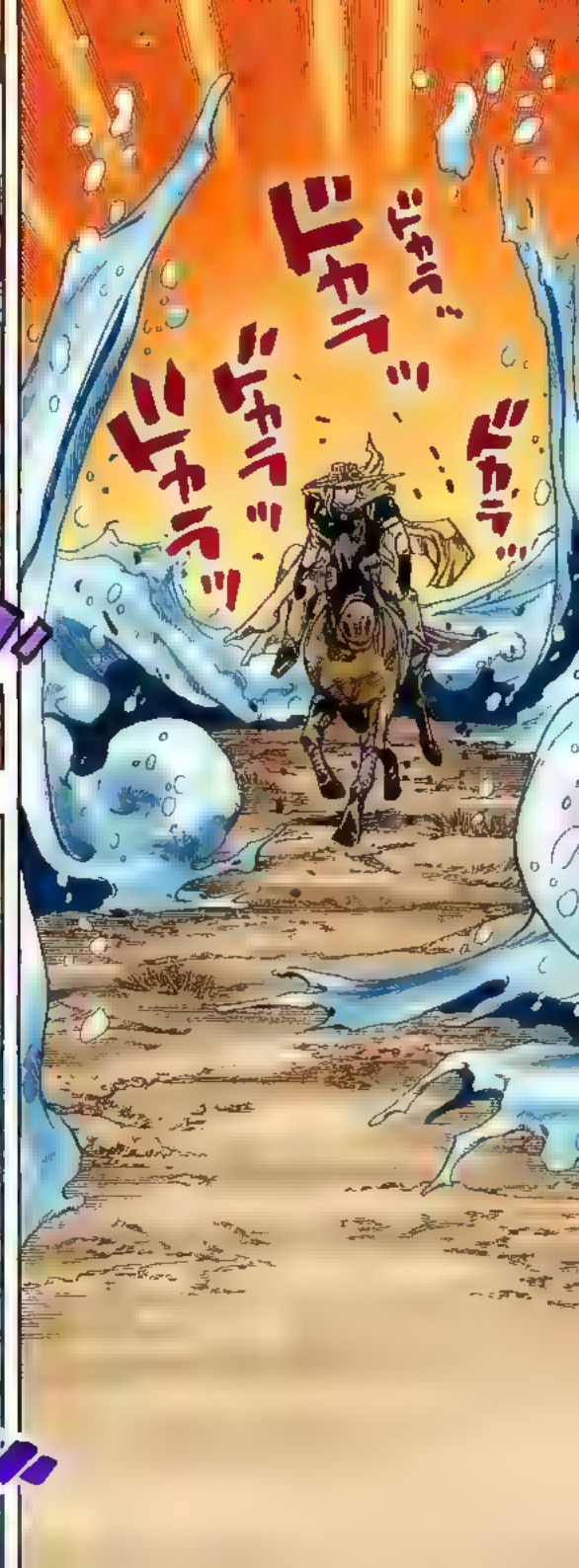


SEGURAMENTE,  
POR LOS EFECTOS  
DESCONOCIDOS DE  
LA 'ROTACIÓN  
DORADA'...

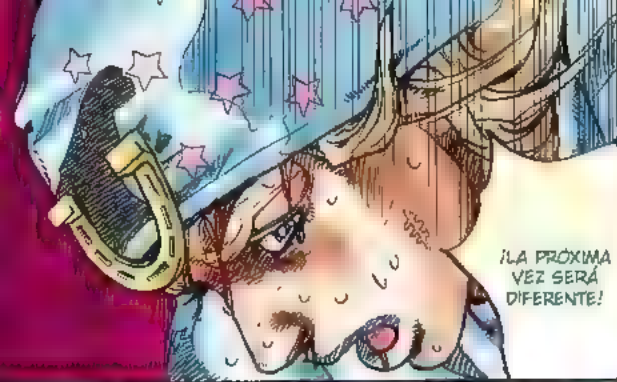
(GYRO  
TODAVÍA NO  
LO SABE,  
PERO) LA  
'OREJA  
IZQUIERDA'  
DE  
PRES.DENTE  
SE CAYÓ...



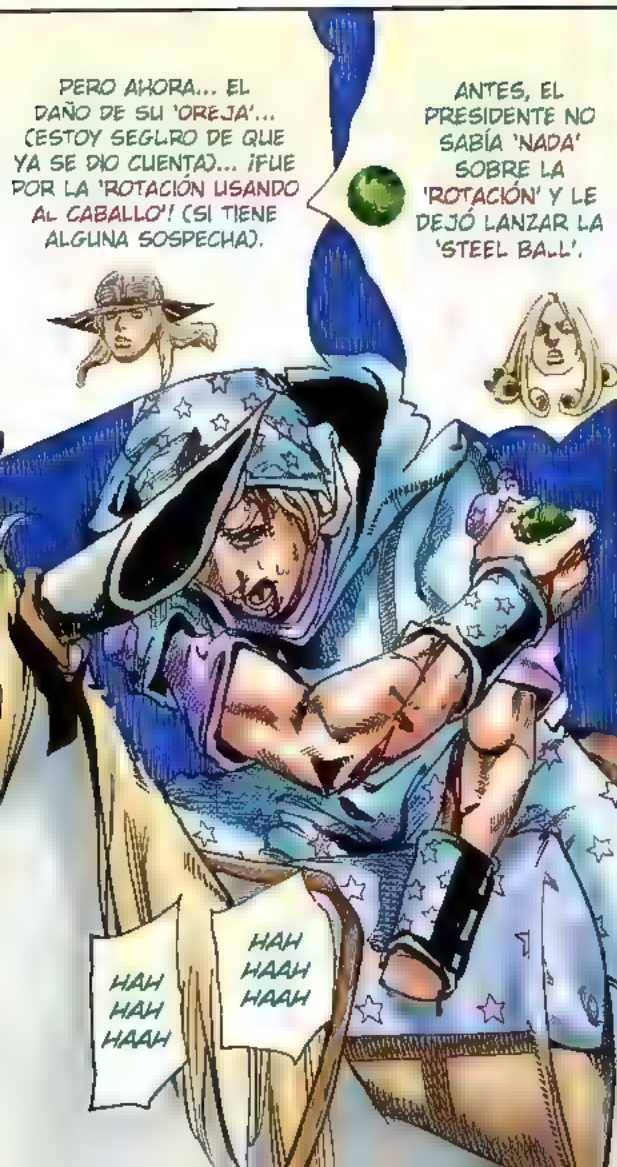
¿TIENE ALGUNA  
CLASE DE PODER  
QUE HIZO QUE EL  
PRESIDENTE NO  
SINTIERA DOLOR  
Y NO SE DIERA  
CUENTA DE QUE  
SE LE CAYÓ





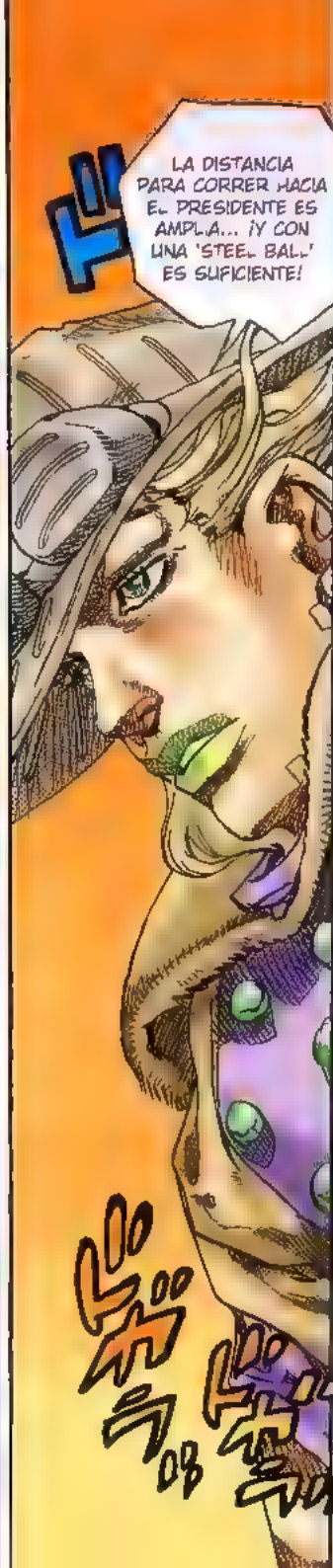
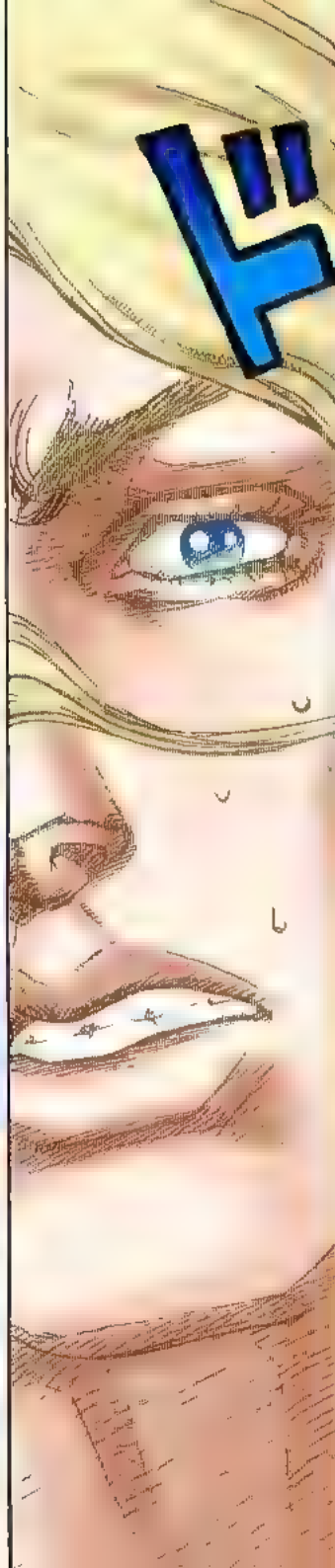


¡LA PRÓXIMA  
VEZ SERÁ  
DIFERENTE!

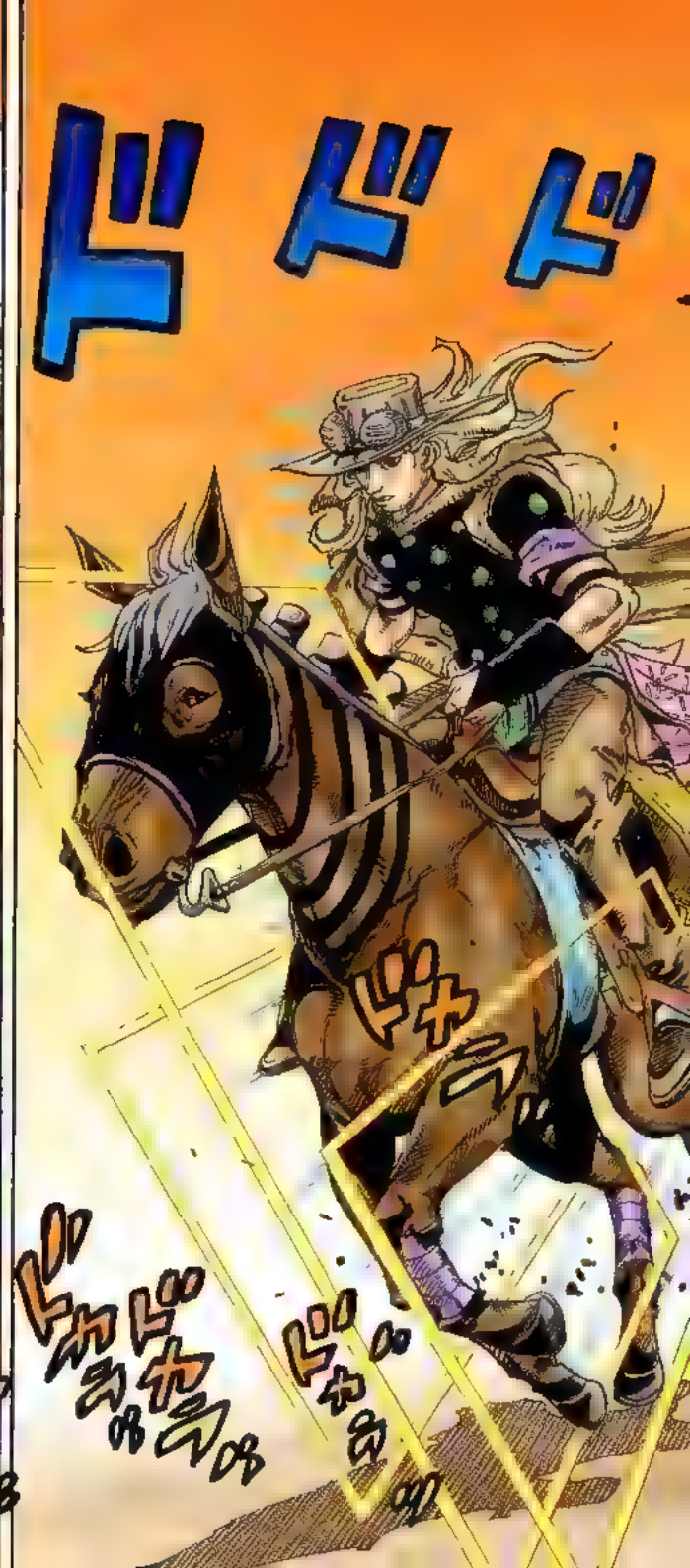


PERO AHORA... EL  
DAÑO DE SU 'OREJA'...  
(ESTOY SEGURO DE QUE  
YA SE DIO CUENTA)... ¡FUE  
POR LA 'ROTACIÓN USANDO  
AL CABALLO'! (SI TIENE  
ALGUNA SOSPECHA).

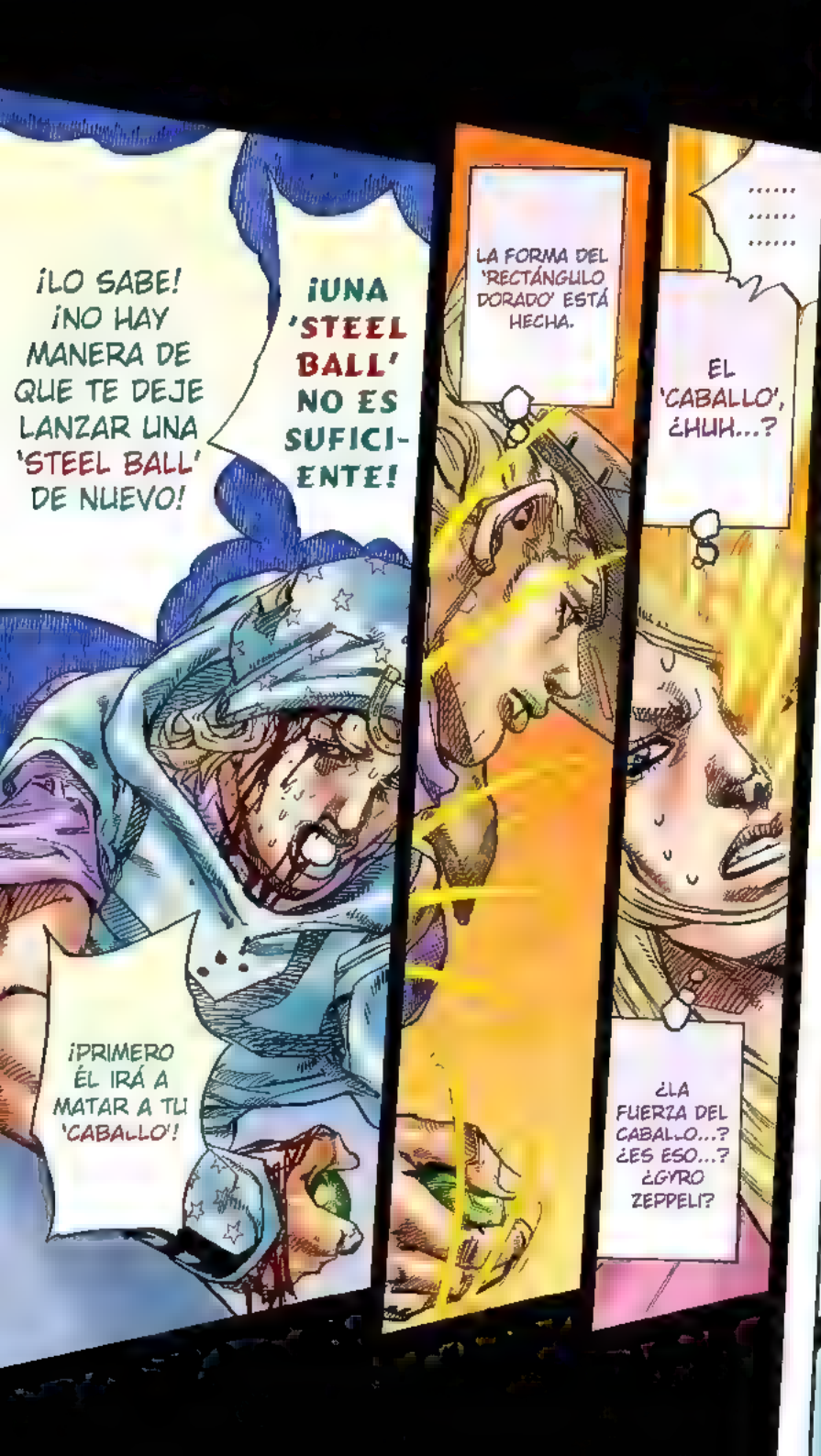
ANTES, EL  
PRESIDENTE NO  
SABÍA 'NADA'  
SOBRE LA  
'ROTACIÓN' Y LE  
DEJÓ LANZAR LA  
'STEEL BALL'.



LA DISTANCIA  
PARA CORRER HACIA  
EL PRESIDENTE ES  
AMPLA... ¡Y CON  
UNA 'STEEL BALL'  
ES SUFICIENTE!







¡LO SABE!  
¡NO HAY  
MANERA DE  
QUE TE DEJE  
LANZAR UNA  
'STEEL BALL'  
DE NUEVO!

¡UNA  
'STEEL  
BALL'  
NO ES  
SUFICI-  
ENTE!

LA FORMA DEL  
'RECTÁNGULO  
DORADO' ESTÁ  
HECHA.

EL  
'CABALLO',  
¿HUH...?

¡PRIMERO  
ÉL IRÁ A  
MATAR A TU  
'CABALLO'!

¿LA  
FUERZA DEL  
CABALLO...?  
¿ES ESO...?  
¿GYRO  
ZEPPELI?



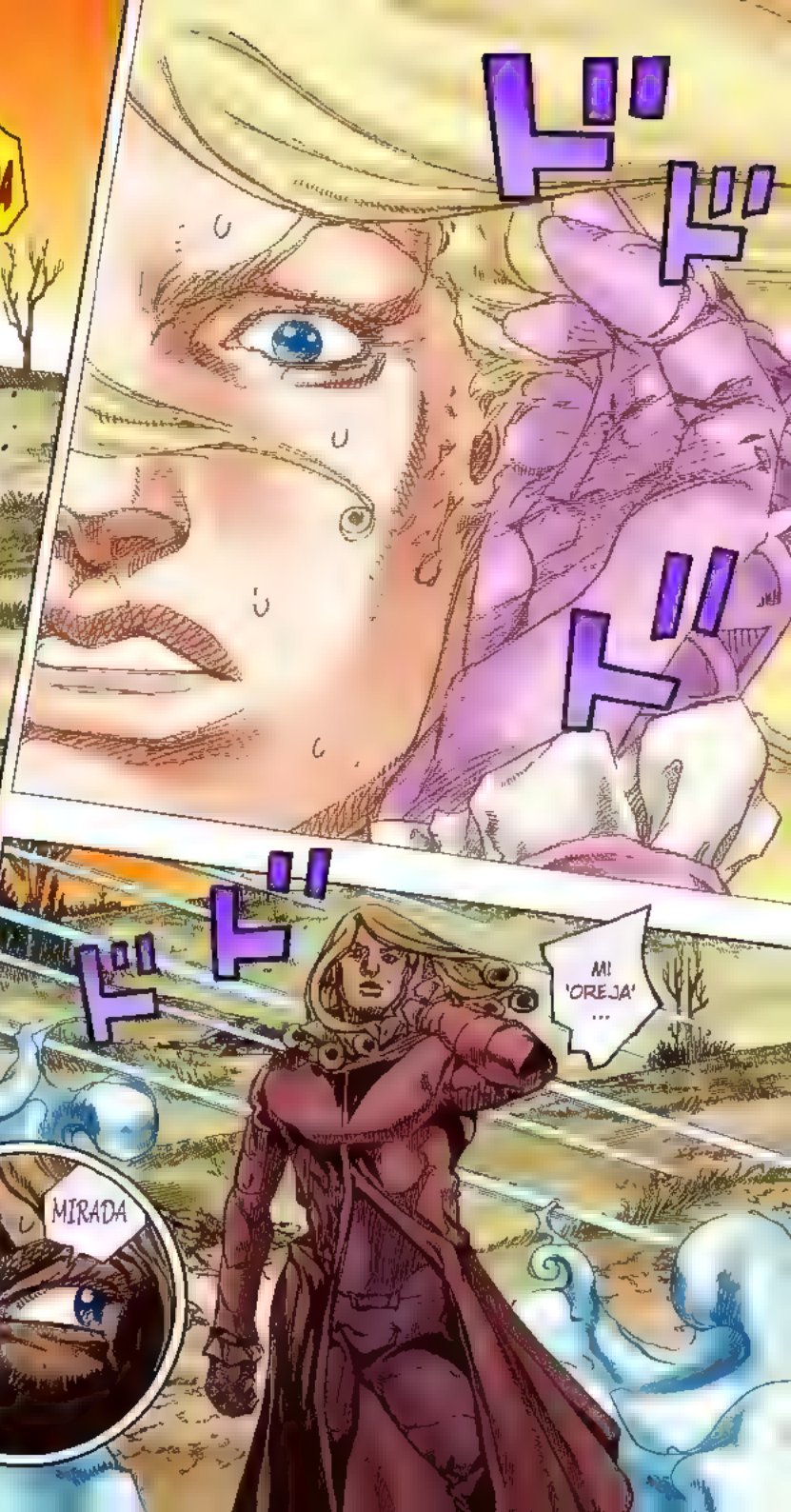
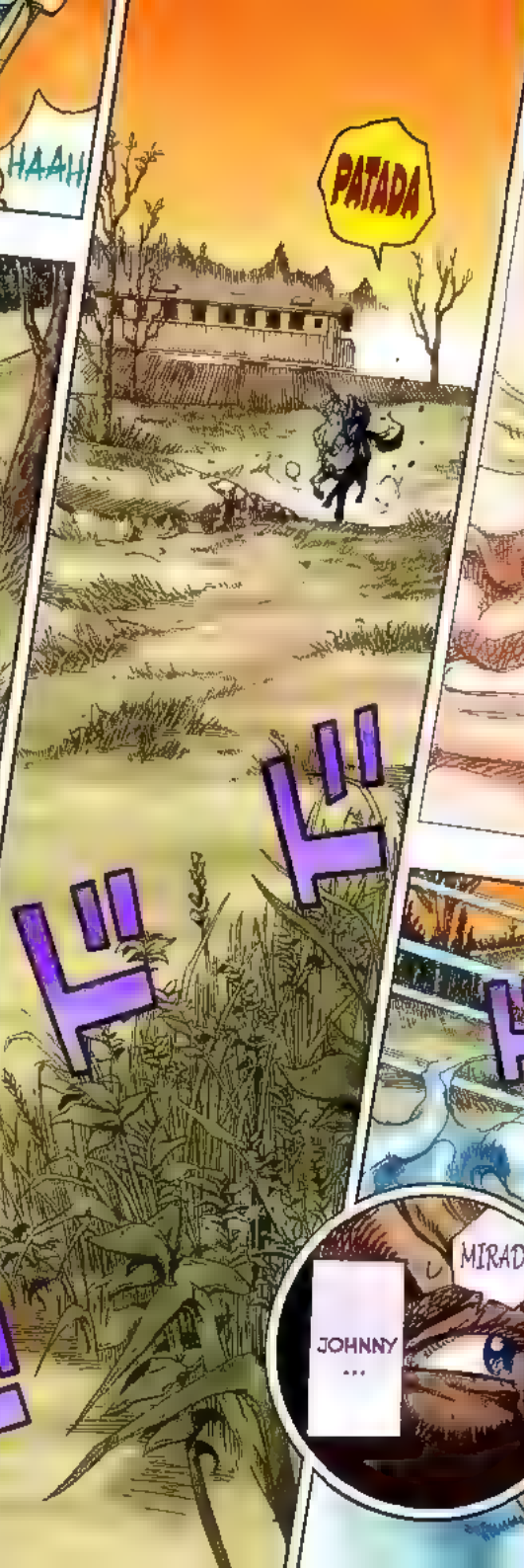
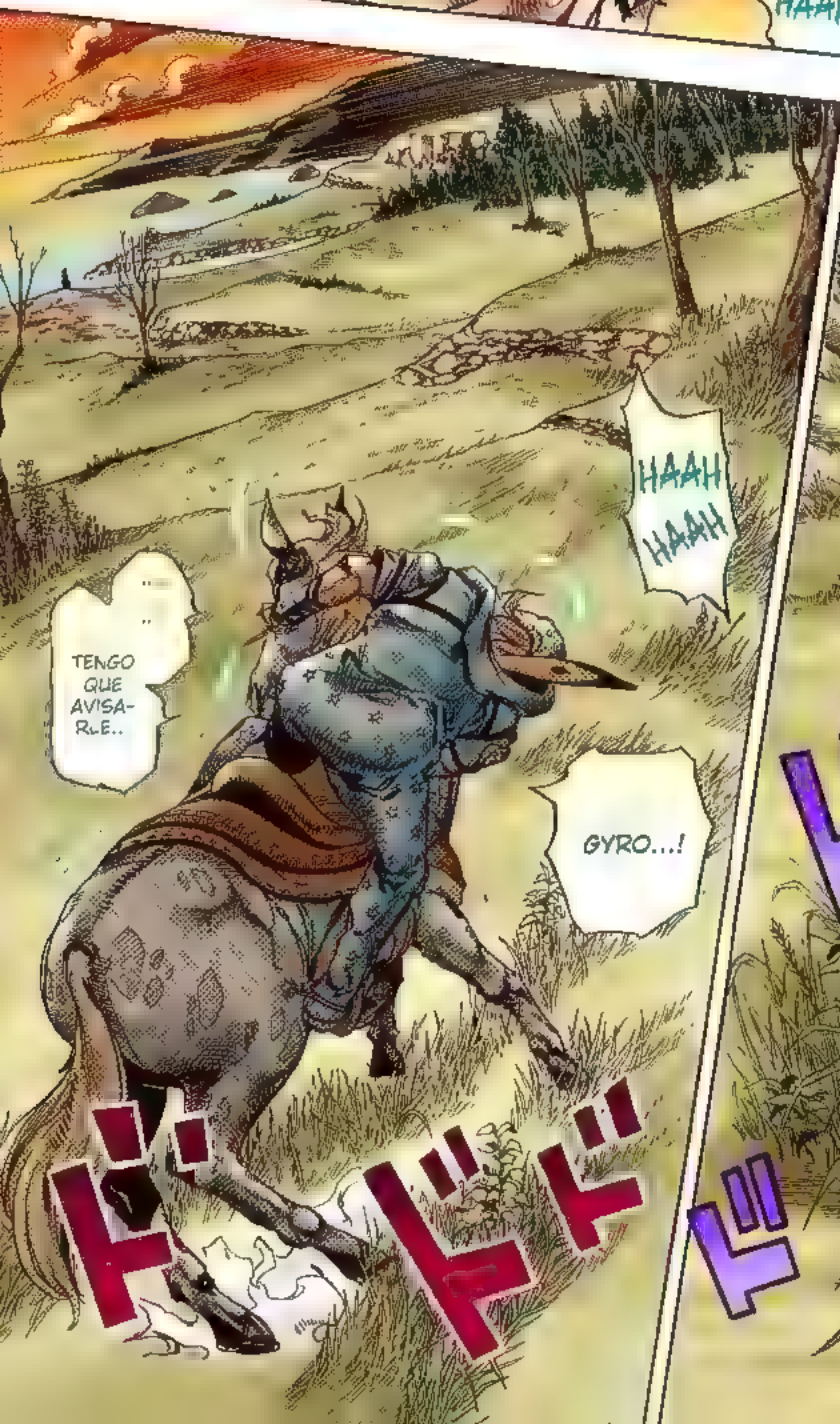


#83

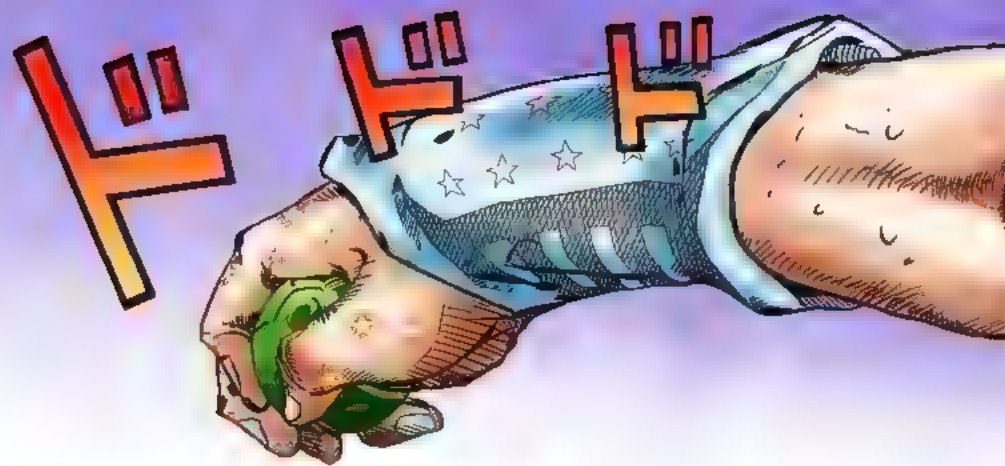
# BALL BREAKER PART 1











EL  
PRESIDENTE  
VA A ATACAR  
AL CABALLO  
PRIMERO...  
Y GYRO NO  
LO SABE.

A  
GYRO SOLO LE  
QUEDA UN TIRO  
CON LA 'STEEL  
BALL'... SI FALLA,  
SE ACABÓ...  
¡NO TENDRÁ UNA  
SEGUNDA OPO-  
RTUNIDAD!

ESTOY SE-  
GURO DE QUE  
LOGRÓ HACER  
UNA 'ROTACIÓN  
DORADA' USANDO  
AL CABALLO...

¡PERO...!  
EL PRESIDENTE  
TAMBIÉN YA SE  
DIO CUENTA...



TODO SE  
REDUCE A 'UN  
MOVIMIENTO'  
...

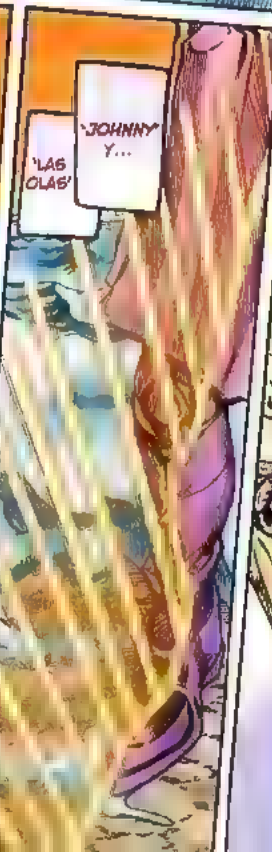
EN TÉR-  
MINOS DE  
GUERRA

EL QUE  
INTERPRETE  
MAL 'UN MOVI-  
MIENTO', SERÁ  
DERROTADO,  
¿NO ES ASÍ  
...?



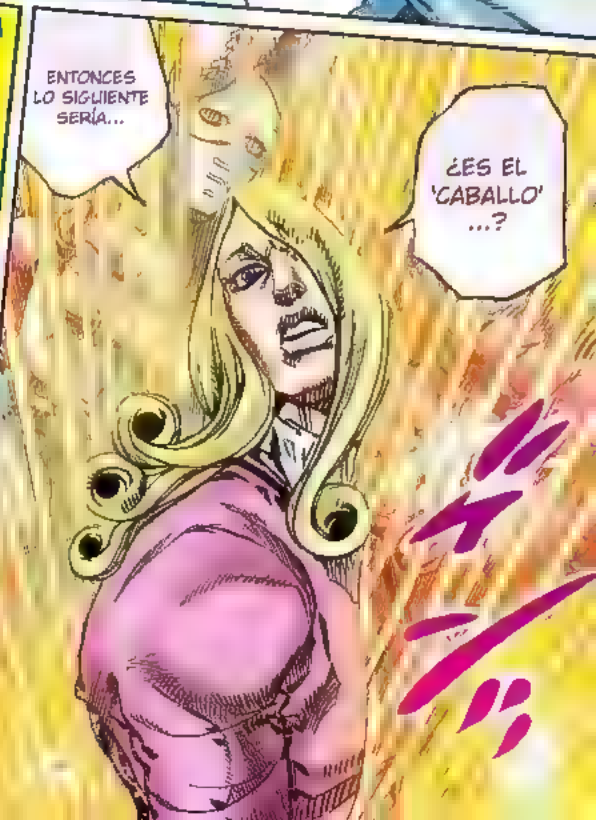
'LAS  
OLAS'

'JOHNNY'  
Y...



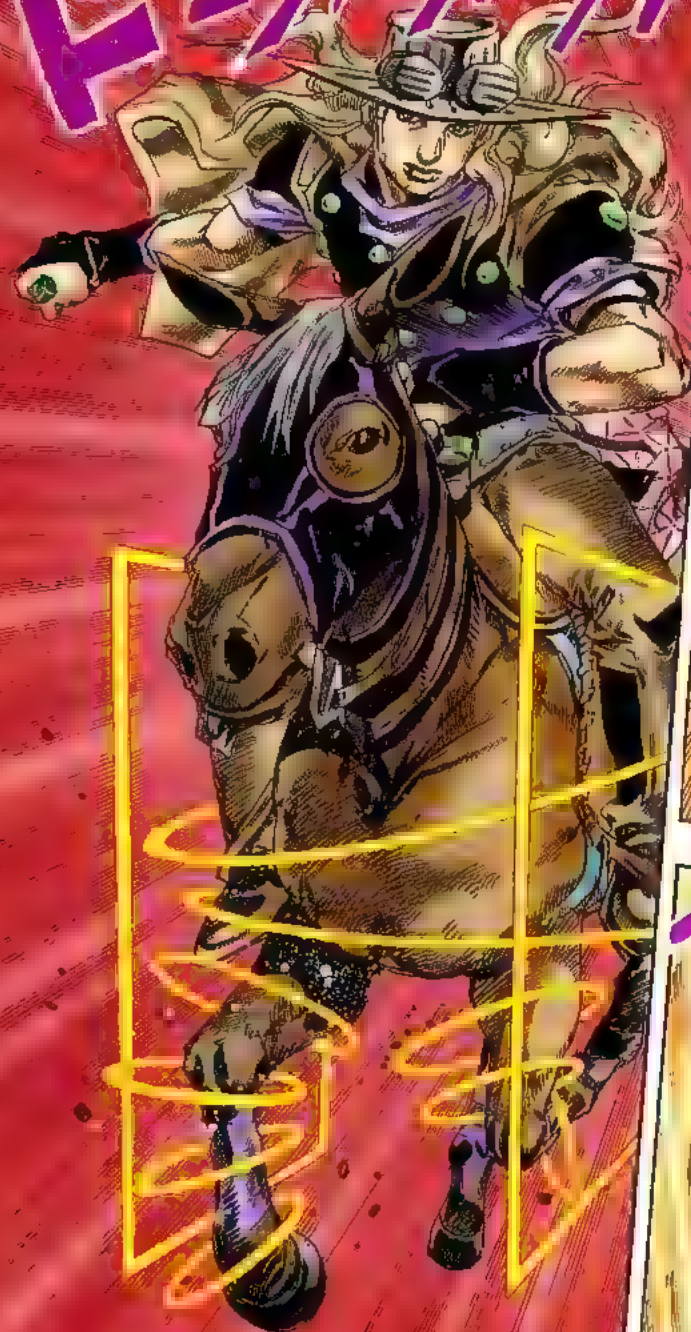
¡BADA

ENTONCES  
LO SIGUIENTE  
SERÍA...





ドゴォォォ



ゴッ

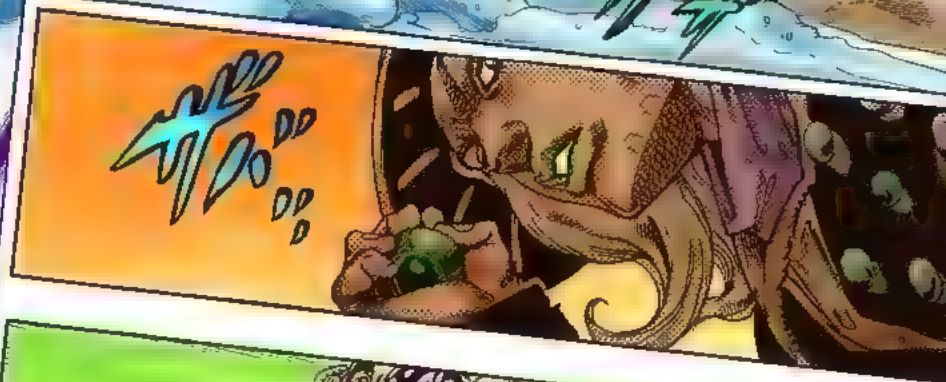
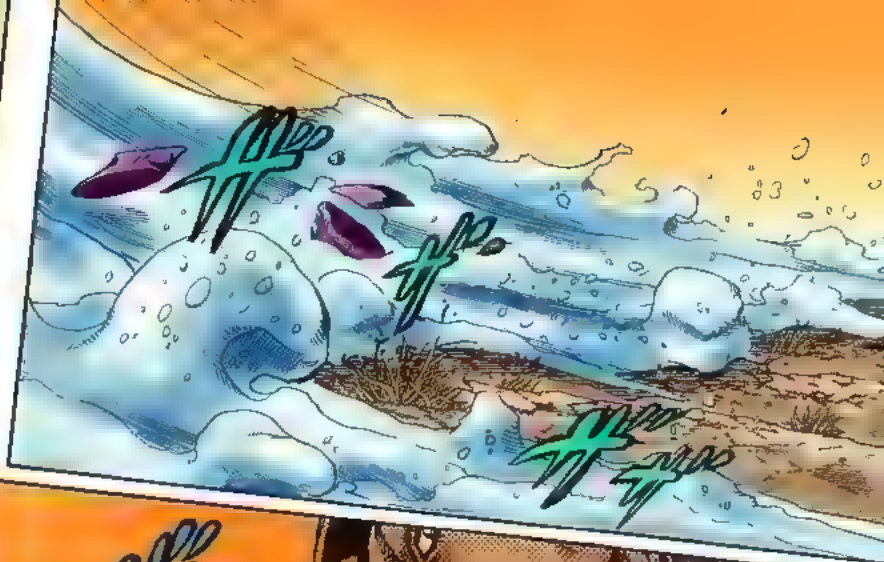


COMO SEA,  
ESE NO SERÉ  
YO...









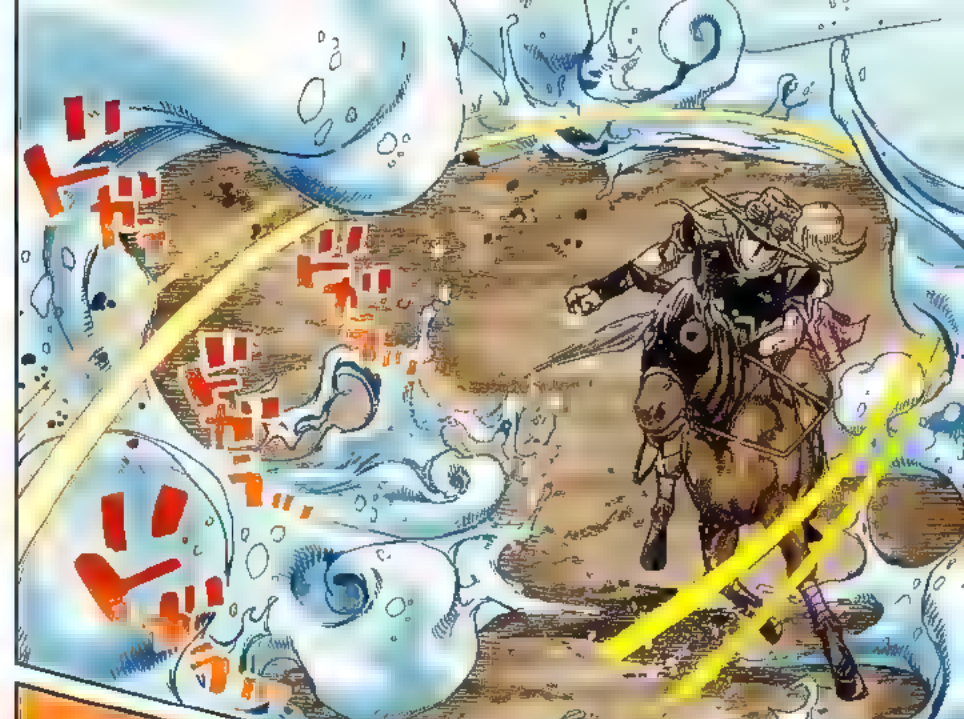


ASÍ QUE NO PUEDE  
ESCONDERSE O  
QUEDARSE QUIETO  
POR SIEMPRE... ¡ÉL  
ATACARÁ POR ALGÚN  
LUGAR DESDE DEBAJO  
DEL AGUA DE ESTE  
OCÉANO...!

POR COMO ESTÁN  
LAS COSAS, CUANDO  
EL PRESIDENTE  
'REGRESE' DEFINI-  
TIVAMENTE SE  
AHOGARÁ.

¡PRONTO,  
ÉL TENDRÁ  
QUE...!

¡GYROOOO!  
¡EL  
PRESIDENTE  
YA LO  
'SABEEEE'!



¡AHORA MISMO  
SE COLOCÓ  
EN MEDIO DEL  
'SUELO' Y EL  
'AGUA DEL  
OCÉANO'...!

¡PERO EN EL  
'MUNDO VECINO',  
ESTA TIERRA!  
¡ESTE LUGAR  
ES...!

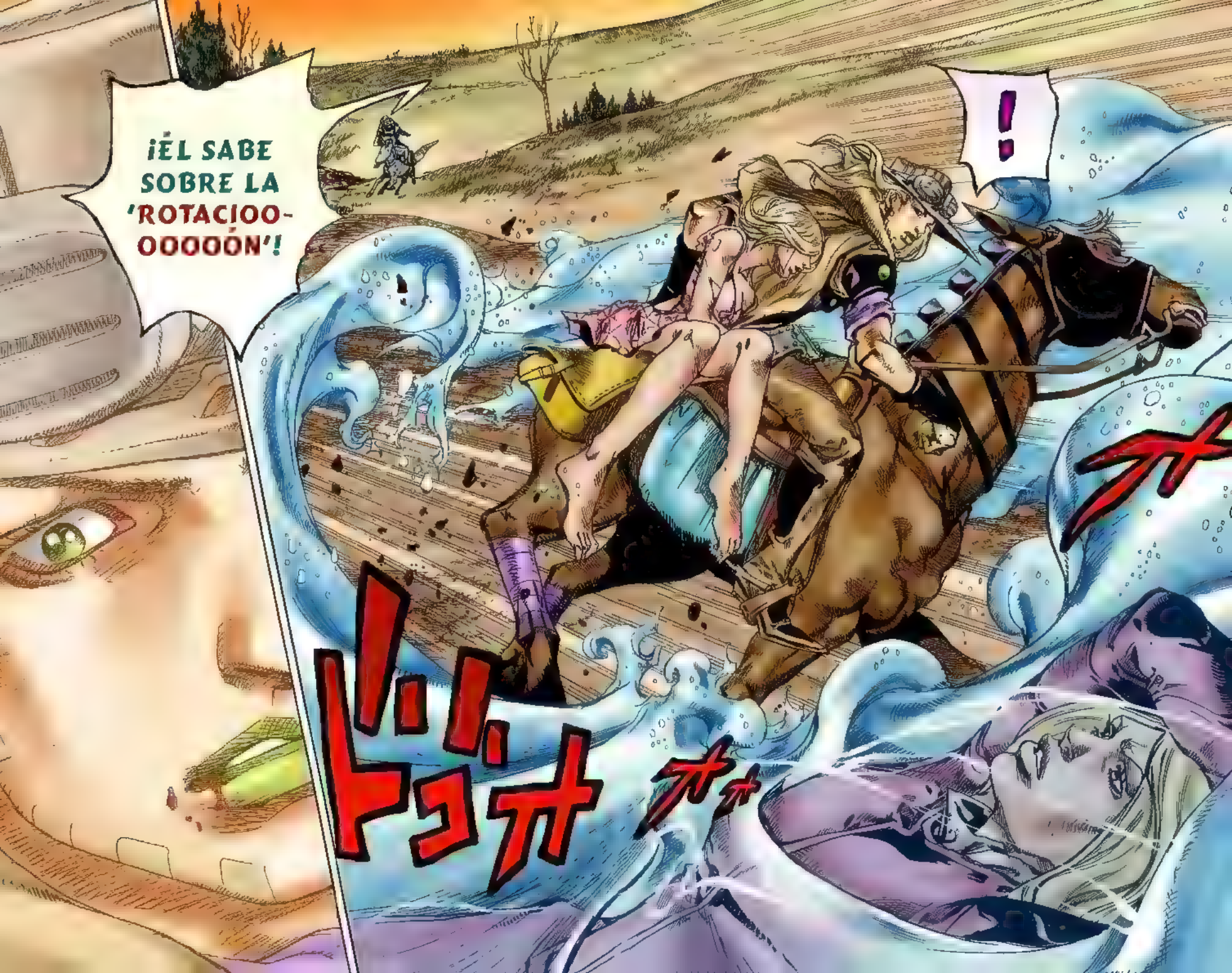
¡CUANDO EL  
PRESIDENTE SE  
COLOCA ENTRE  
UN 'OBJETO' Y  
'OTRA COSA MÁS',  
PUEDE IR A  
DIFERENTES  
DIMENSIONES  
VECINAS!



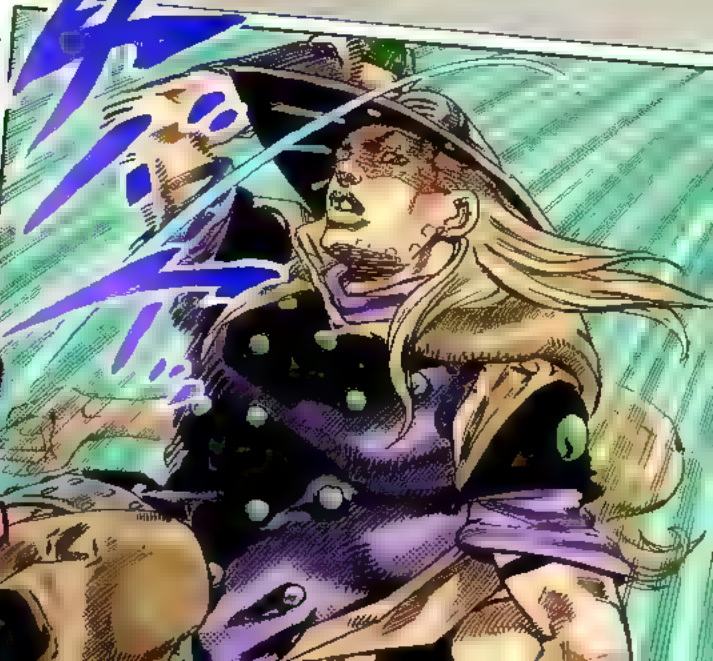
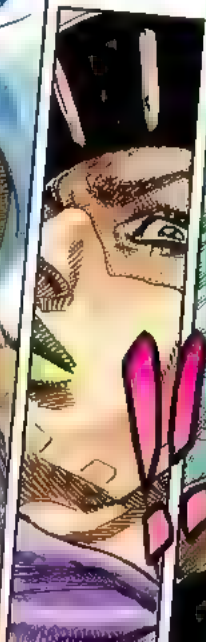
¡ÉL SABE  
SOBRE LA  
'ROTACIOO-  
OOOOÓN'!

トコッ

!



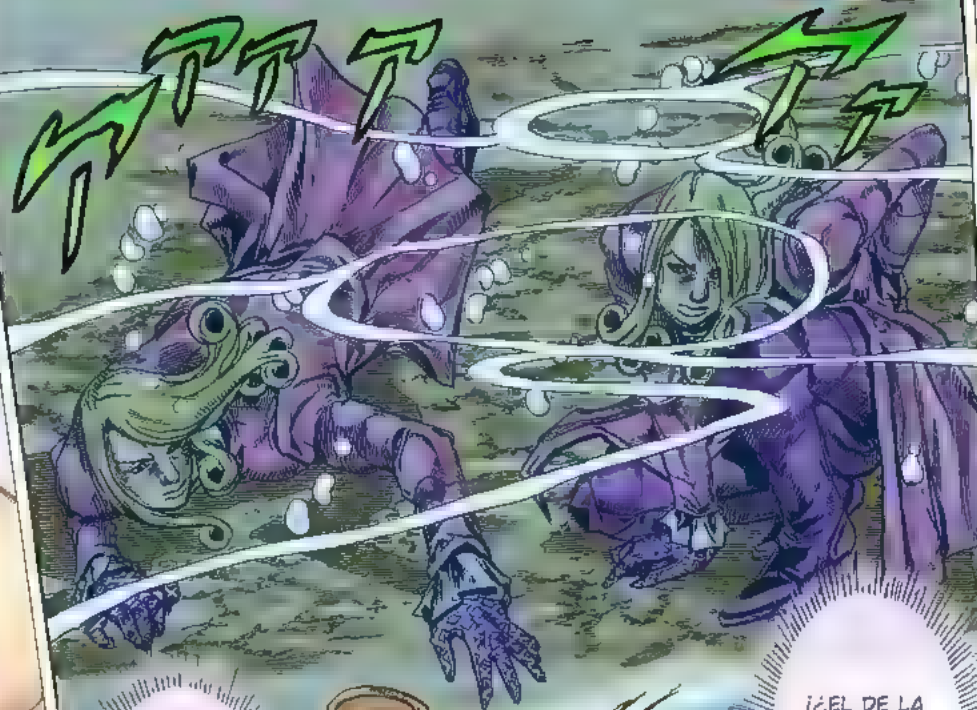






ÉL VA  
A ATACAR A  
MI 'CABALLO'  
PRIMERO  
...

¿QUIÉN ES  
EL 'VERDA-  
DERO'? DEBO  
TOMAR UNA  
DECISIÓN  
PRONTO...



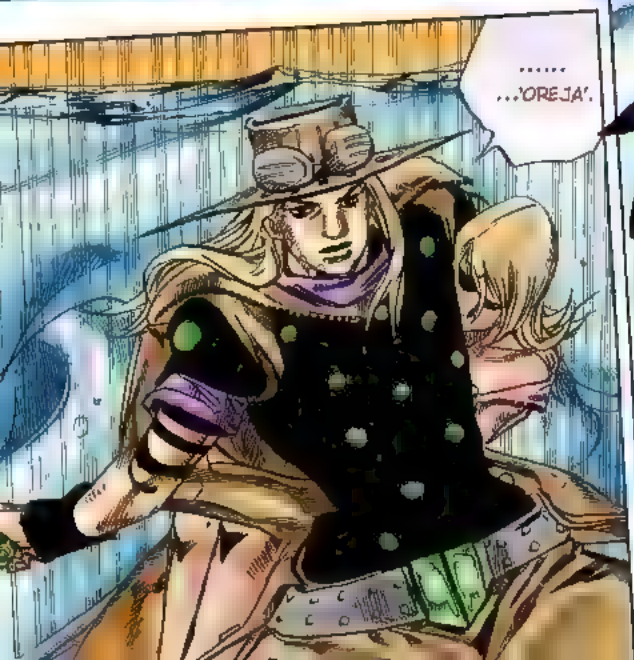
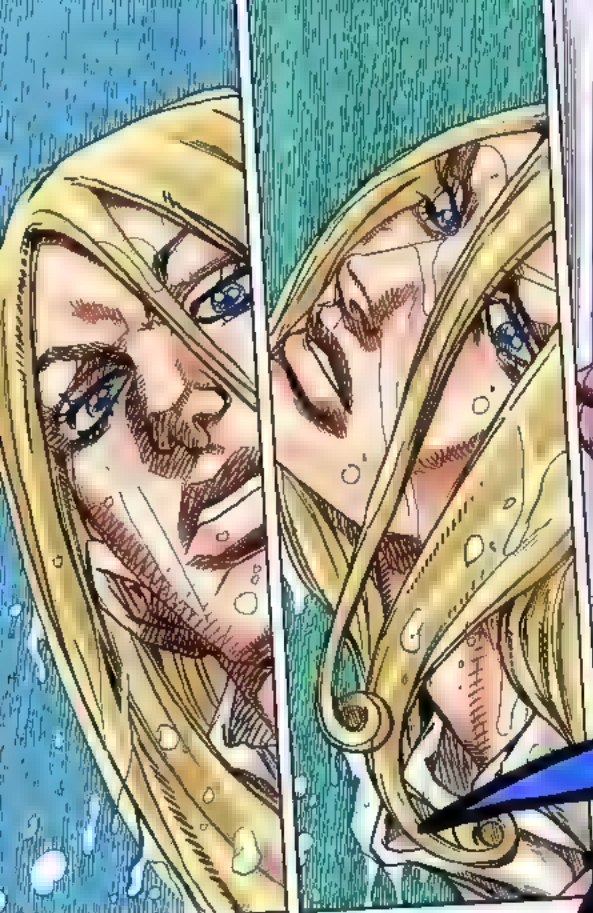
¡¿A  
QUIÉN  
GOLPEO  
?!

¿EL DE LA  
DERECHA?!  
¿O EL DE LA  
IZQUIERDA?!

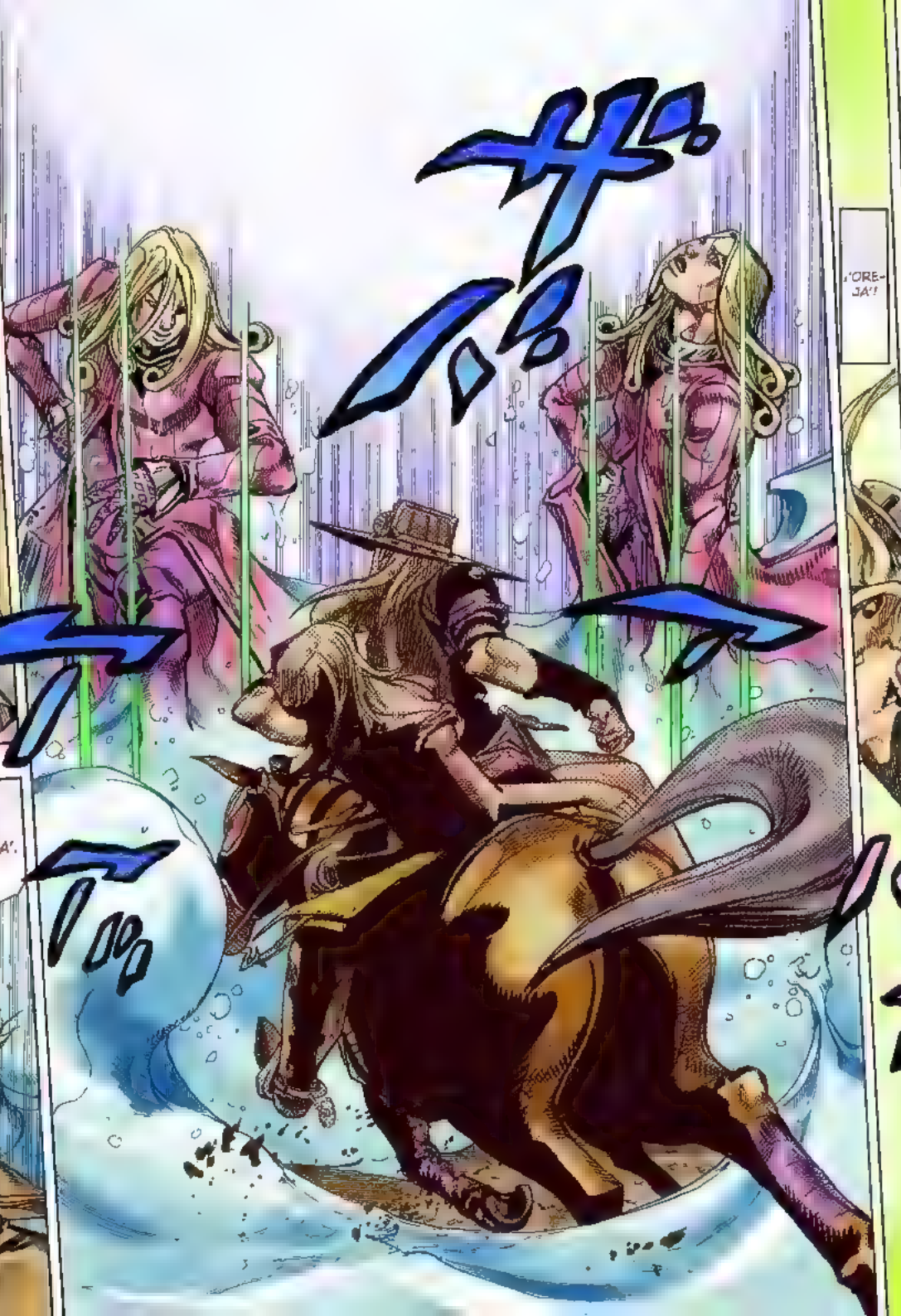
YA QUE EL  
PRESIDENTE  
HA IDO A  
'DIFERENTES  
DIMENSIONES'...

¡HAY  
'MÁS  
VALEN-  
TINES'  
AQUÍ!  
...¿CUAL  
ES ÉL?!



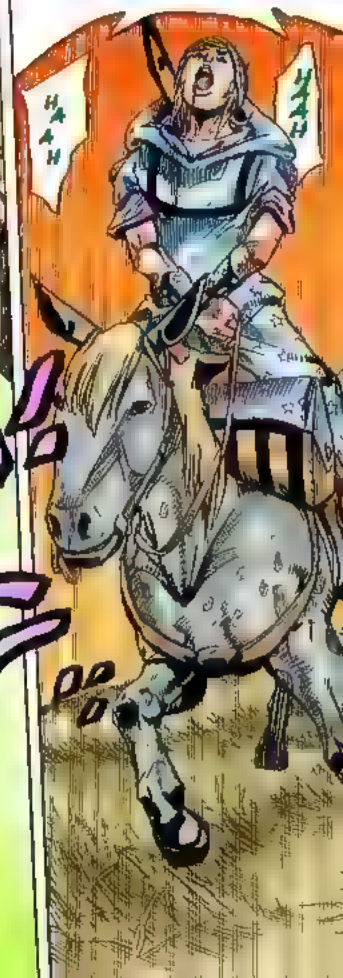


...OREJA'.

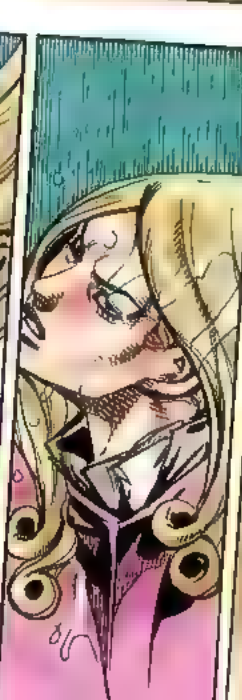
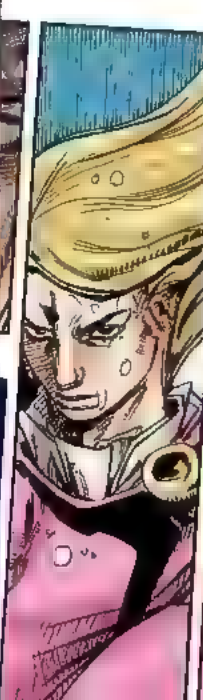
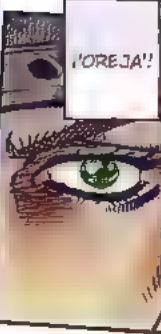
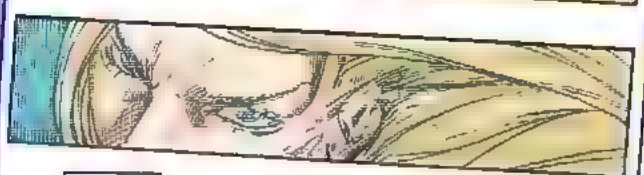
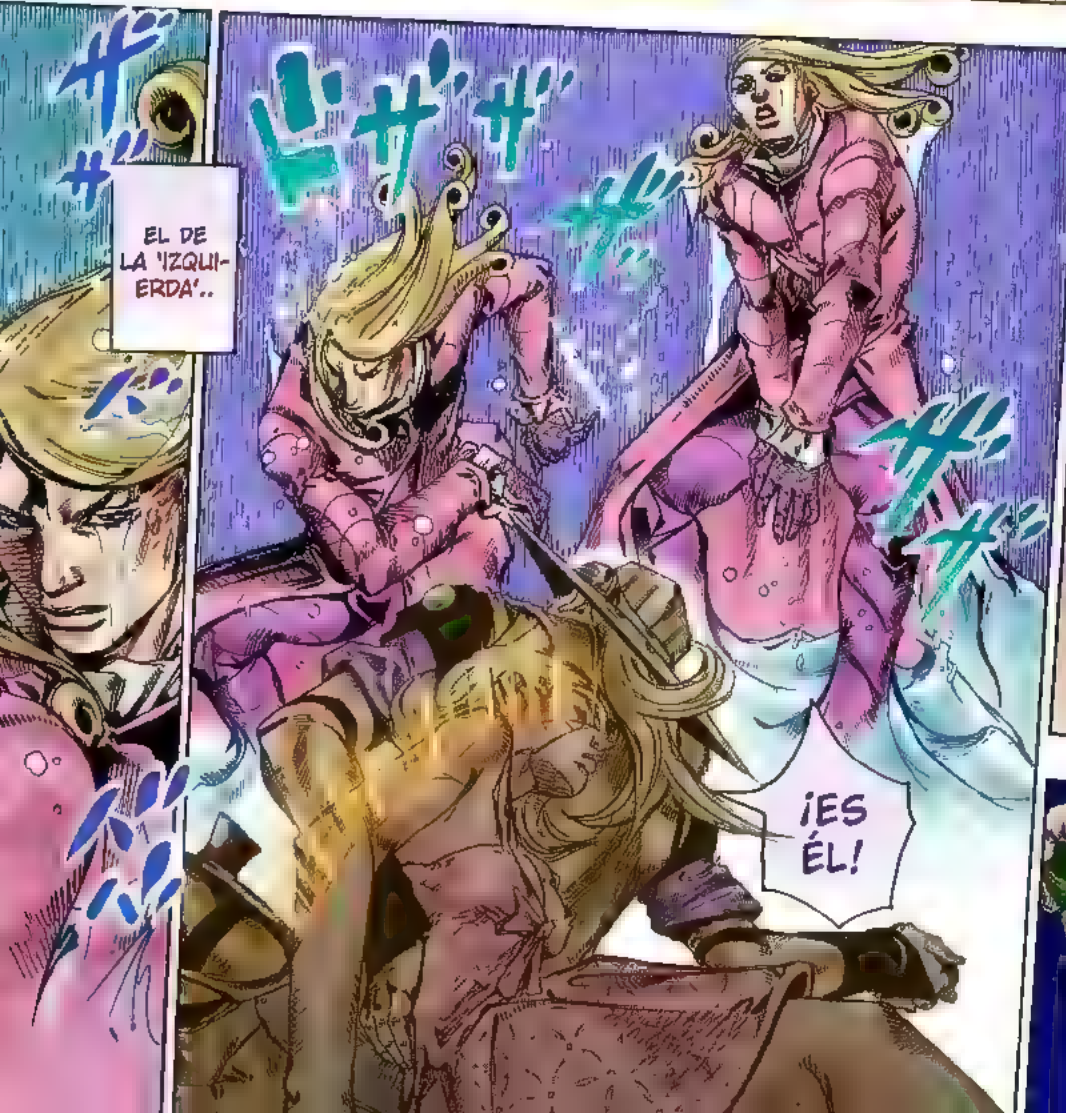
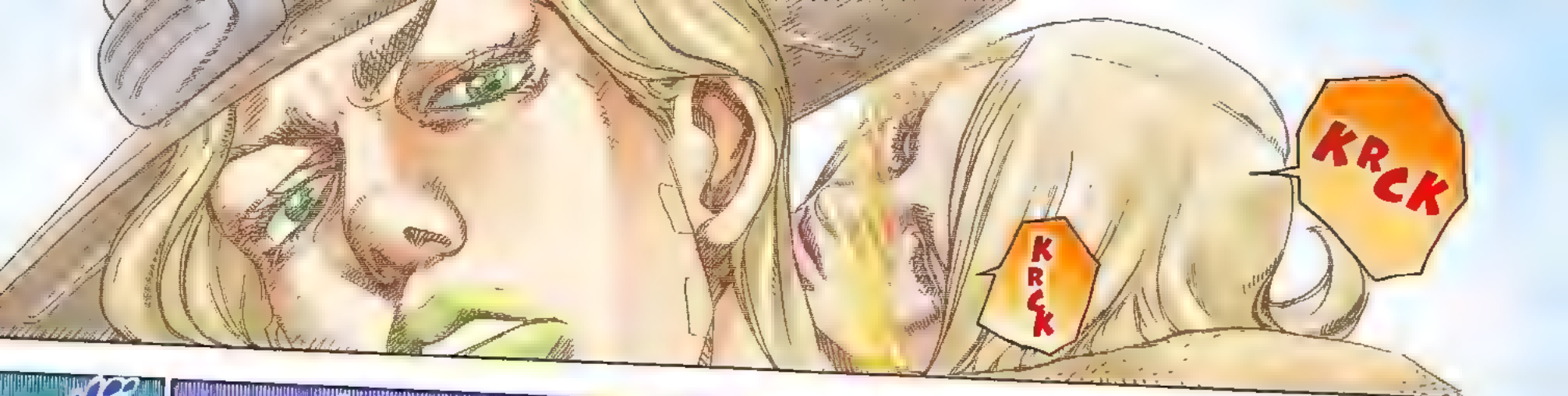


'ORE-JA'

¡SU 'OREJA'!  
¡GYRO! ¡EL  
VERDADERO  
PRESIDENTE  
RECIBIÓ DAÑO  
EN SU 'OREJA'!







EL DE  
LA 'IZQUI-  
ERDA'...

¡ES  
ÉL!

¡OREJA!

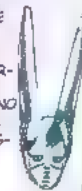




PERO  
SOLO HAY  
UN 'STAND'.  
EL HIZO QUE  
JOHNNY  
'GRITARA' A  
PROPOSITO...  
EL  
PRESIDENTE YA  
LO CALCULO  
TODO.



EL  
'VERDADERO'  
NO TIENE  
QUE SER  
NECESARIA-  
MENTE EL QUE  
SOLO TIENE  
UNA 'OREJA'.  
EL PUEDE INTER-  
CAMBIAR SU  
CUERPO POR UNO  
SANO DE LAS  
OTRAS DIMEN-  
SIONES!



EL  
'VERDADERO'  
ES EL QUE  
TIENE EL  
STAND A SU  
LADO...

NO...  
'ESE NO  
ES'!

HACK

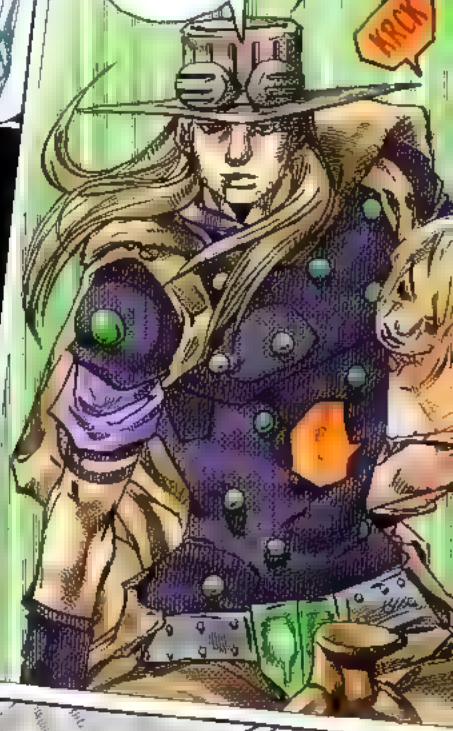


HACK

LA FIGURA  
DE LUZ EN LA  
PIEL DE LUCY  
APUNTA A...  
ESA DIREC-  
CIÓN



HACK



¡HAY  
LINO  
MÁS!

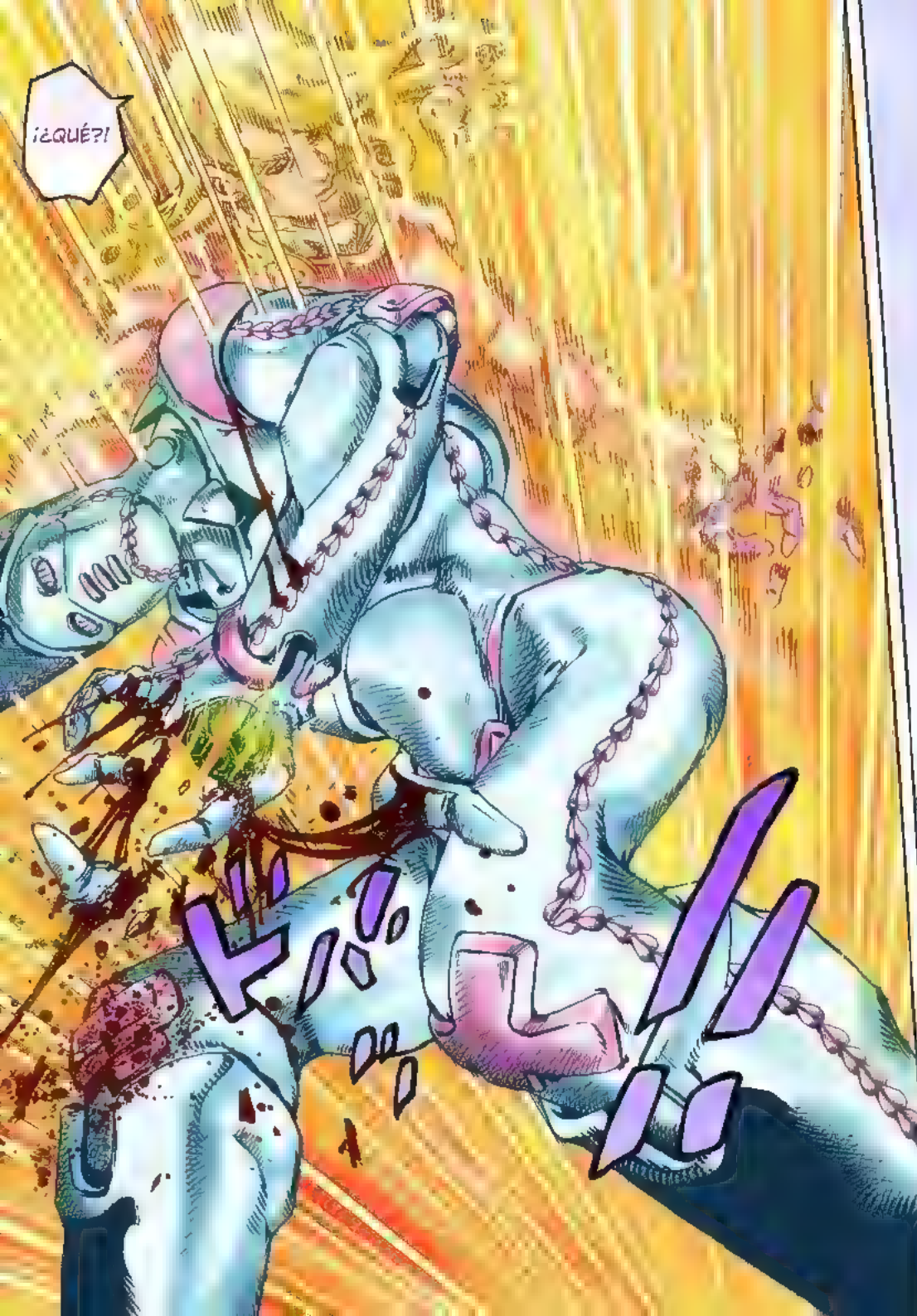
DETRÁS  
DE MI...



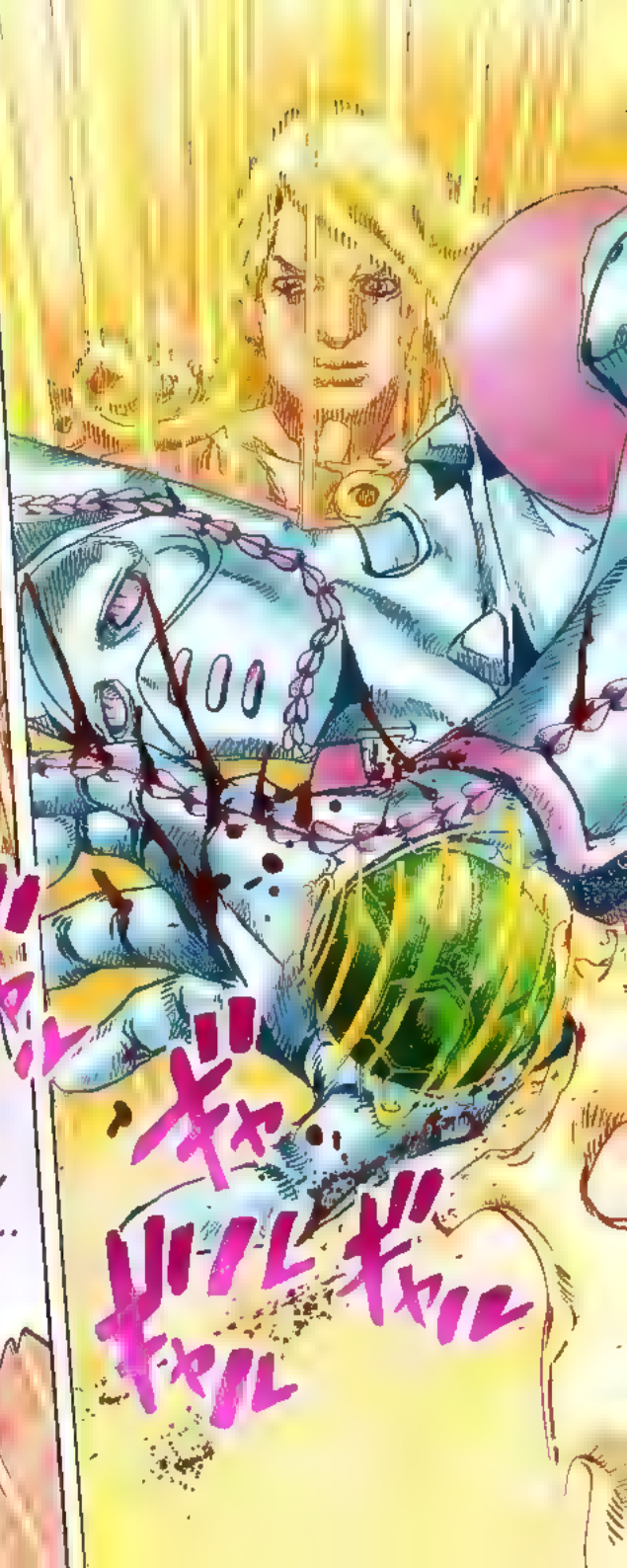
¡HAY  
LINO  
MÁS!



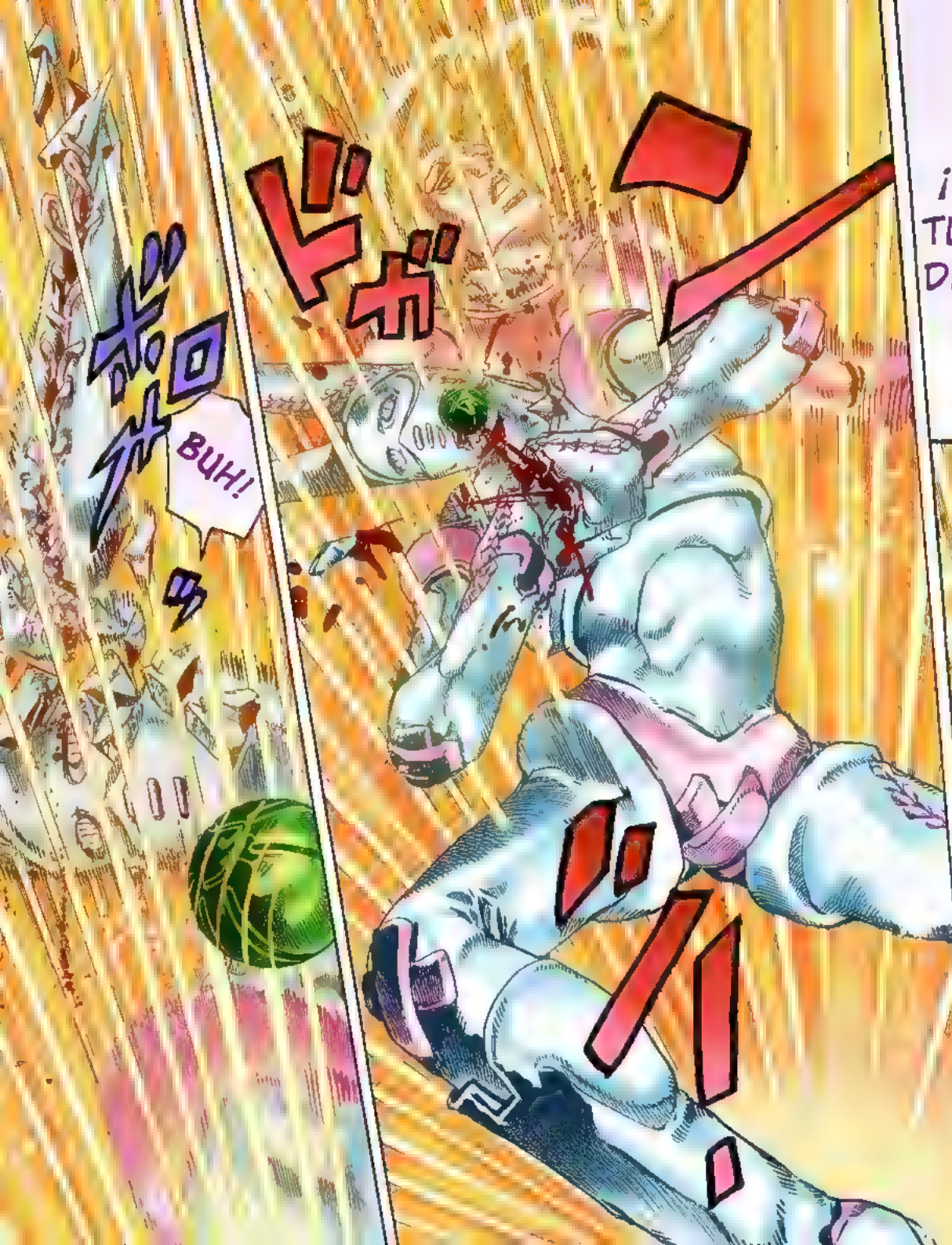
¿QUÉ?!



...!  
UH...



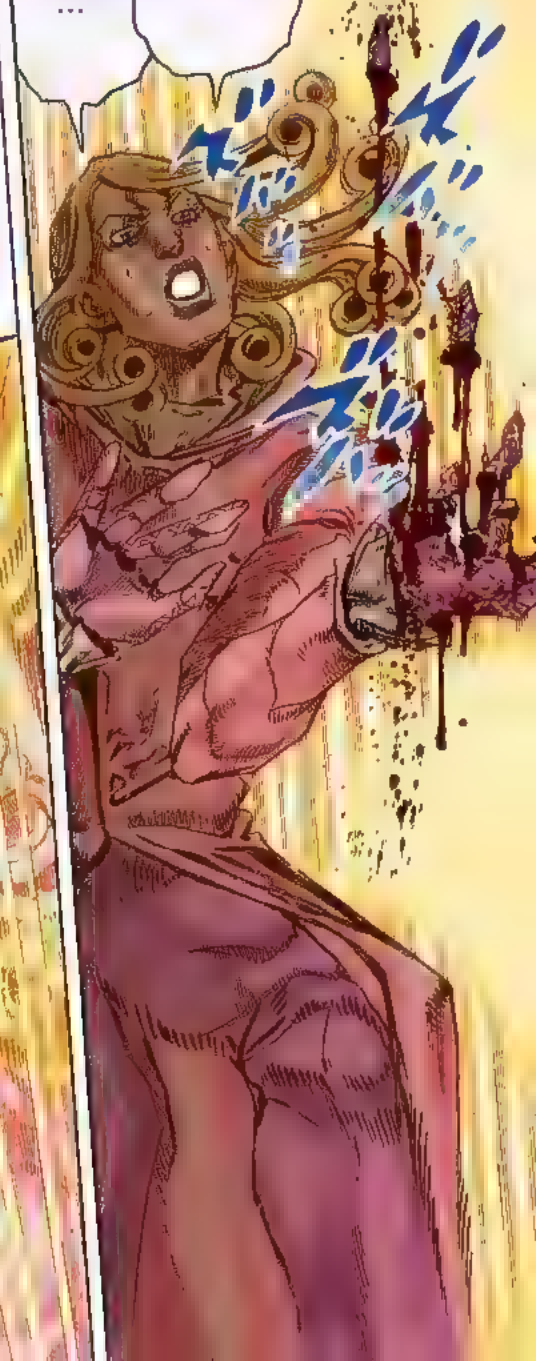




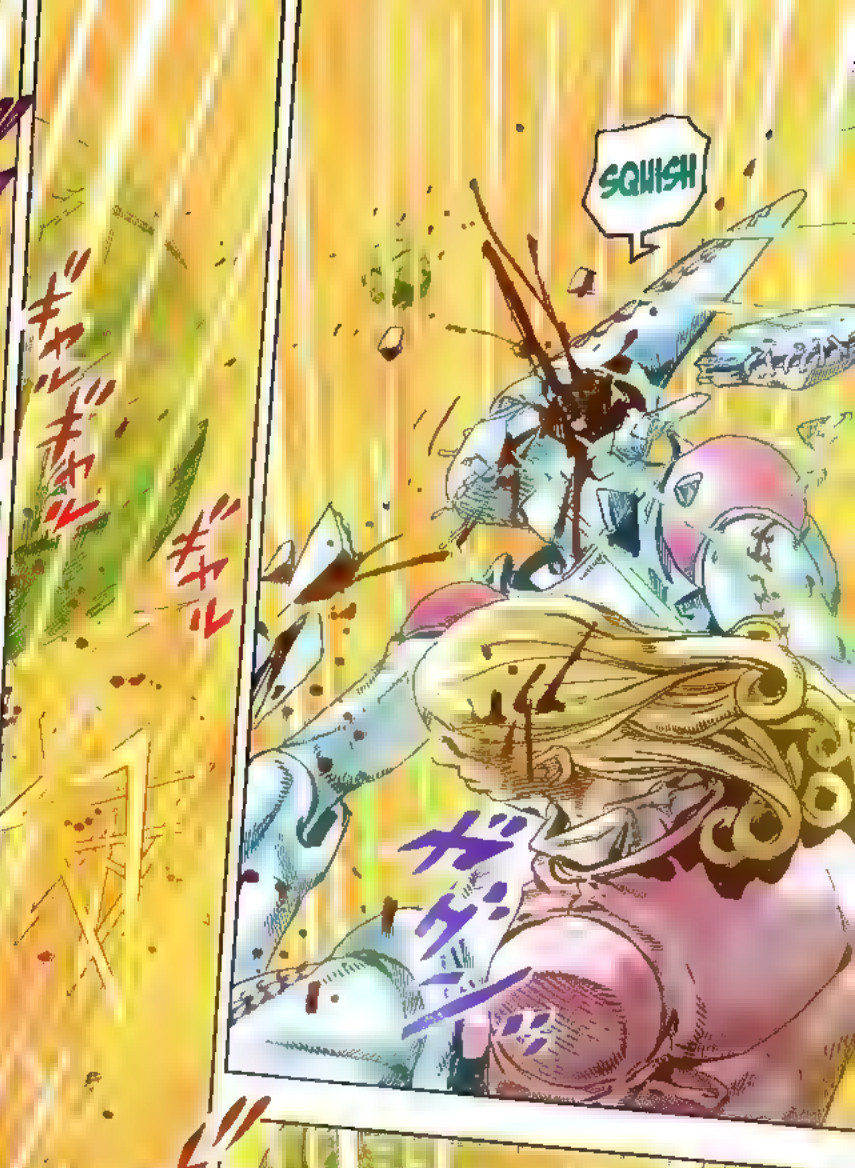
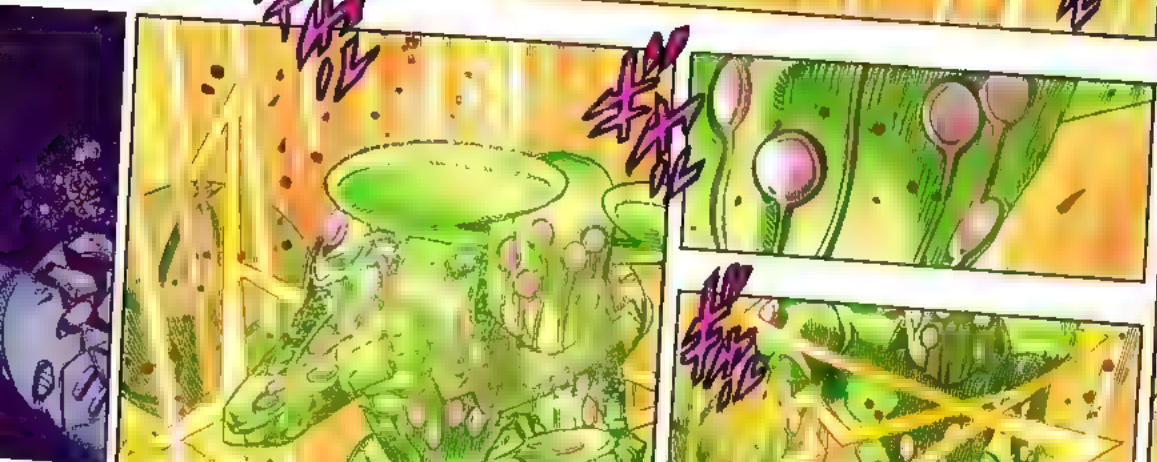
¡DAC!  
¡ESCONDE  
TU CUERPO  
DENTRO DE  
LA LUZ!

AAGUAAH  
...

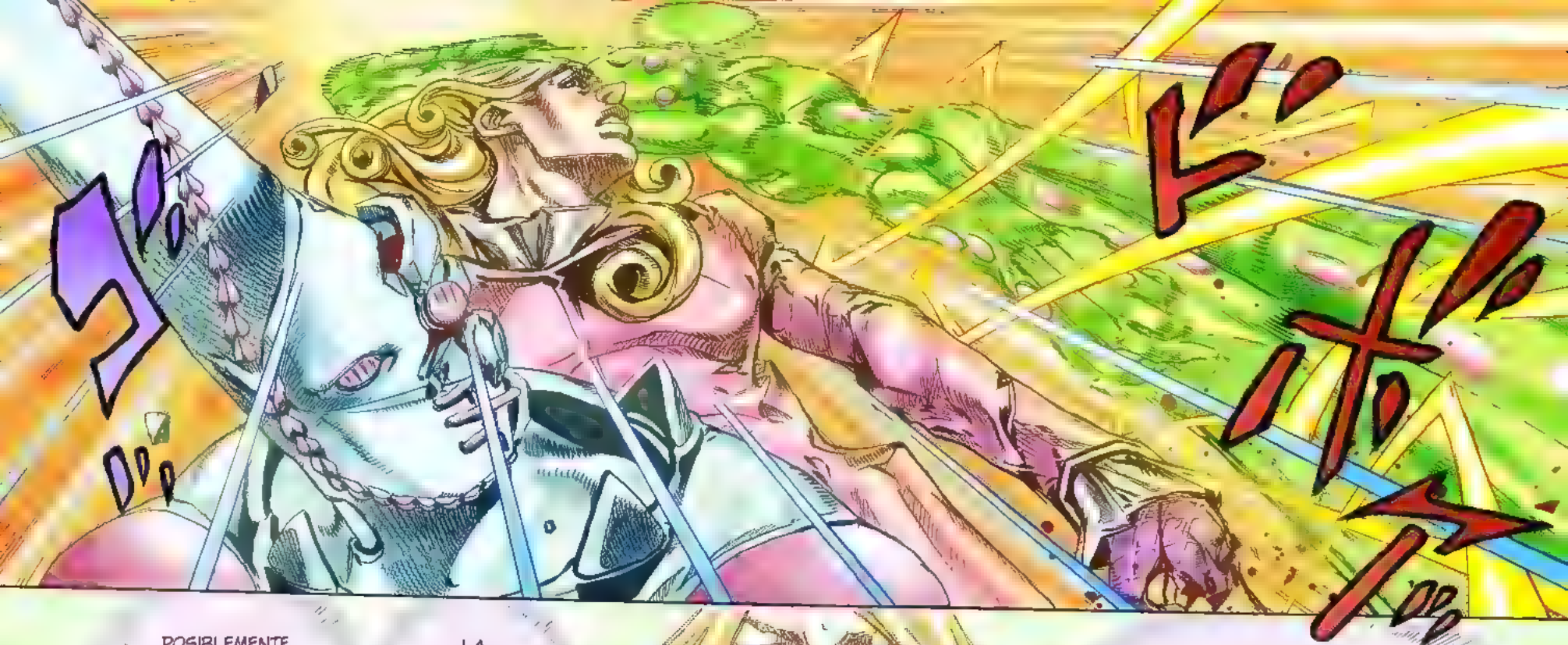
UAAH







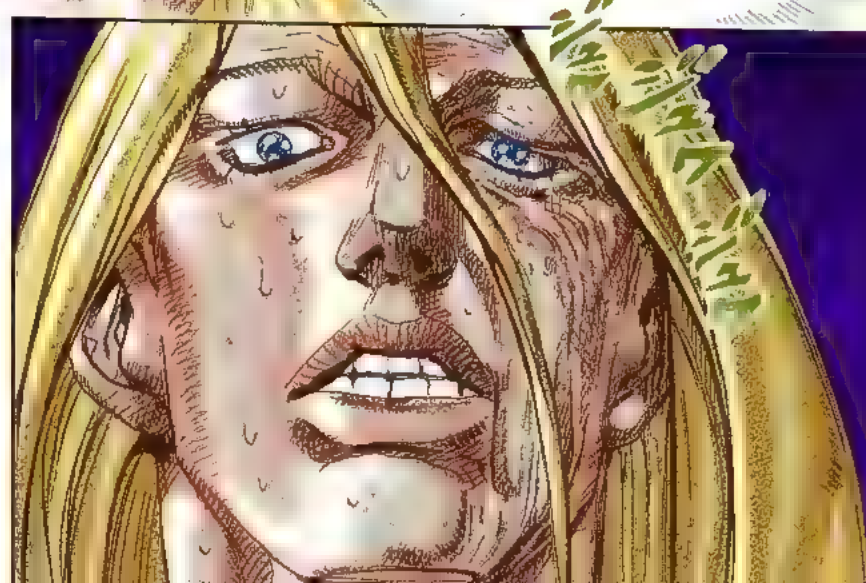
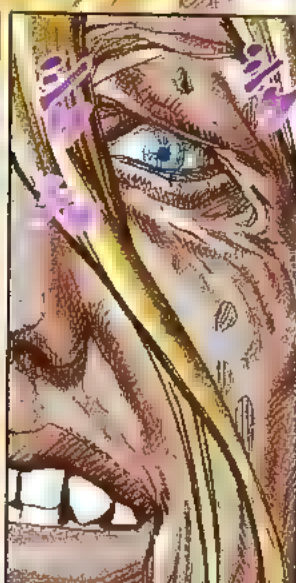
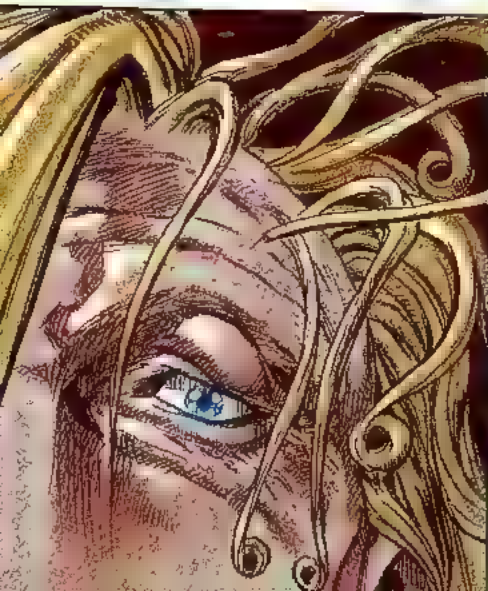




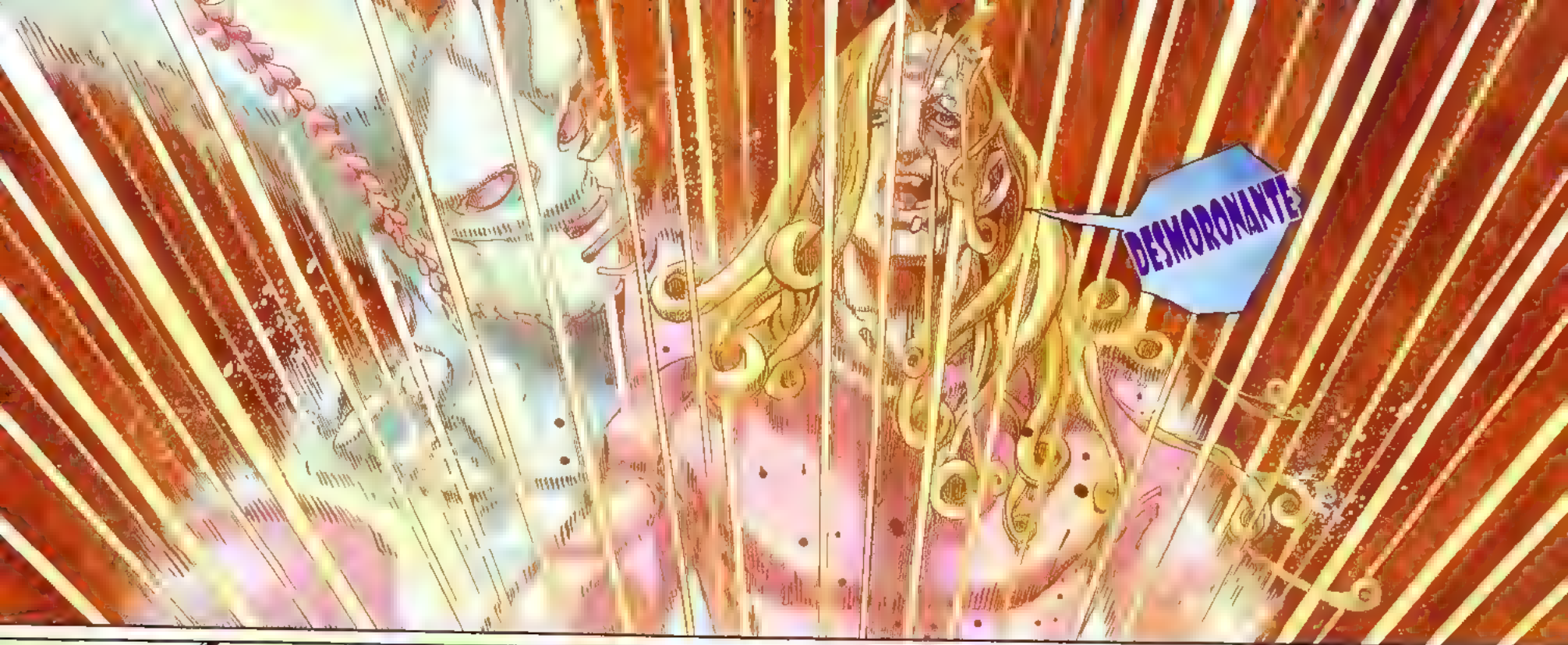
POSIBLEMENTE  
PUDIERA EXISTIR  
EN ESTE MUNDO UNA  
'ENERGÍA' CAPAZ DE  
ATRAVESAR 'PAREDES  
DIMENSIONALES' ES...

LA  
IDEA DE  
QUE AFUERA  
DE MI 'DAC',

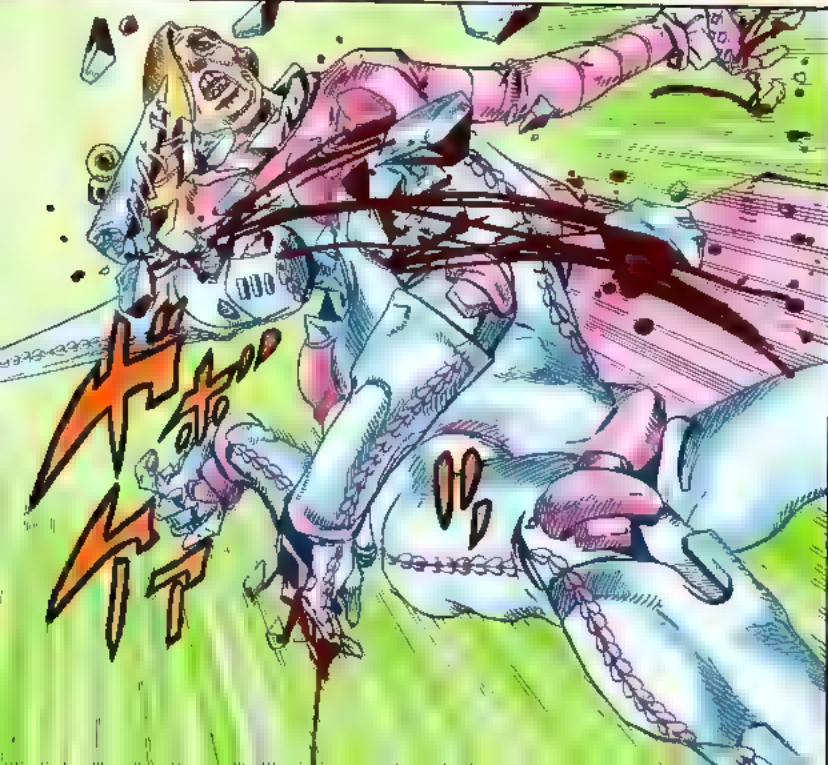
IMPOSIBLE...  
ESTO ES...  
¿'ENERGÍA'?!







DESMORONANTE



¿QUÉ  
ES ESTA  
'ROTACIÓN'  
DE LA  
STEEL  
BALL?!

ATRAVESAR  
'PAREDES  
DIMENSIONALES'  
.....  
¿QUÉ MIERDA  
SE HA  
'FILTRADO'?

ESTA  
'ENERGÍA'  
NO ES  
ORDINARIA  
...

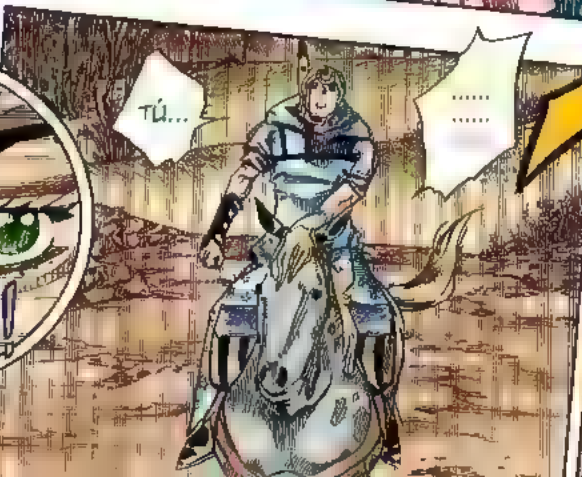
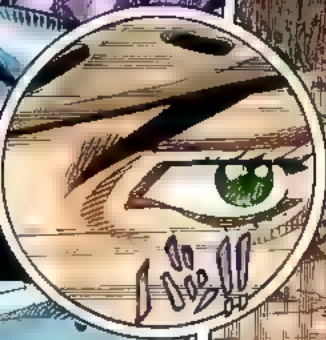
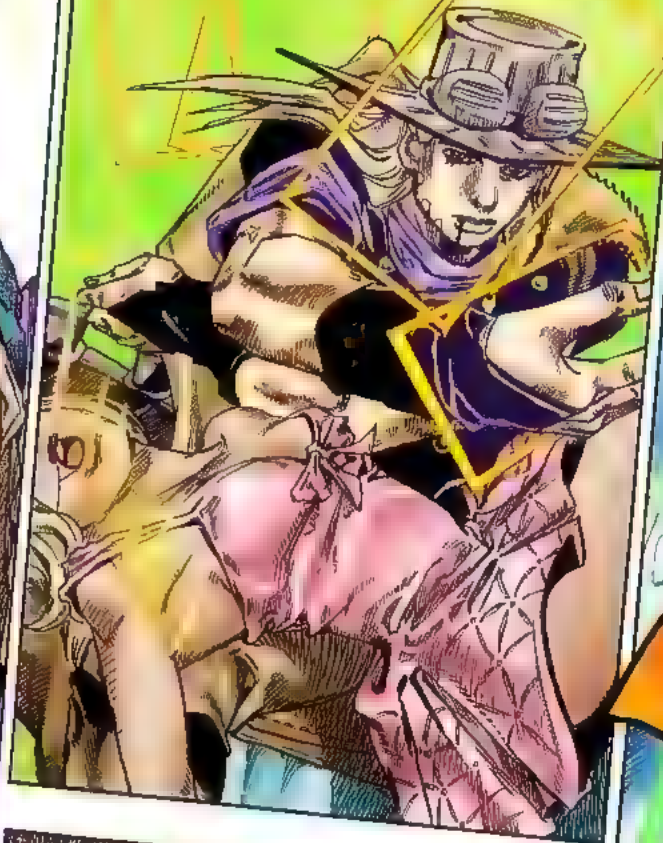
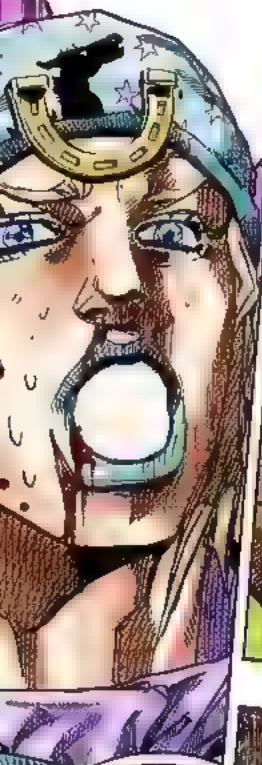


ES...  
ESTO...?!

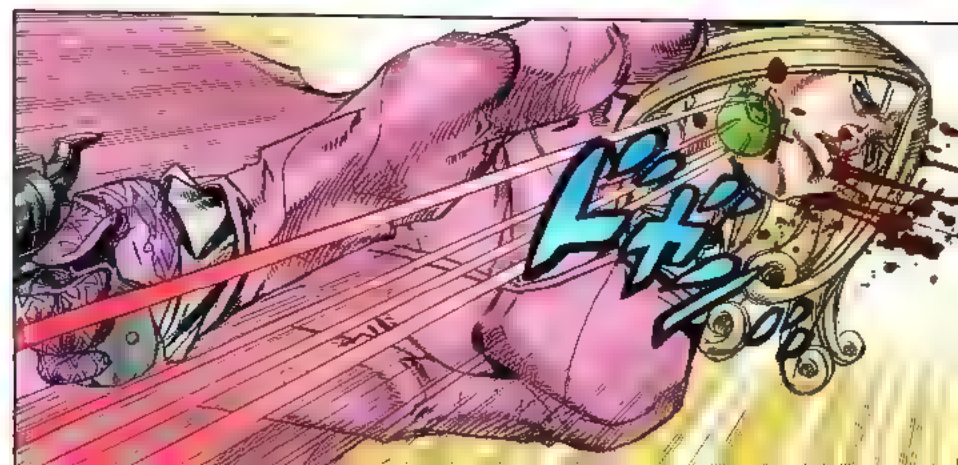
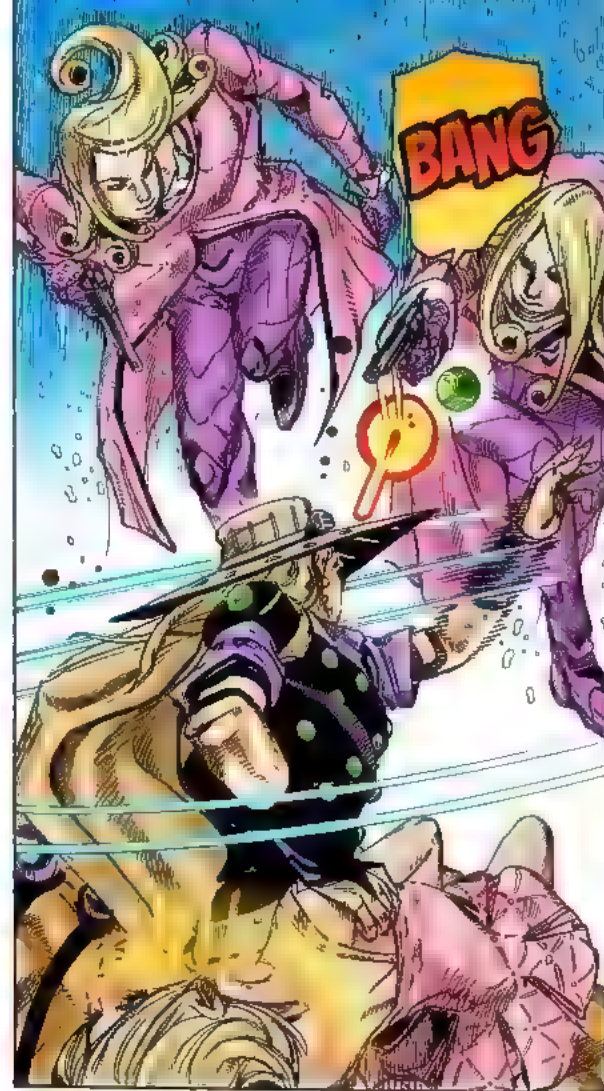
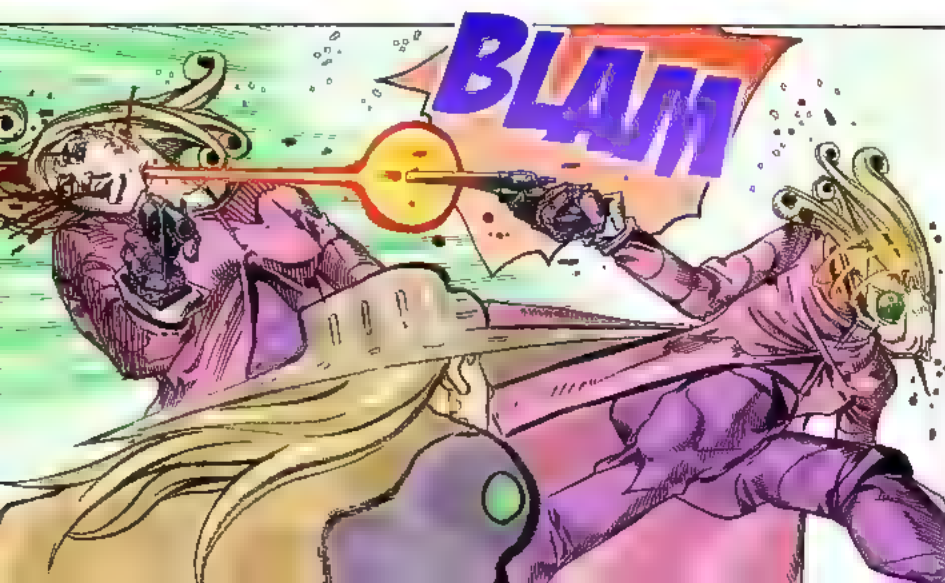
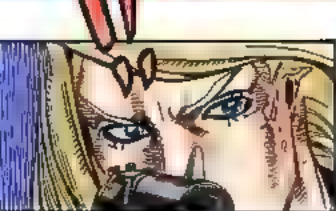
¿QUÉ...  
CARAJOS  
...



¡LO HICISTE!  
¡LA 'ROTACIÓN  
DORADA'!  
¡EXPLOTÓ!



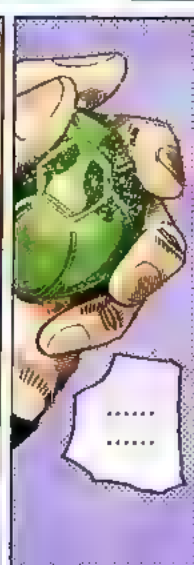
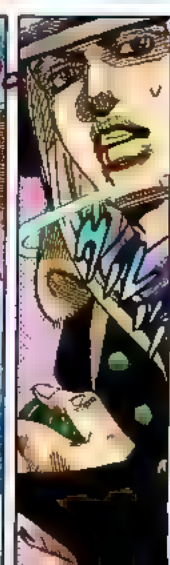
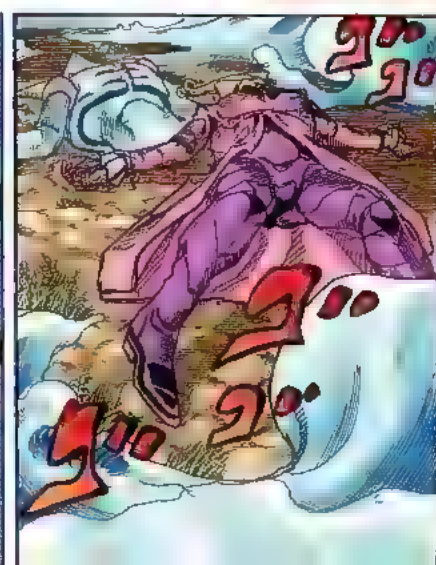
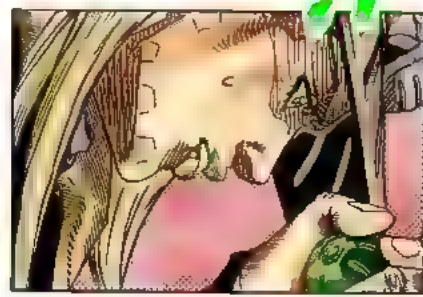
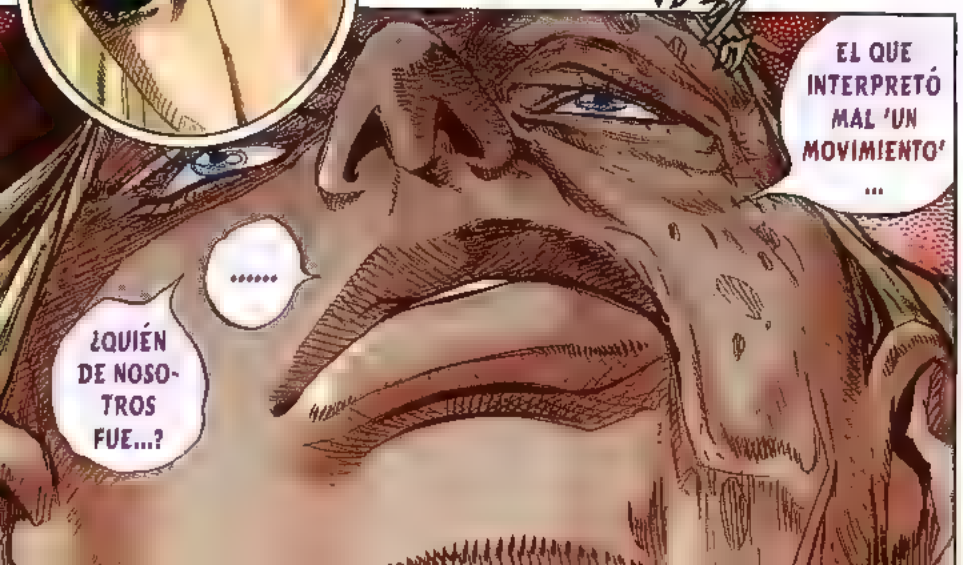














¿ESTÁ  
VINIEN-  
DO...?

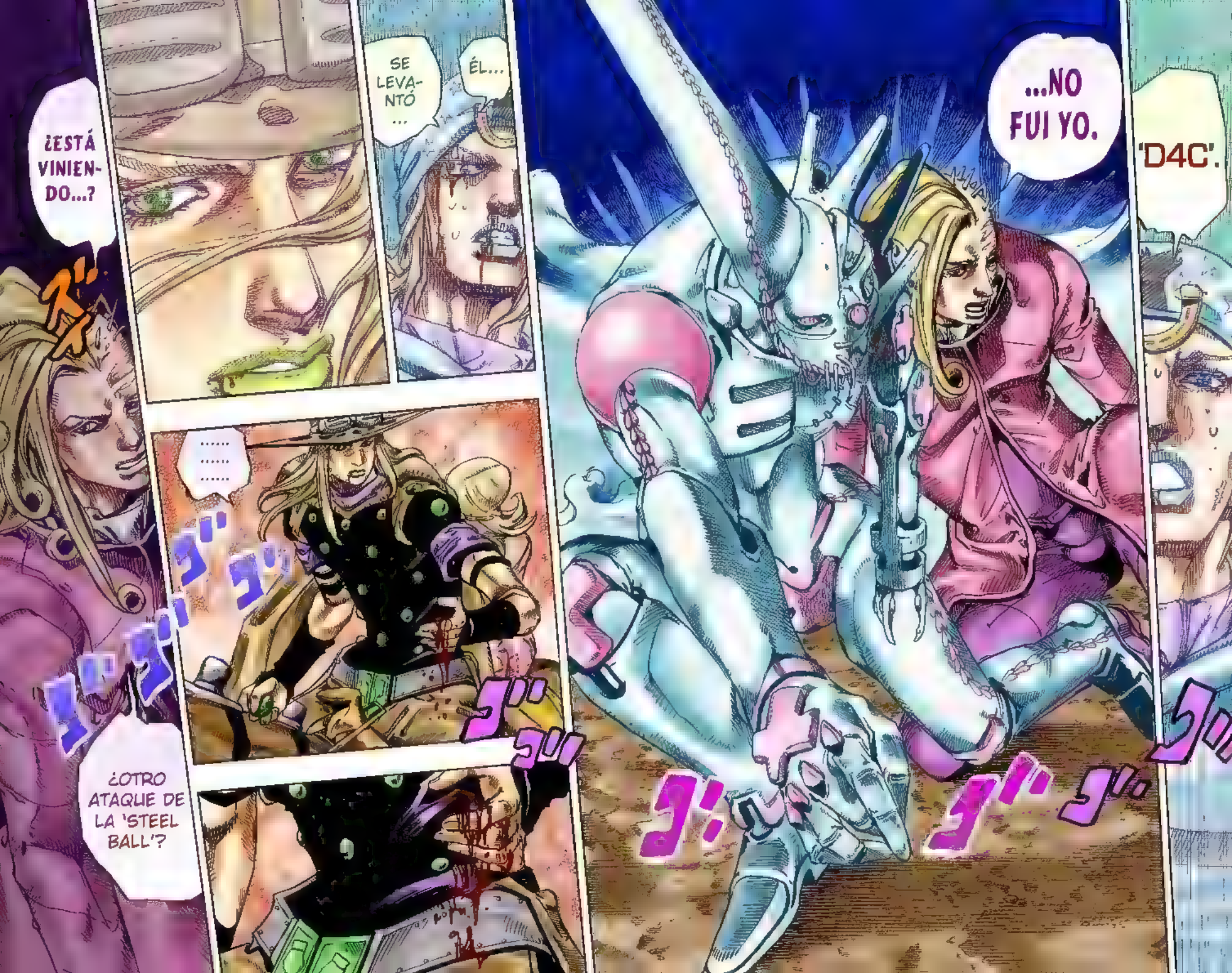
SE  
LEVA-  
NTÓ  
...

ÉL...

...NO  
FUI YO.

'D4C'.

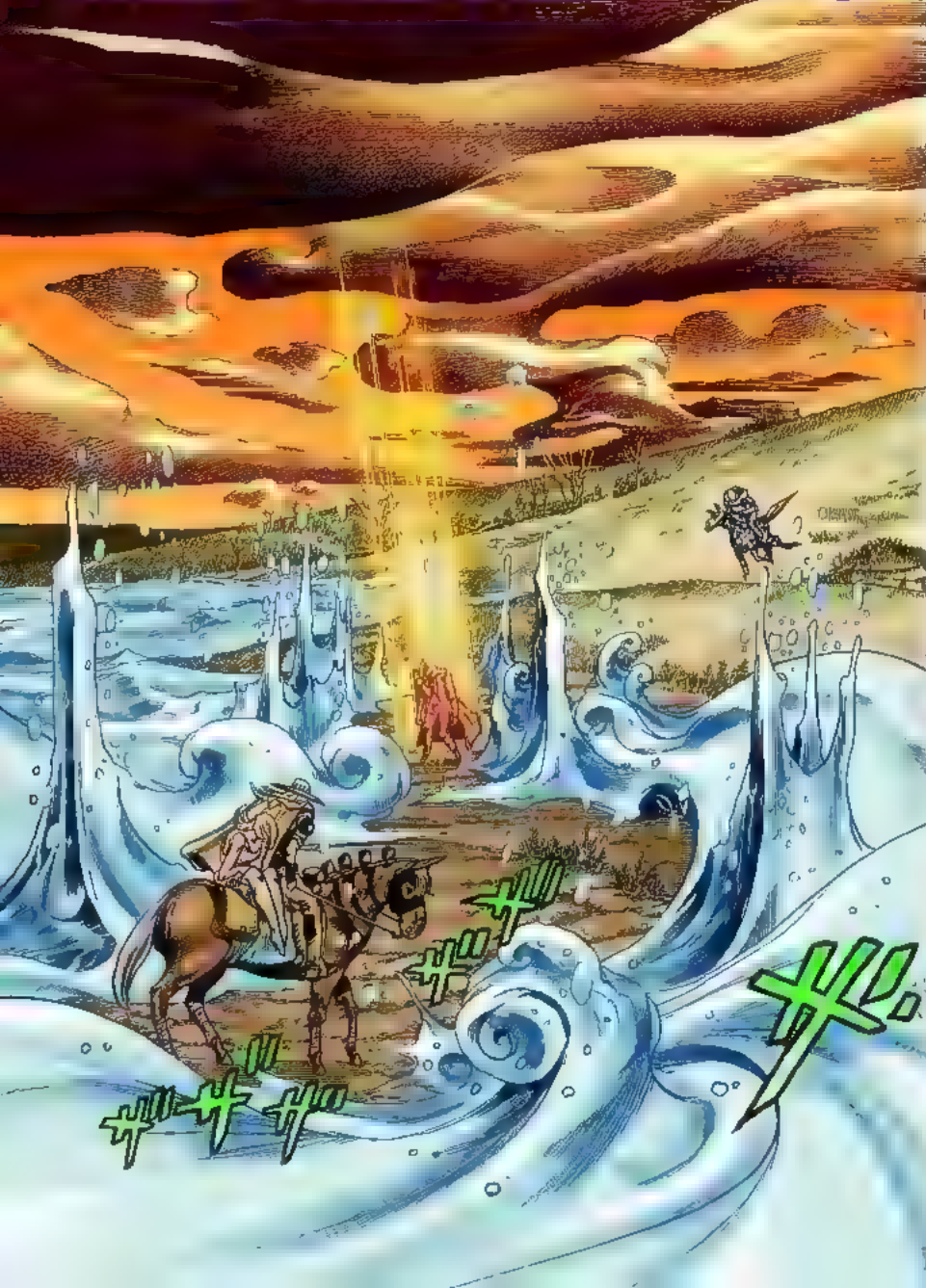
¿OTRO  
ATAQUE DE  
LA 'STEEL  
BALL'?





#84

# BALL BREAKER PART 2

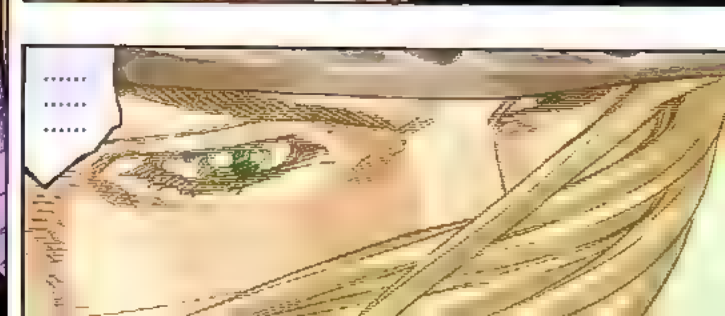
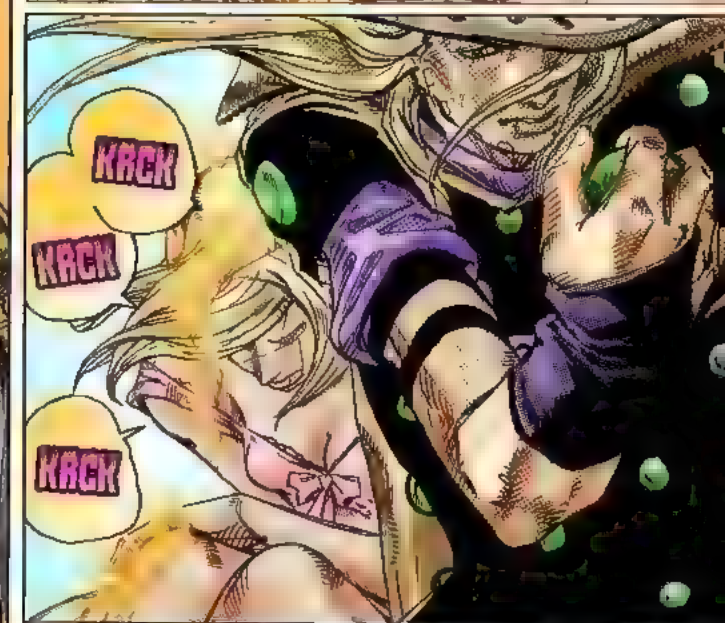
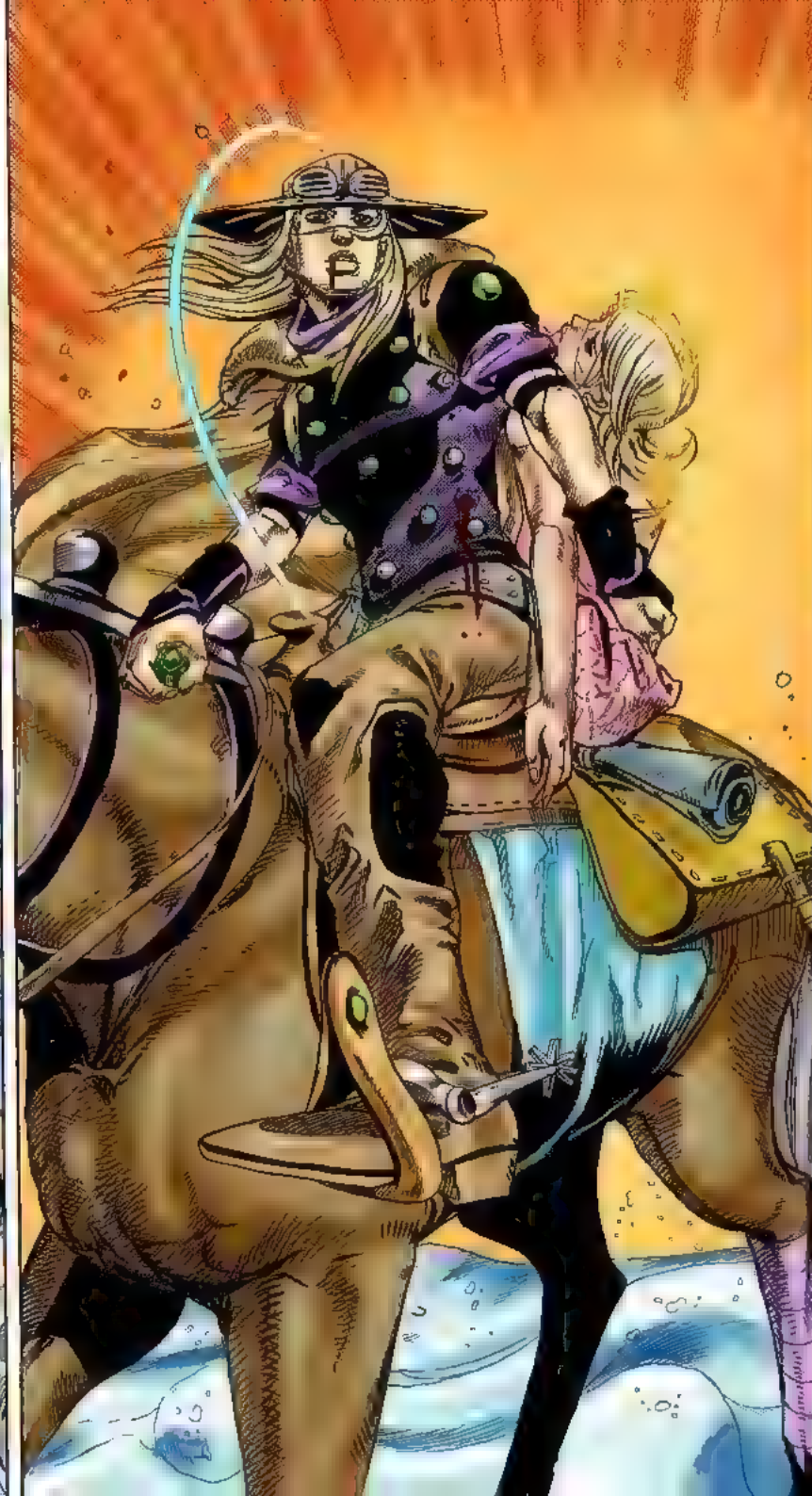
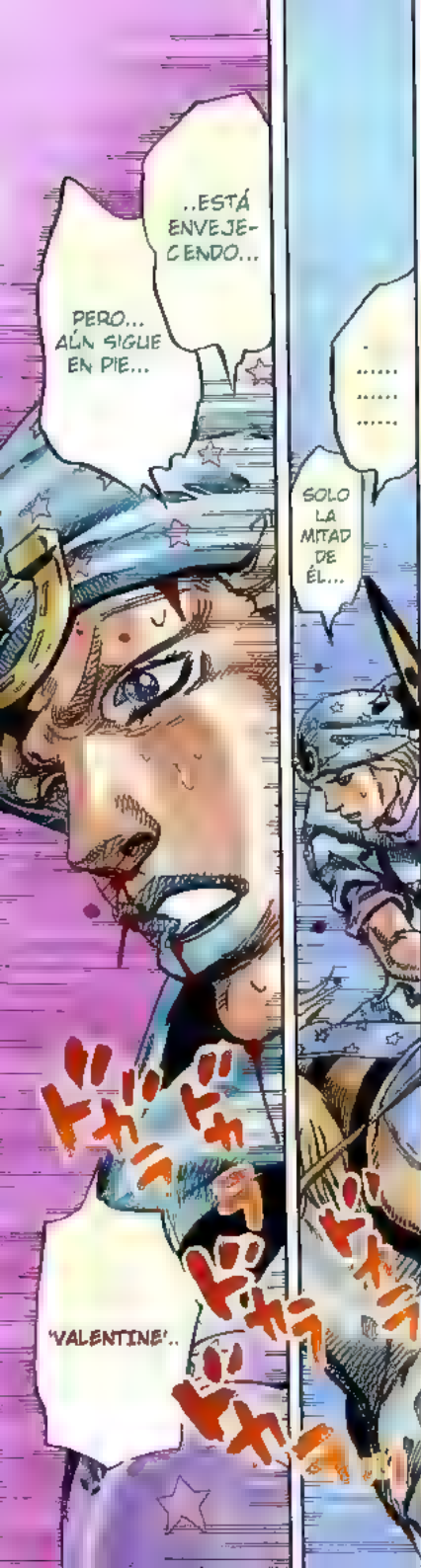


## 'Ball Breaker'

Una técnica que causa que la rotación se incremente al infinito por la inclusión del Rectángulo Dorado, generado por un caballo corriendo en la forma del Rectángulo Dorado.

La familia Zeppeli había buscado esta rotación hace cientos de años. Es una técnica de lanzamiento sellado de las 'steel balls'. Parece ser capaz de atravesar las paredes dimensionales.

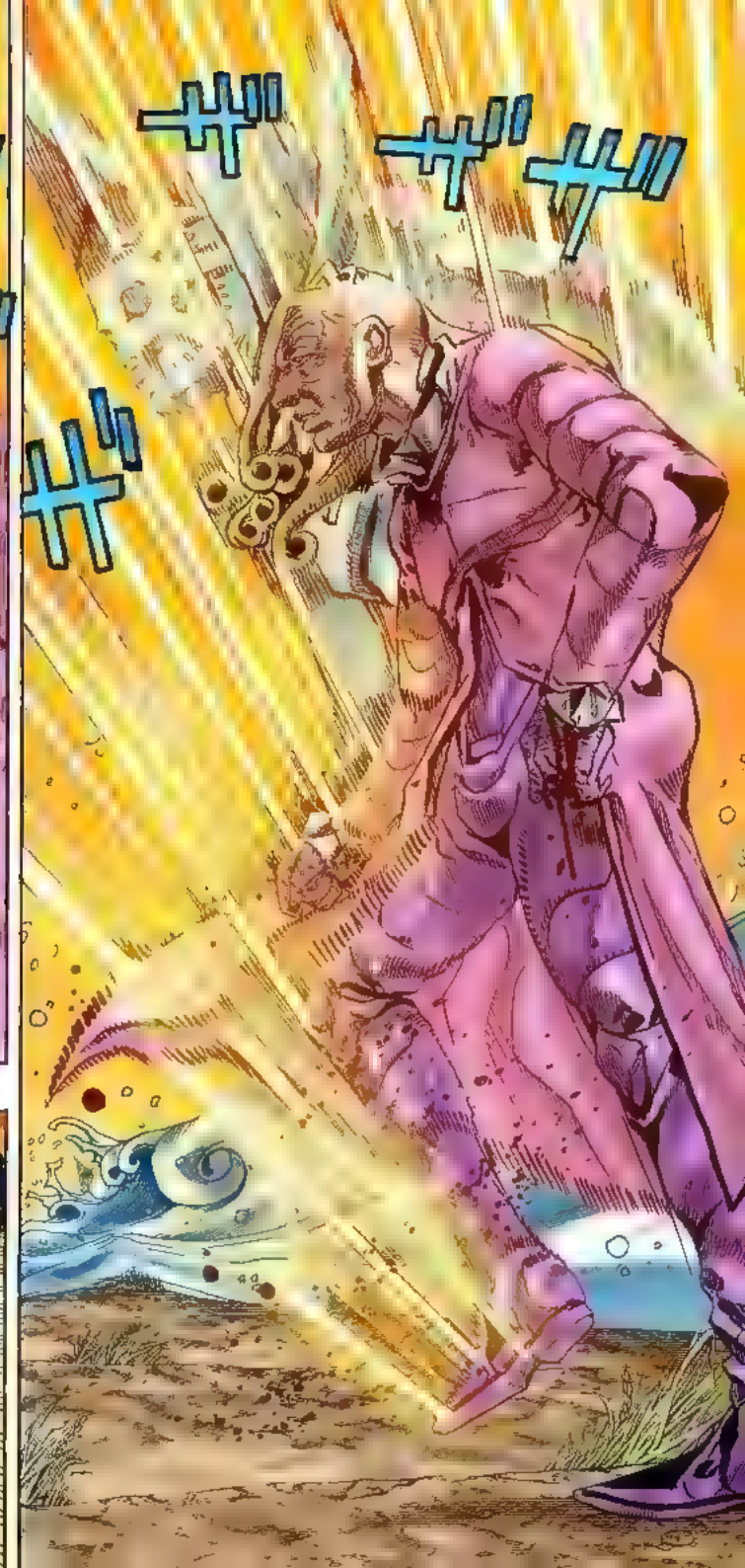
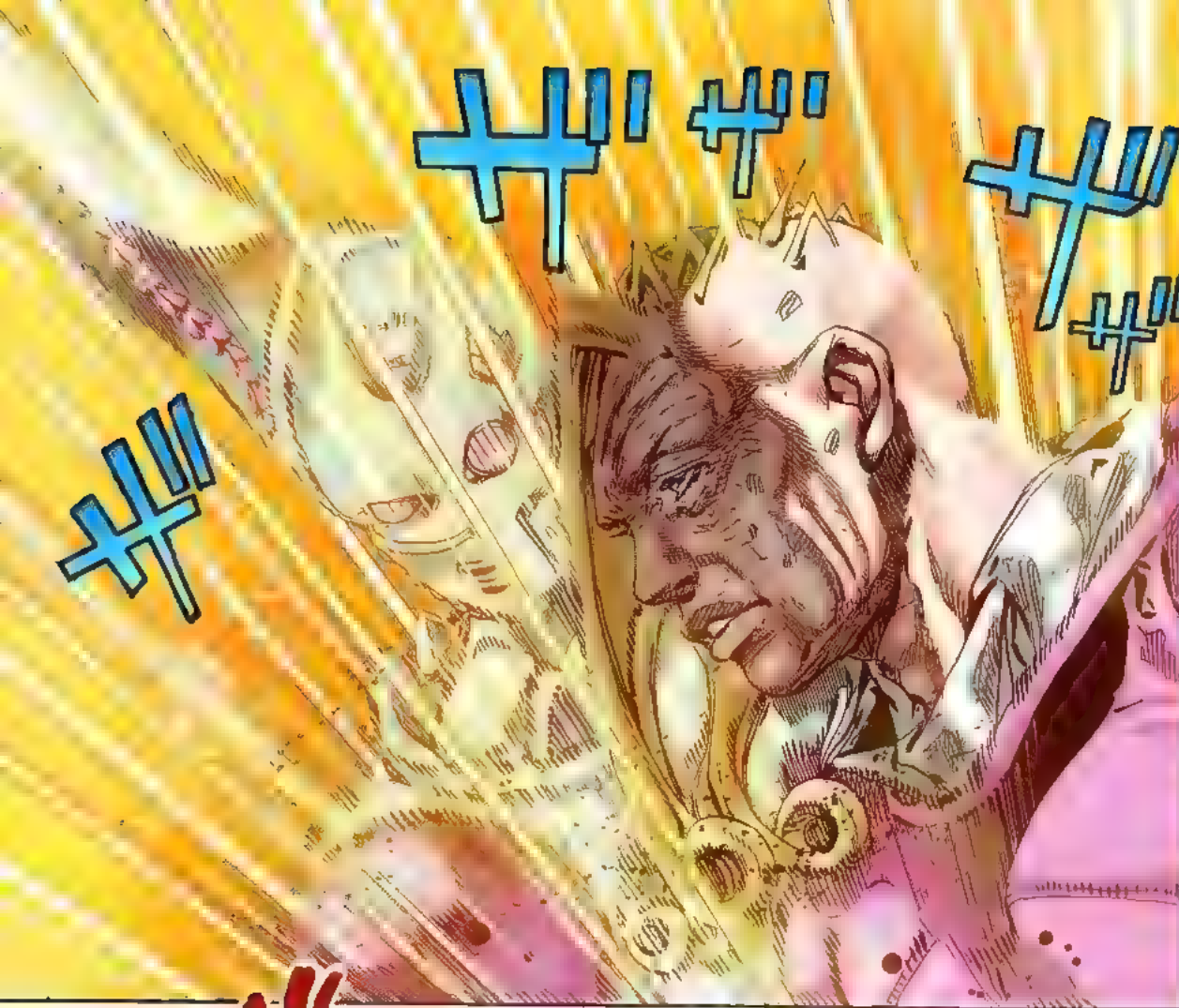




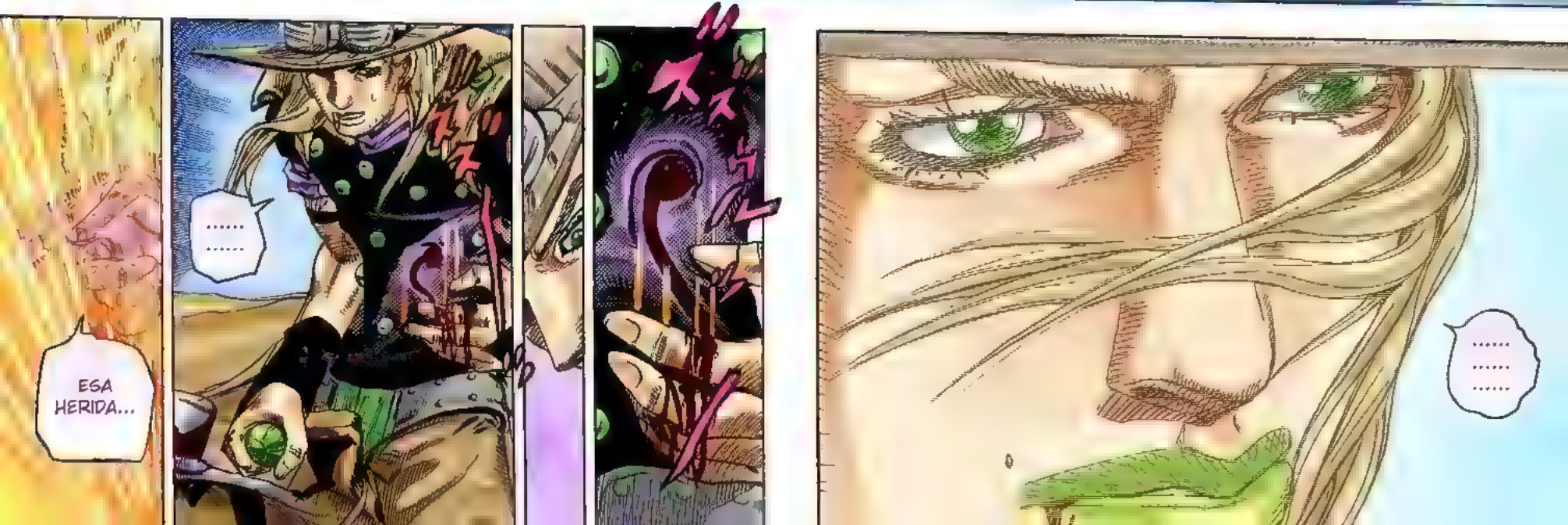
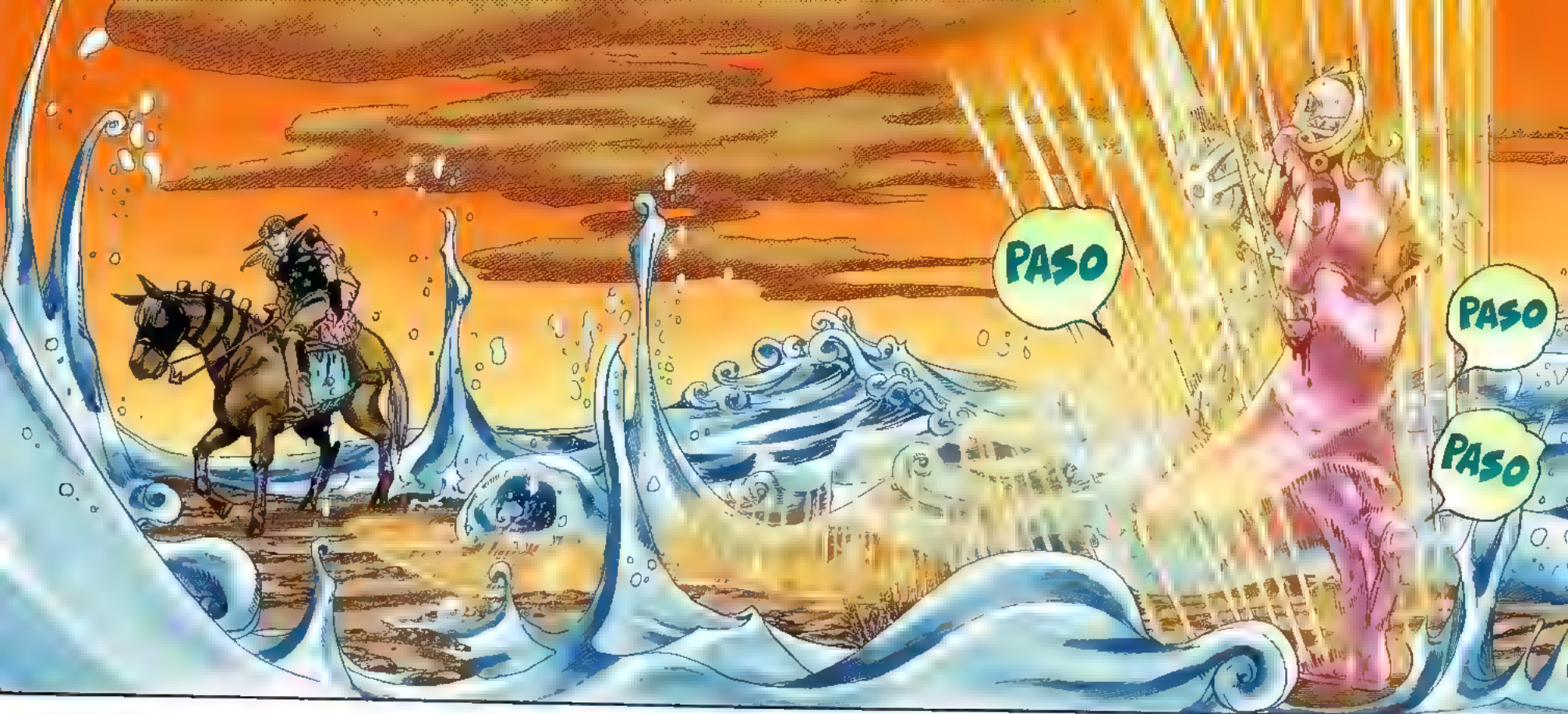










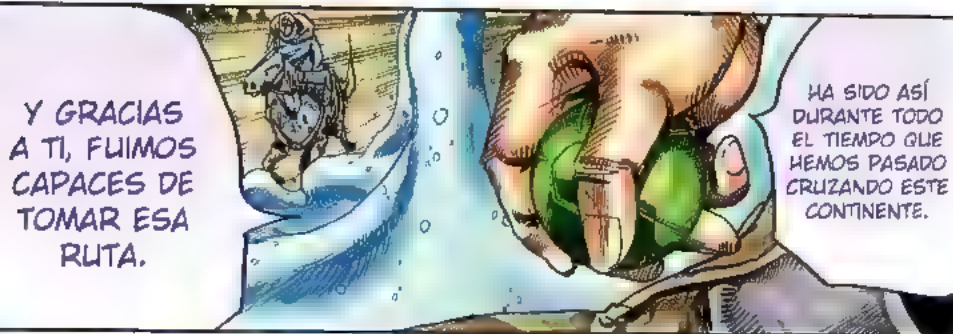






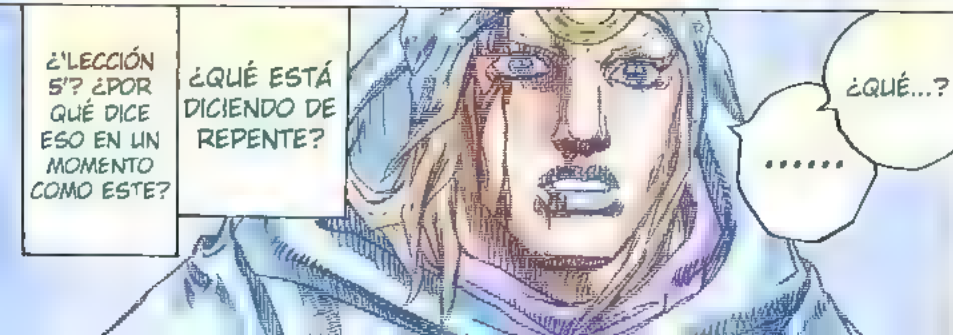
'LA RUTA MÁS CORTA ERA UN DESVÍO. FUE ESE DESVÍO LO QUE SE CONVIRTIÓ EN NUESTRO CAMINO MÁS CORTO'.

SIEMPRE TRATÉ DE TOMAR LA RUTA MÁS RÁPIDA EN LA CARRERA STEEL BALL RUN, PERO,



Y GRACIAS A TI, FUIMOS CAPACES DE TOMAR ESA RUTA.

HA SIDO ASÍ DURANTE TODO EL TIEMPO QUE HEMOS PASADO CRUZANDO ESTE CONTINENTE.



¿'LECCIÓN 5'? ¿POR QUÉ DICE ESO EN UN MOMENTO COMO ESTE?

¿QUÉ ESTÁ DICHIENDO DE REPENTE?

¿QUÉ...?



LAS 'COSAS MALAS' SERÁN ALEJADAS A ALGÚN LUGAR.

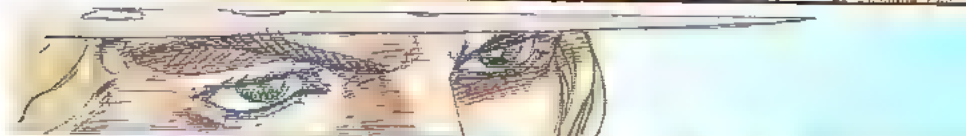
VA DIRECTO A TU CORAZÓN...

PUEDES TENER A ALGUIEN EN ALGÚN LUGAR DEL MUNDO CARGANDO ESAS DESGRACIAS POR TI.

SOLO TIENES QUE ENTRAR EN LA 'FISURA DE LUZ' QUE SALE DE LUCY...

ANTES DE QUE LA HERIDA TOQUE TU CORAZÓN,

HEH HEH



¿QUÉ?

EH?



¿LA SIGUIENTE ES LA 'LECCIÓN 5'!

¡JOHNNY! ¡'LECCIÓN 5'! ...SI... ESTOY SEGURO DE QUE EN ESO ESTAMOS.

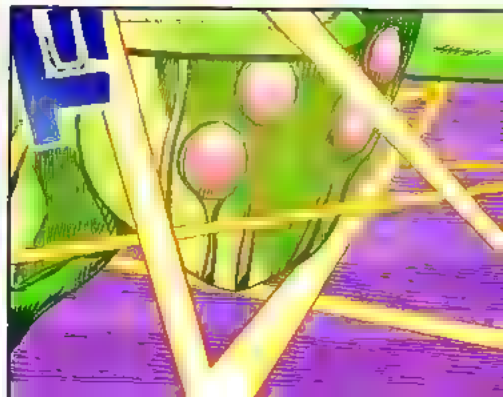
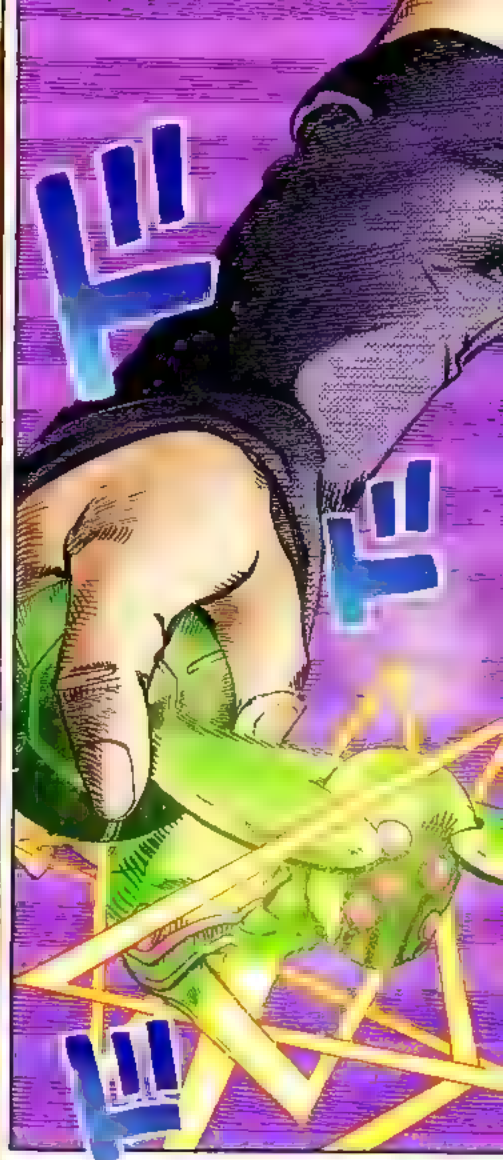
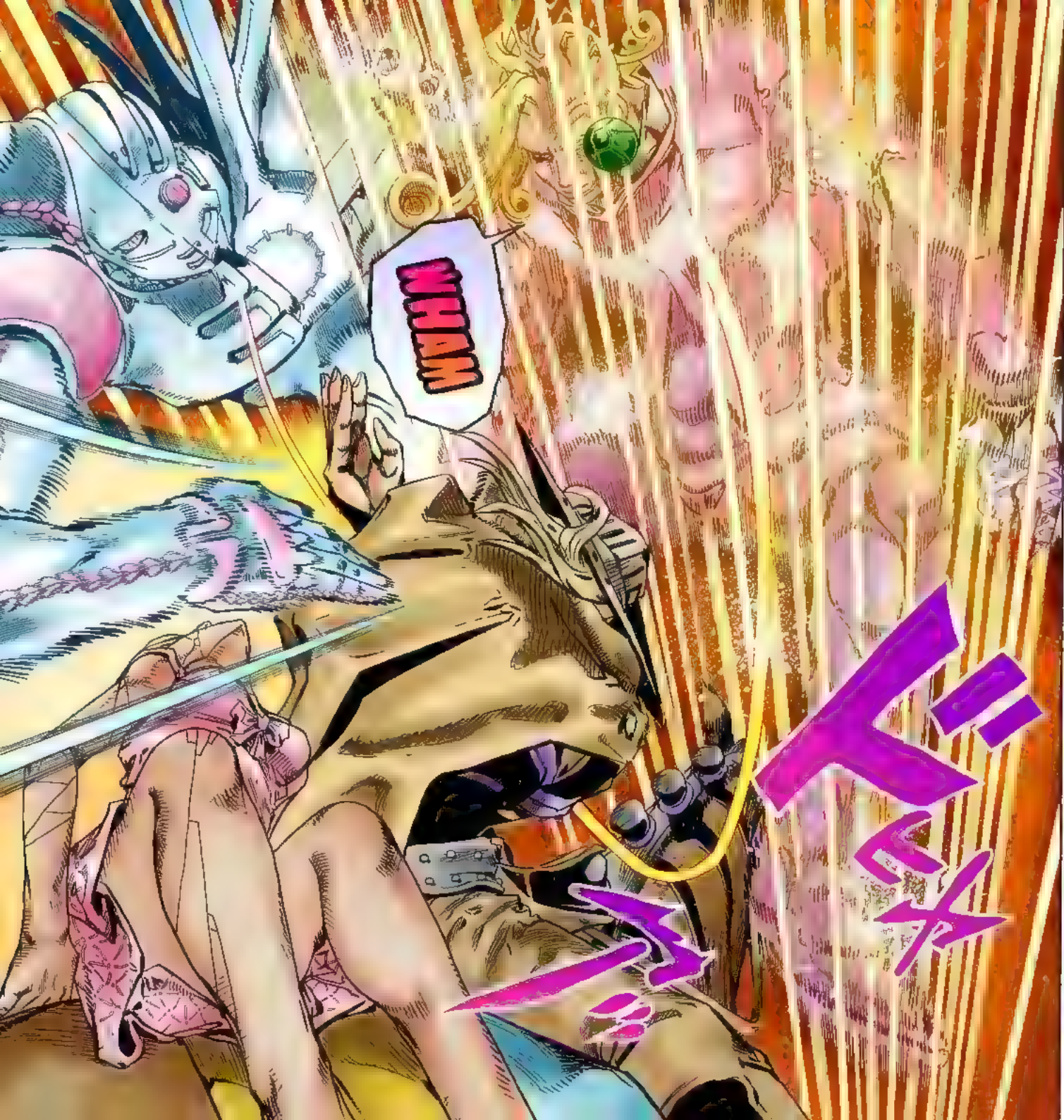




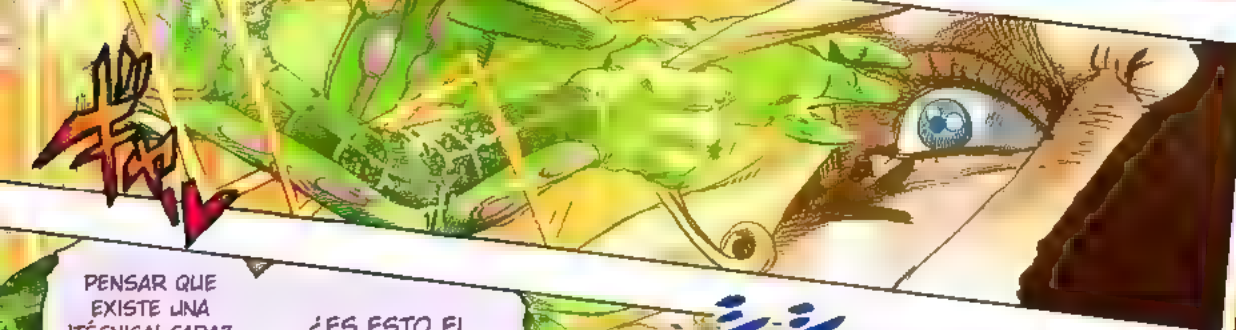
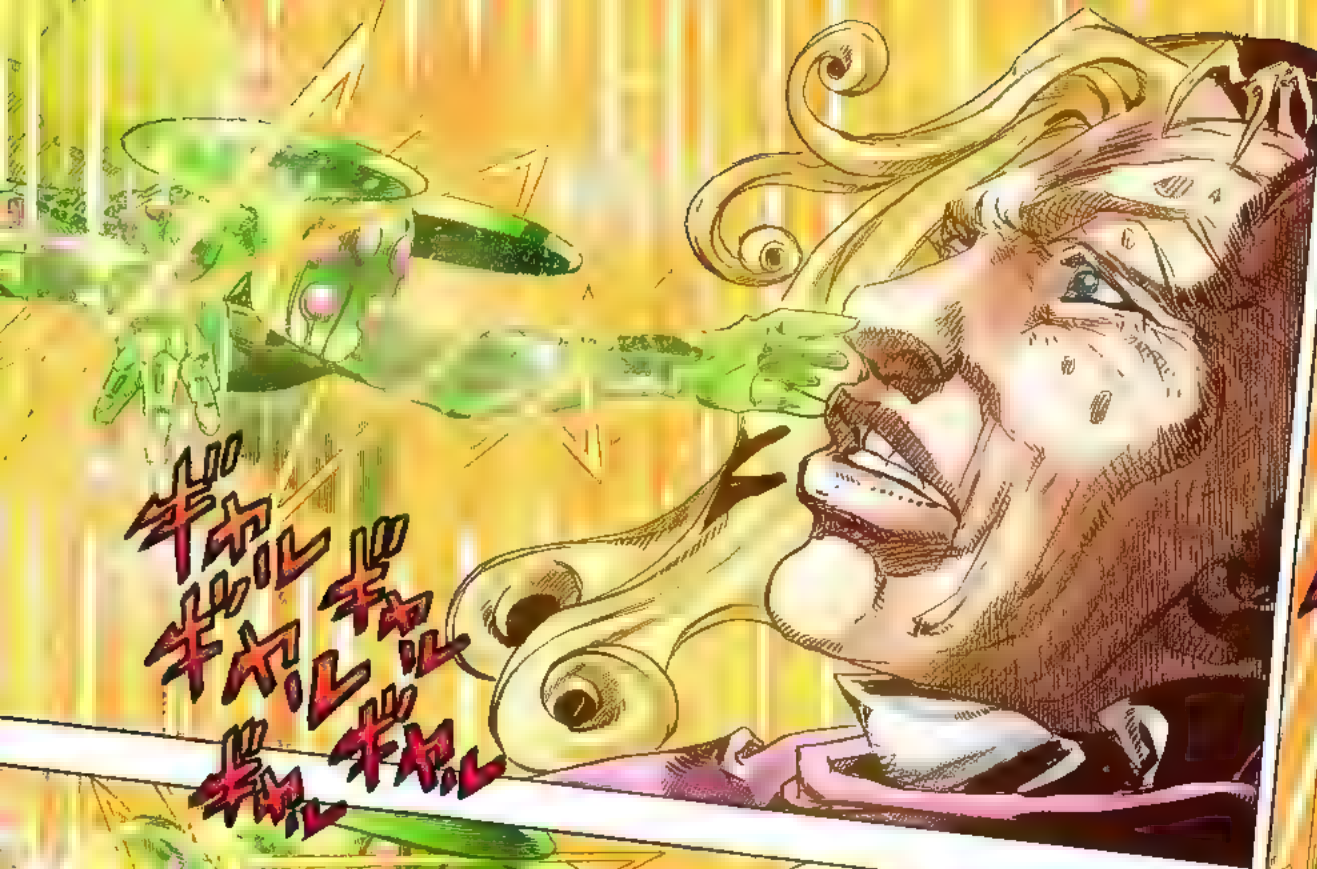












PENSAR QUE  
EXISTE UNA  
'TÉCNICA' CAPAZ  
DE ATRAVESAR  
LAS PAREDES  
DE OTRAS  
DIMENSIONES...

¡PERO ESTE  
ES EL LÍMITE  
DE GYRO!

¿ES ESTO EL  
MÁXIMO DE LA  
NATURALEZA...  
O ES UNA PIEZA  
OLVIDADA DE  
LA SABIDURÍA  
HUMANA...?

UN FENÓMENO  
ATERRADOR...  
¡'LA ROTACIÓN  
INFINITA DE LA  
STEEL BALL'!

¿ESTO ES  
UN STAND...?  
'QUE  
INCREÍBLE  
ENERGÍA'...

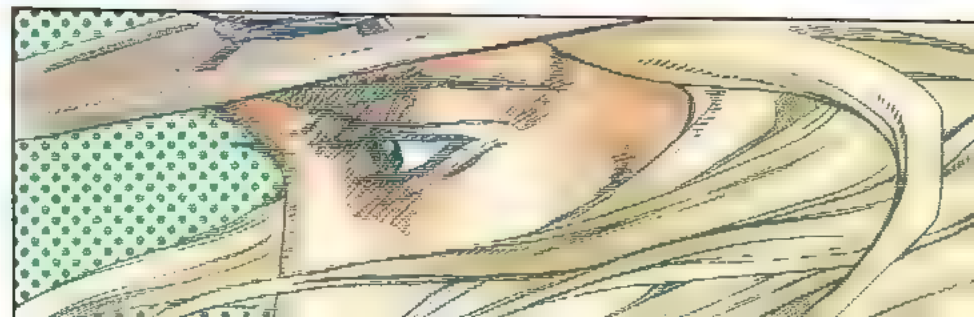
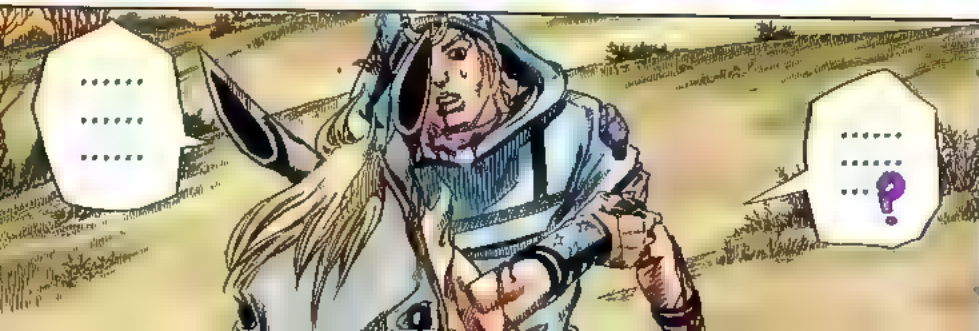
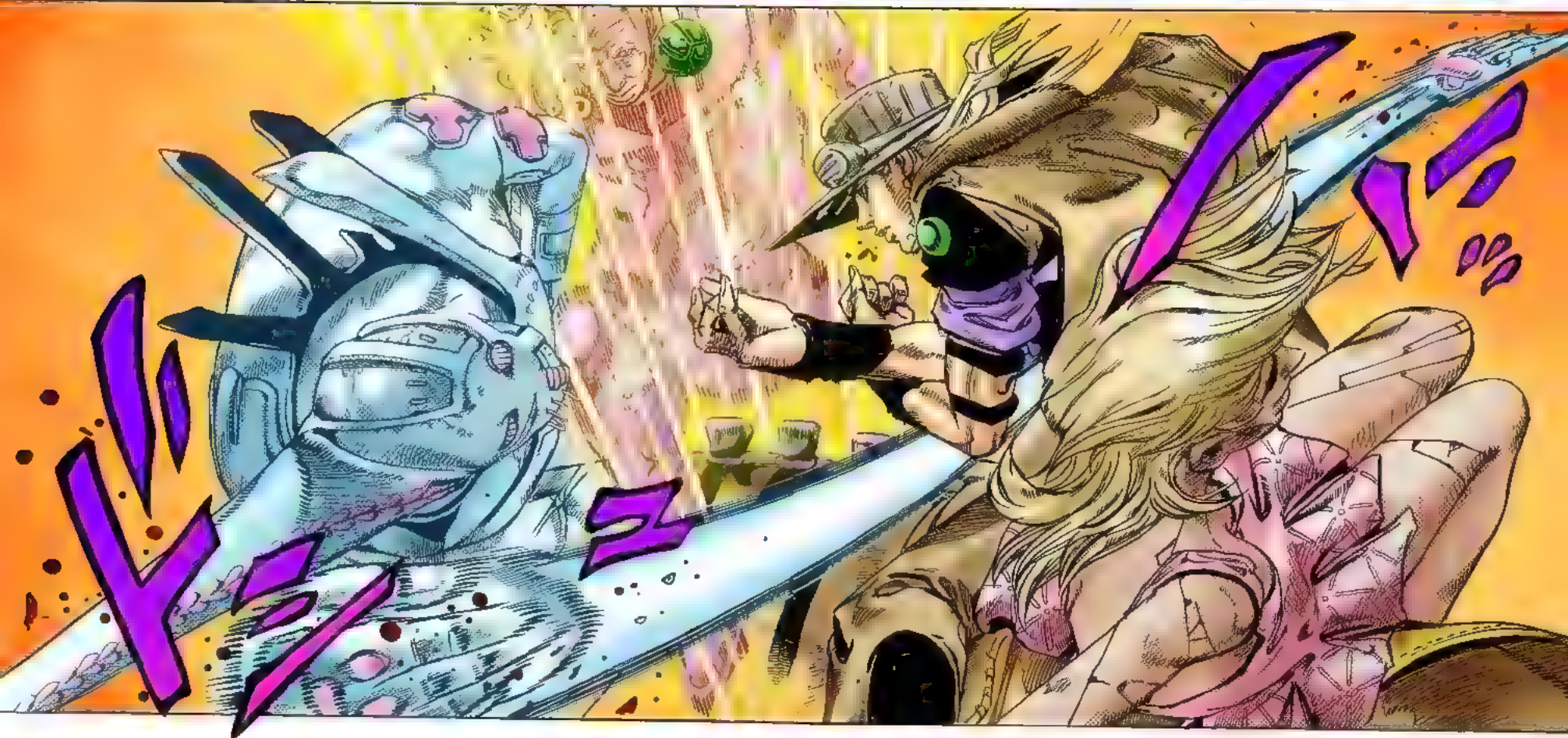




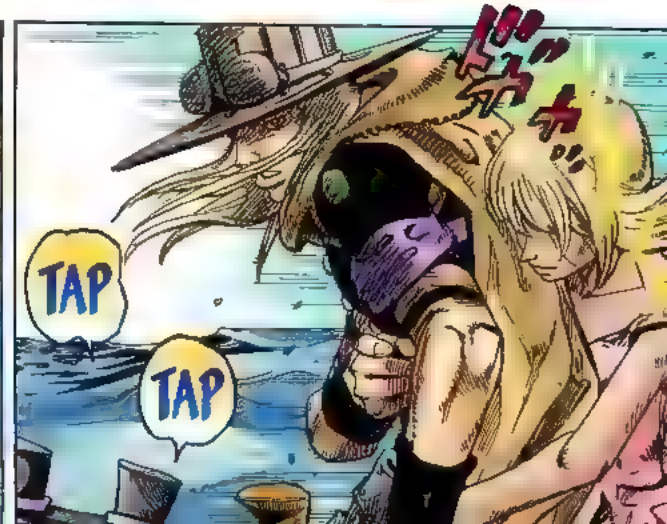
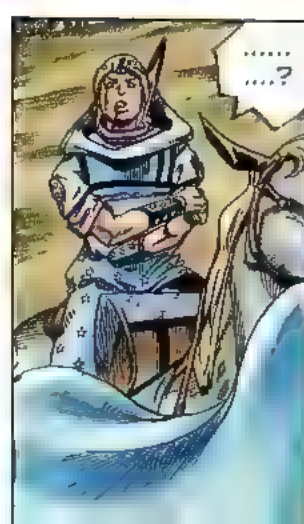
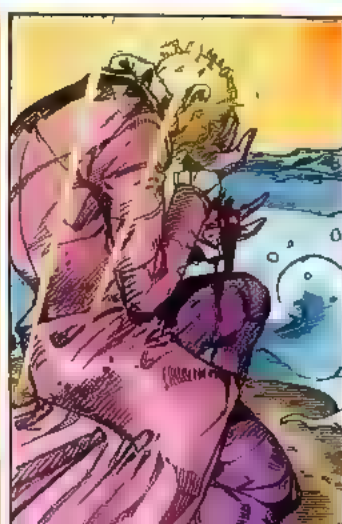
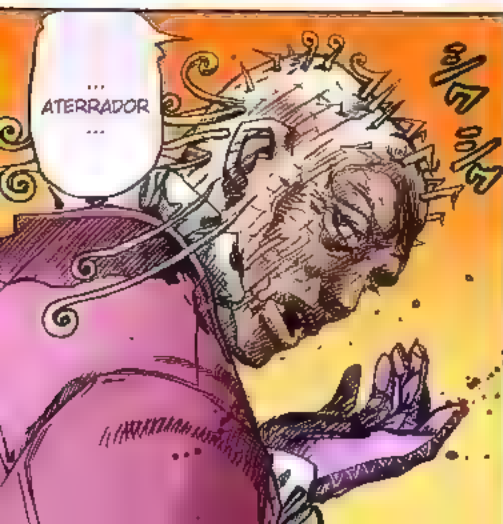


DESDE EL  
MOMENTO EN  
QUE 'SENTISTE  
EN TU MANO'  
ESTA 'STEEL  
BALL'

YA DEBERÍAS  
HABERLO SENTIDO  
POR TI MISMO  
DESDE HACE UN  
MOMENTO...









ESA  
'STEEL BALL'  
QUE ME LAN-  
ZASTE...

ANTES,

SOLO MANDA COSAS  
'DESAFORTUNADAS' A  
OTROS LUGARES EN  
ESTA TIERRA.

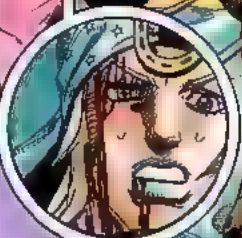
LAS  
'ATRAE'.  
INCLUSO  
EL PASTO,  
LOS ÁRBOLES,  
LA TIERRA Y  
LAS COSTAS  
AQUÍ...

...ANTES,  
USANDO ESA  
'FISURA DE LUZ'  
DE LUCY,  
ADIVINASTE  
LA DIRECCIÓN EN  
LA QUE ME  
ESTABA  
OCULTANDO, Y  
SUPISTE HACIA  
DÓNDE IBA EL  
ATAQUE DE MI  
'DAC', PERO...

VOK

KRK

KRK



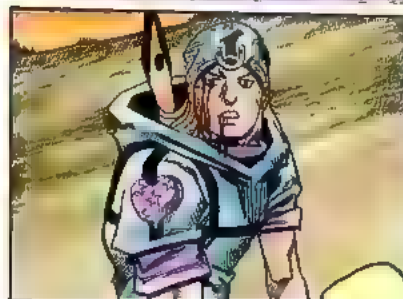
PASÓ  
EXACTA-  
MENTE SOBRE  
LA LÍNEA DE  
LUZ DE LA  
FISURA.

PERO...  
PARECE QUE YO,  
VALENTINE, SOY  
EL QUE SE HA  
HECHO ALIADO  
DE LA DIOSA.

COMO  
PENSÉ,  
AQUEL QUE  
ESTABA...  
'UN PASO'  
ADELANTE

MUY  
ATERRADOR...

???



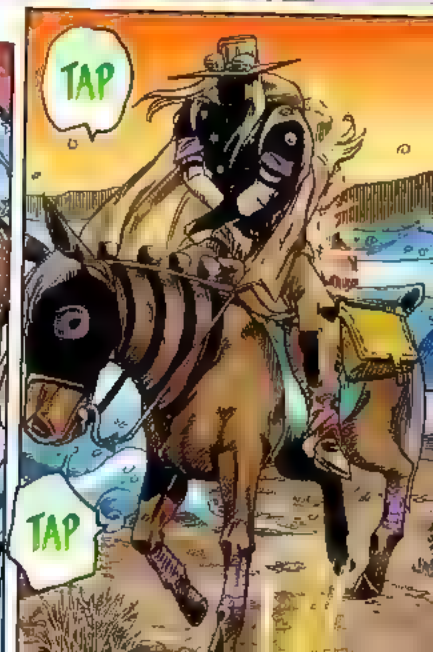
ESA FISURA  
QUE SALE DE  
LUCY, QUE  
COMENZA LAS  
PAREDES A OTRA  
DIMENSIÓN...

KRK



TAP

TAP

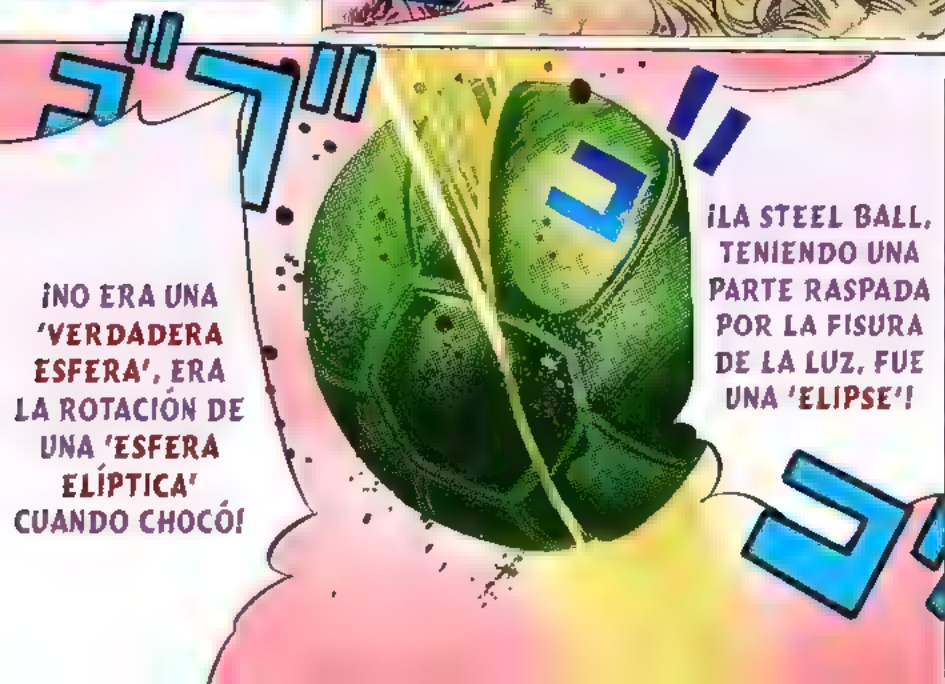






¡NO  
ERA UNA  
'ROTACIÓN'  
PERFECTA!

SIGNIFICA QUE  
ESA 'ROTACIÓN'  
UTILIZANDO LA  
FUERZA DEL  
CABALLO...



¡NO ERA UNA  
'VERDADERA  
ESFERA', ERA  
LA ROTACIÓN DE  
UNA 'ESFERA  
ELÍPTICA'  
CUANDO CHOCÓ!

¡LA STEEL BALL,  
TENIENDO UNA  
PARTE RASPADA  
POR LA FISURA  
DE LA LUZ, FUE  
UNA 'ELIPSE'!



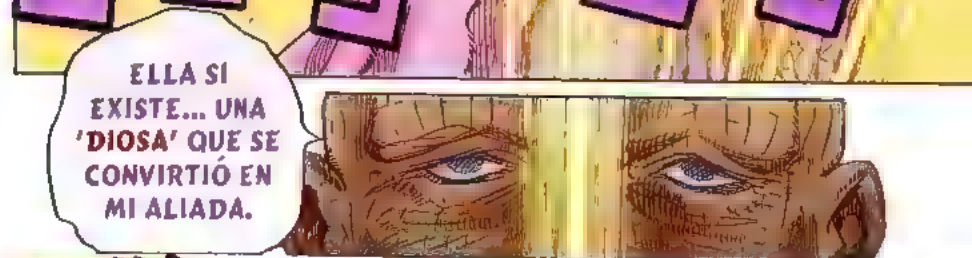
'DAC'  
HABRÍA SIDO  
DERROTADO POR  
ESA PERFECTA  
ENERGÍA ROTA-  
CIONAL...

COMO  
PENSÉ,  
LA  
DIOSA  
...

..NO PUDE  
CALCULAR  
MAS ALLA

LO  
RECONOCERÉ  
HONESTAMENTE.  
ESO FUE UNA  
COINCIDENCIA...

PORQUE SI LA  
STEEL BALL QUE  
LANZASTE NO  
HUBIESE PASADO  
SOBRE LA LÍNEA  
DE LUZ DE LUCY  
EN EL AIRE,



ELLA SI  
EXISTE... UNA  
'DIOSA' QUE SE  
CONVIRTIÓ EN  
MI ALIADA.

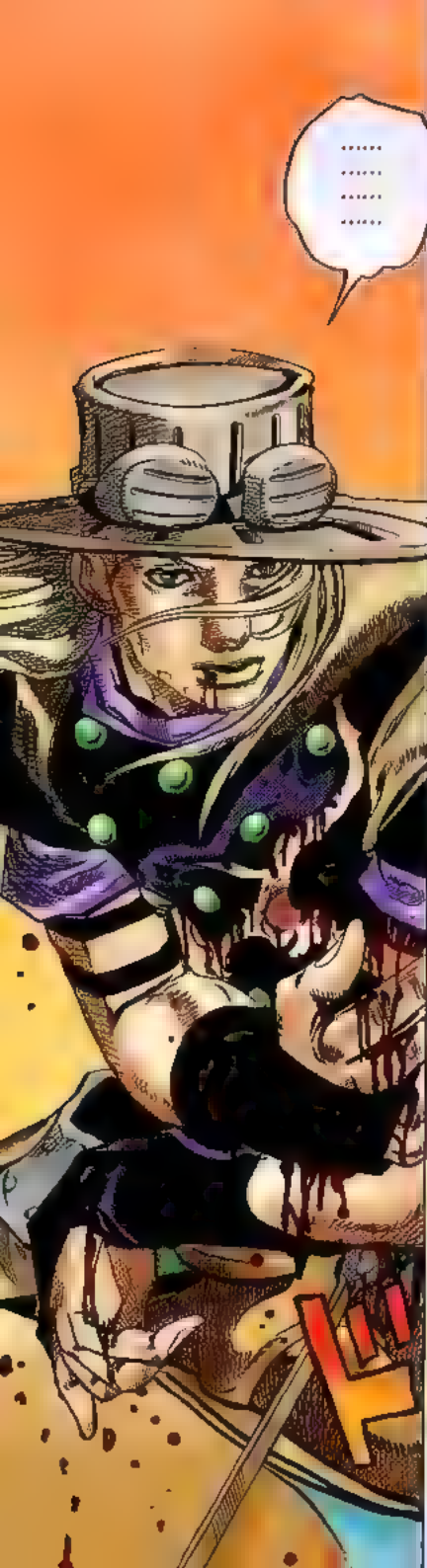


SOLO UNA  
PEQUEÑA  
PARTE FUE  
RASPADA,

LA CUAL  
DISPARÓ  
HACIA ALGÚN  
LUGAR EN  
ESTE MUNDO  
...

JUSTO ANTES  
DE QUE LA  
STEEL BALL QUE  
PASÓ A TRAVÉS  
DE LA FISURA  
DE LUZ CHOCARA  
CON DAC...





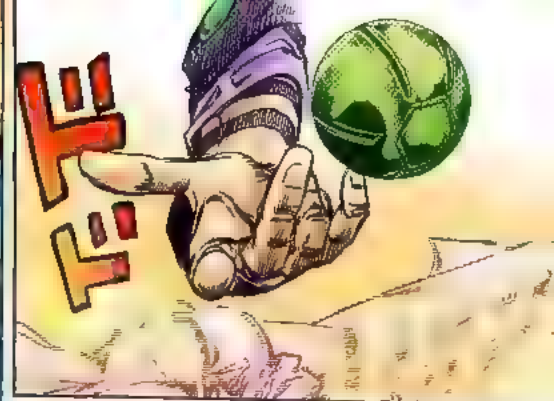
GYRO...  
TÚ...

(PARA SALVAR A LUCY) TUVISTE QUE 'MONTARLA EN EL CABALLO', PARA QUE ASÍ PUDIERAS LLEVARNOS A DAC Y A MÍ AL BORDE DE LA DERROTA.

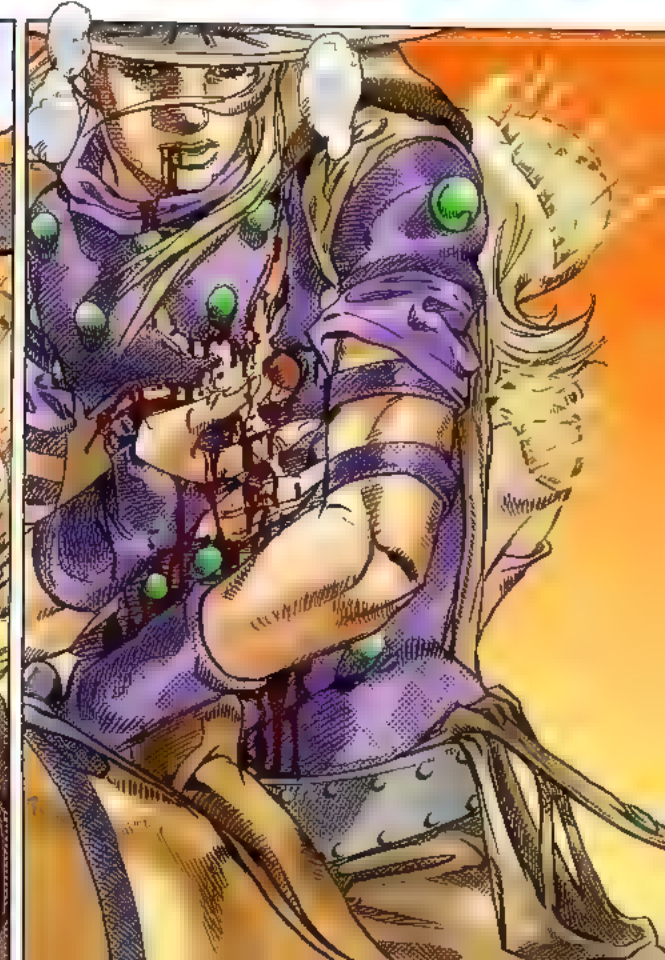
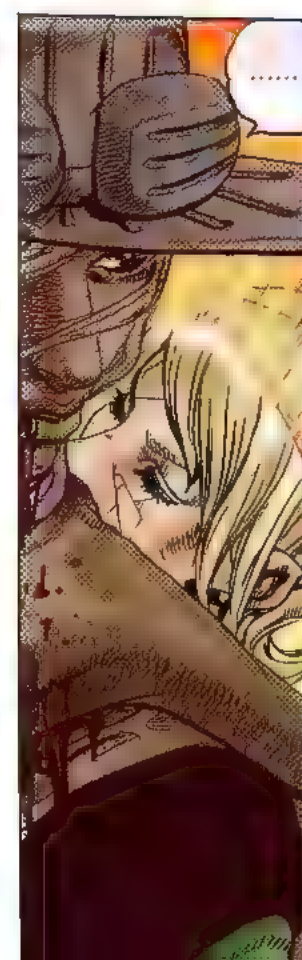
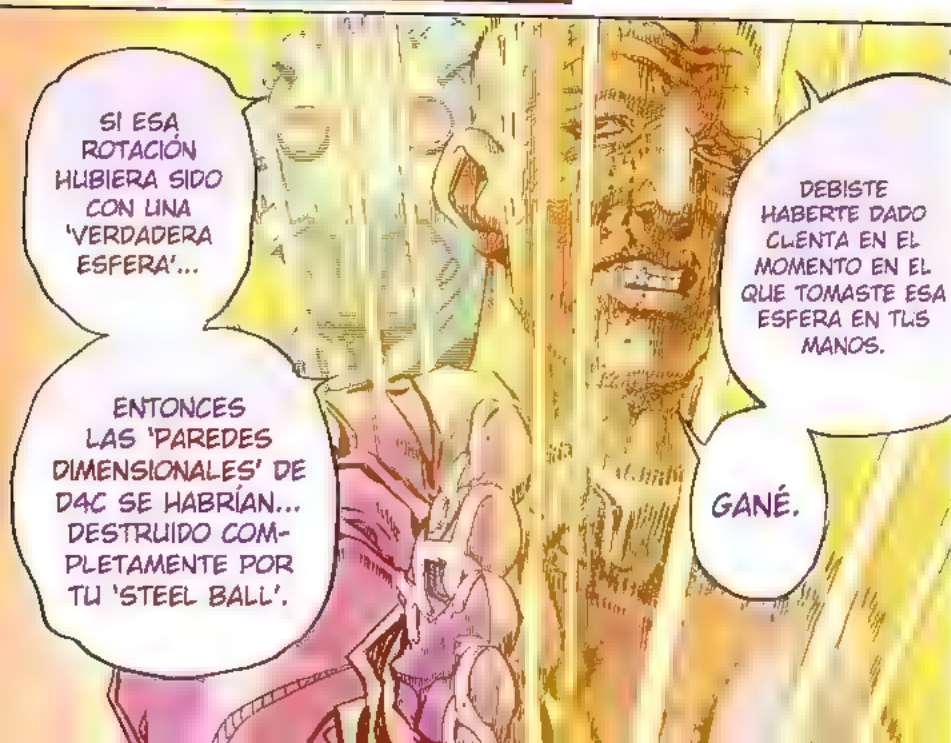
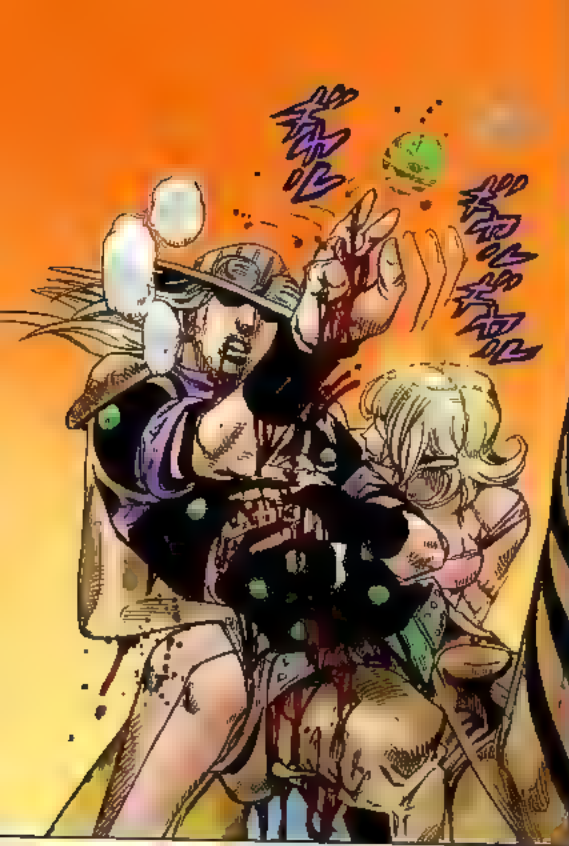
PERO FUE PORQUE 'HICISTE QUE LUCY MONTARA EL CABALLO' QUE FUISTE COMPLETAMENTE DERROTADO.

¡UNA  
'ESFERA  
ELÍPTICA'  
IMPERFECTA!

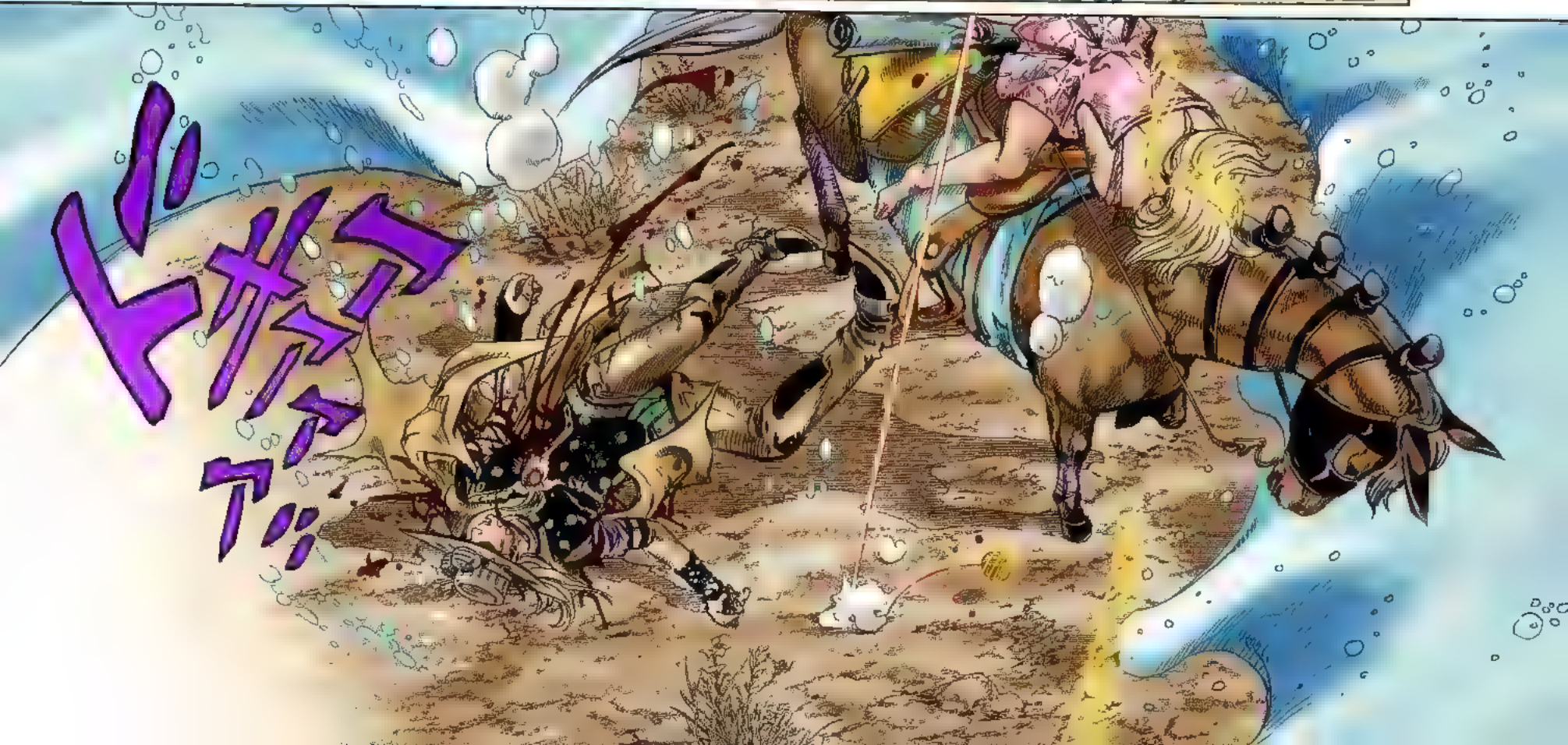
LO QUE  
LANZASTE FUE  
UNA ESFERA  
'ELÍPTICA'.



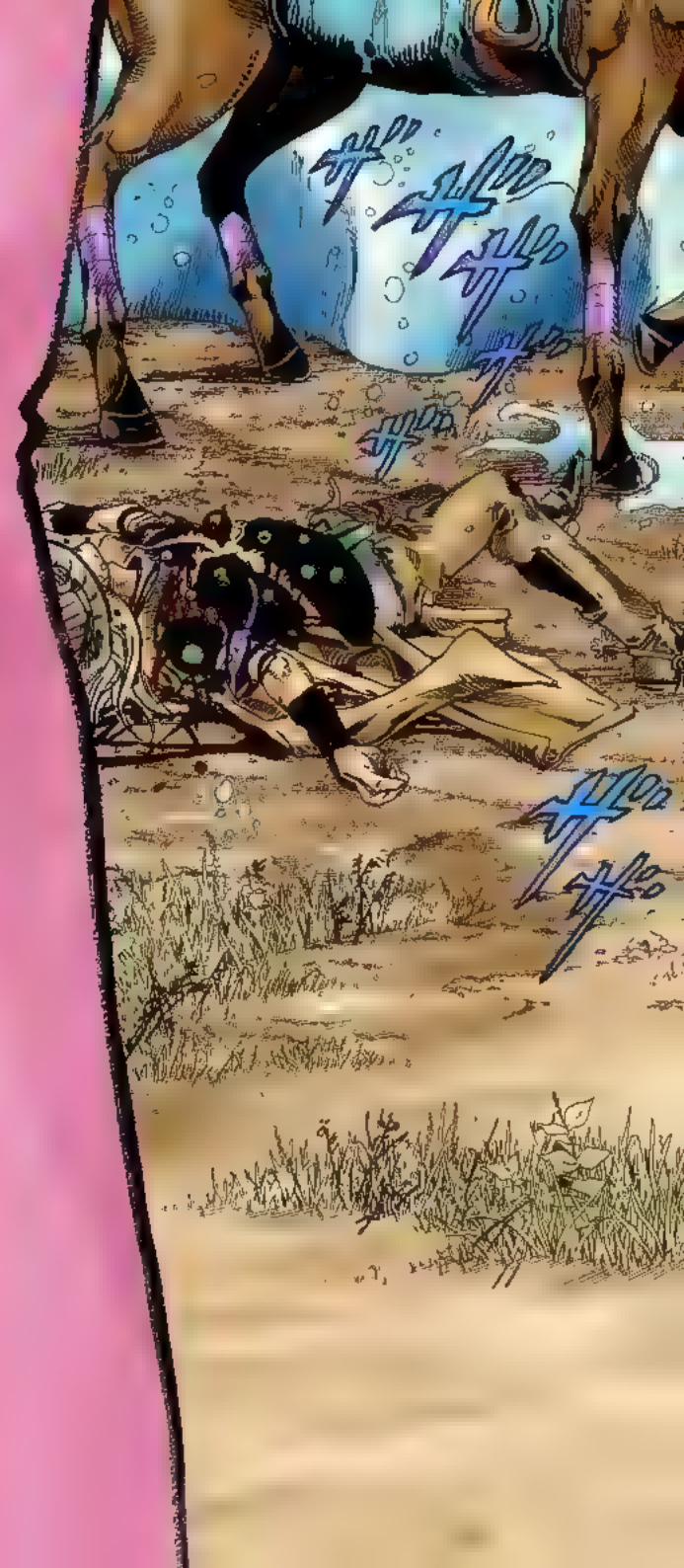
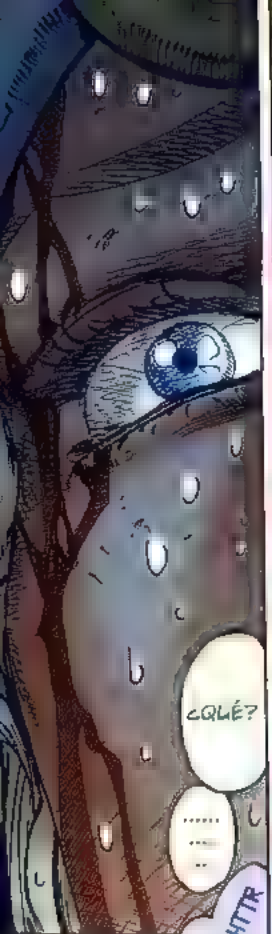




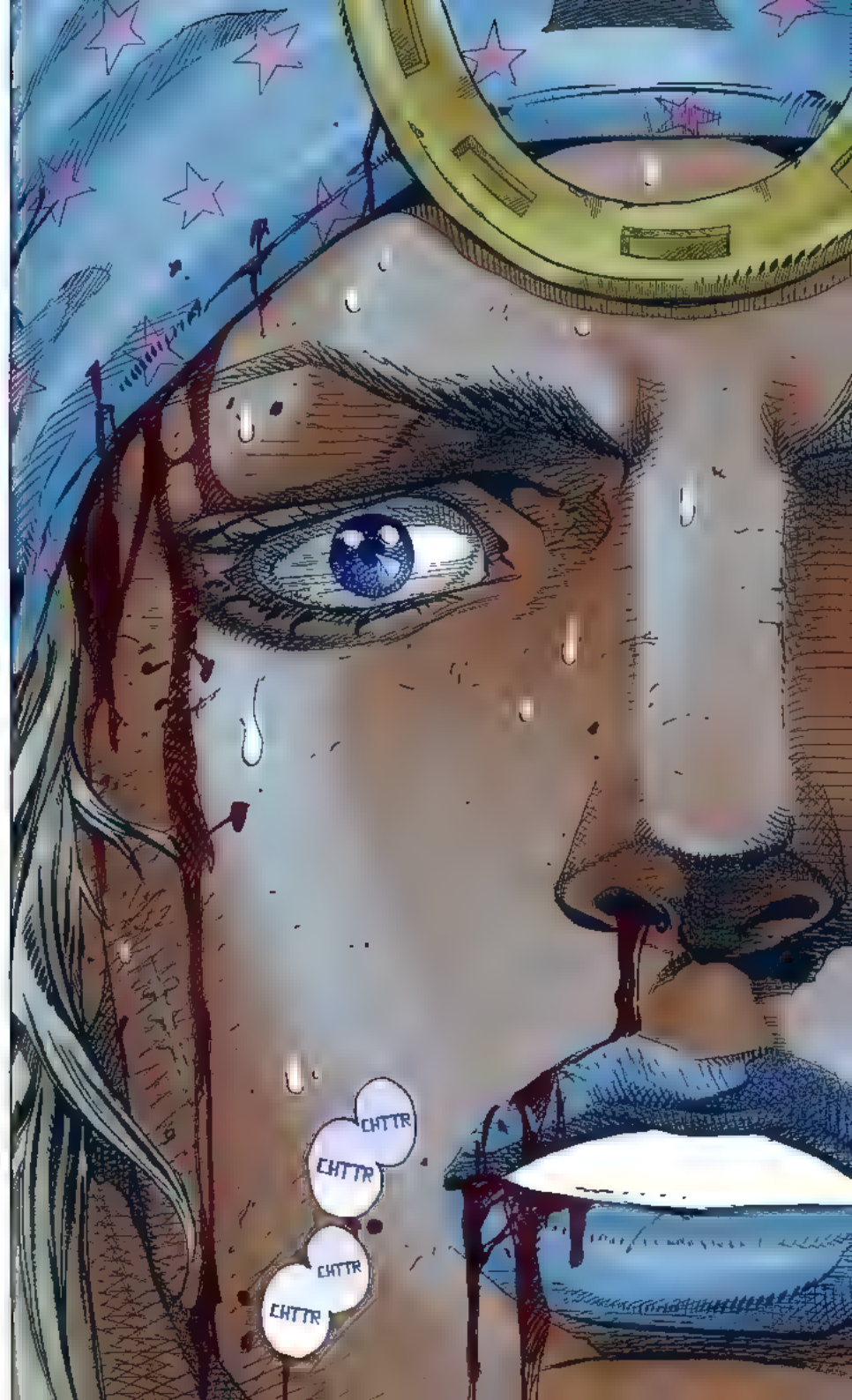
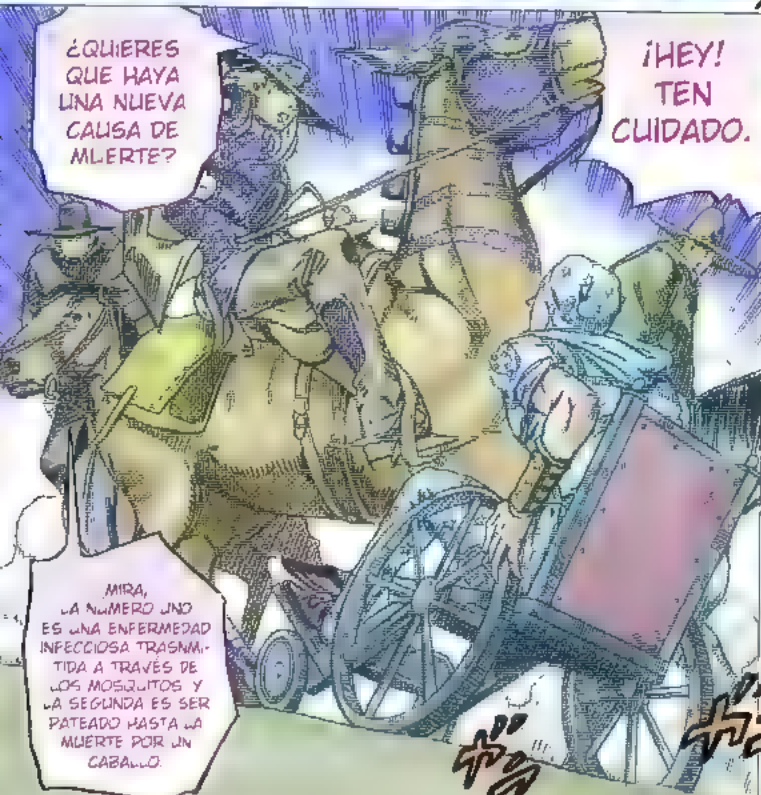
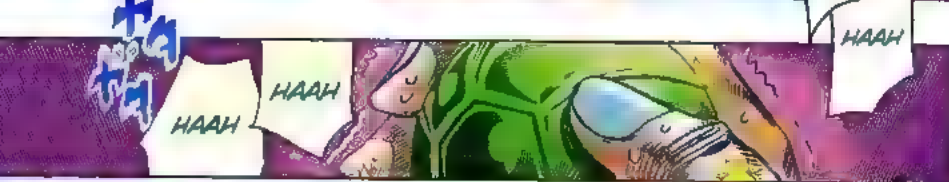
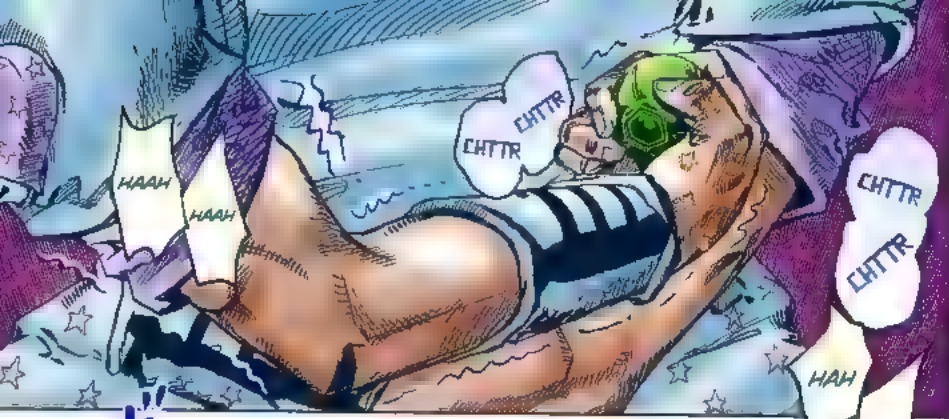




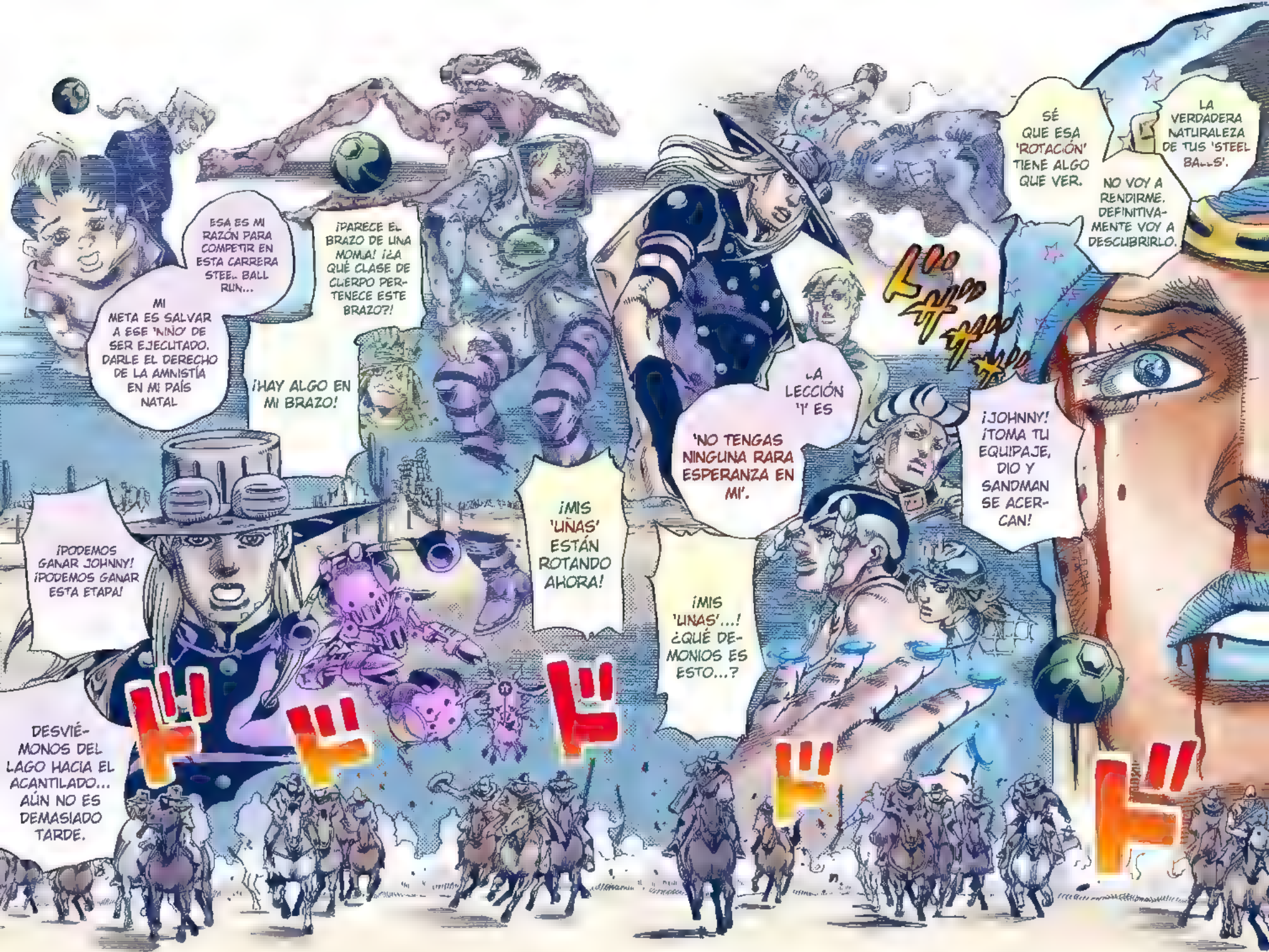










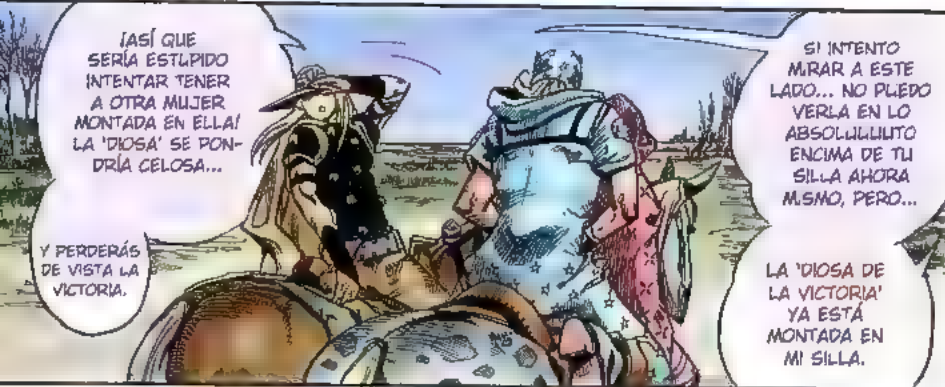






¿POR QUÉ LAS MUJERES NO PUEDEN MONTAR EN TU SILLA?... ¿ES ALGUNA CLASE DE SUPERSTICIÓN?

¿CUÁL ES LA RAZÓN?

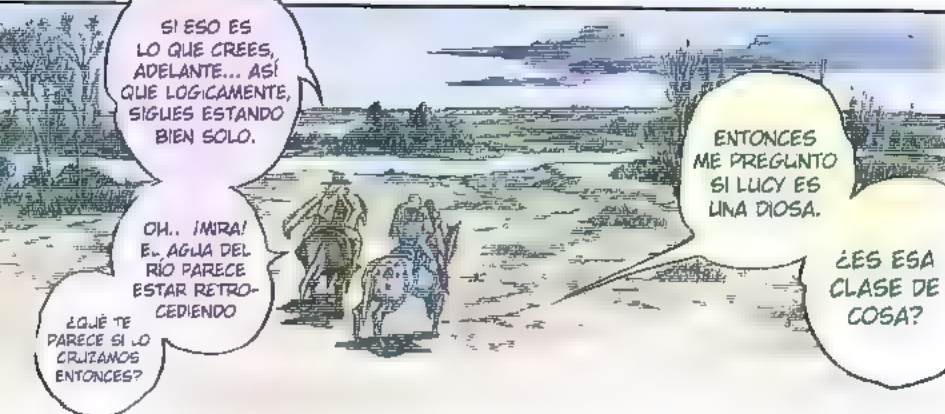


¡ASÍ QUE SERÍA ESTÚPIDO INTENTAR TENER A OTRA MUJER MONTADA EN ELLA! LA 'DIOSA' SE PONDRÍA CELOSA...

Y PERDERÁS DE VISTA LA VICTORIA.

SI INTENTO MIRAR A ESTE LADO... NO PUEDO VERLA EN LO ABSOLUTAMENTE ENCIMA DE TU SILLA AHORA MISMO, PERO...

LA 'DIOSA DE LA VICTORIA' YA ESTÁ MONTADA EN MI SILLA.



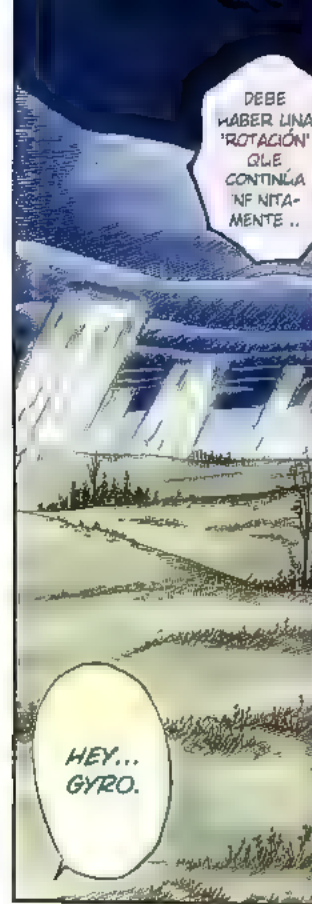
SI ESO ES LO QUE CREES, ADELANTE... ASÍ QUE LÓGICAMENTE, SIGUES ESTANDO BIEN SOLO.

OH... ¡MIRA! EL AGUA DEL RÍO PARECE ESTAR RETROCEDIENDO

¿QUÉ TE PARECE SI LO CRUZAMOS ENTONCES?

ENTONCES ME PREGUNTO SI LUCY ES UNA DIOSA.

¿ES ESA CLASE DE COSA?

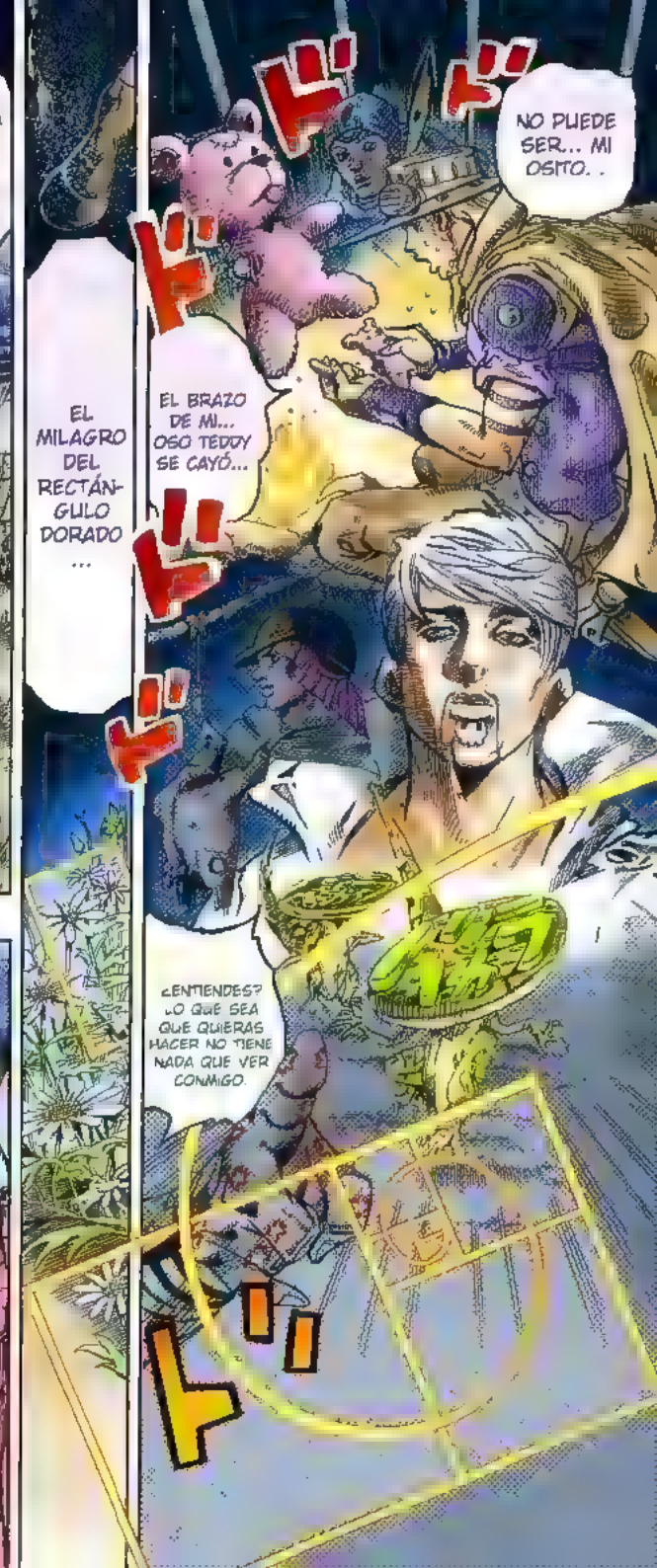


DEBE HABER UNA 'ROTACIÓN' QUE CONTINÚA 'NF NITAMENTE'...

HEY... GYRO.



DIJISTE QUE LAS MUJERES NO PUEDEN 'MONTAR EN TU SILLA', PERO...



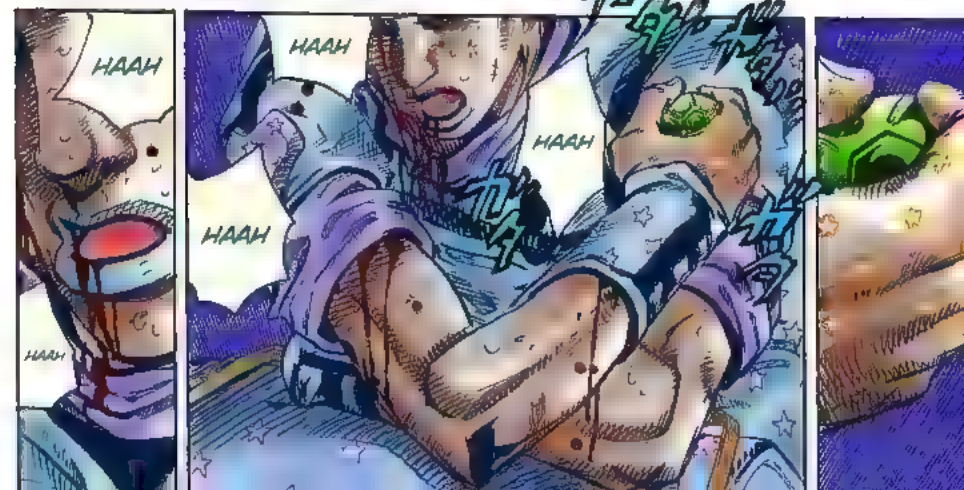
NO PUEDE SER... MI OSMO...

EL MILAGRO DEL RECTÁNGULO DORADO ...

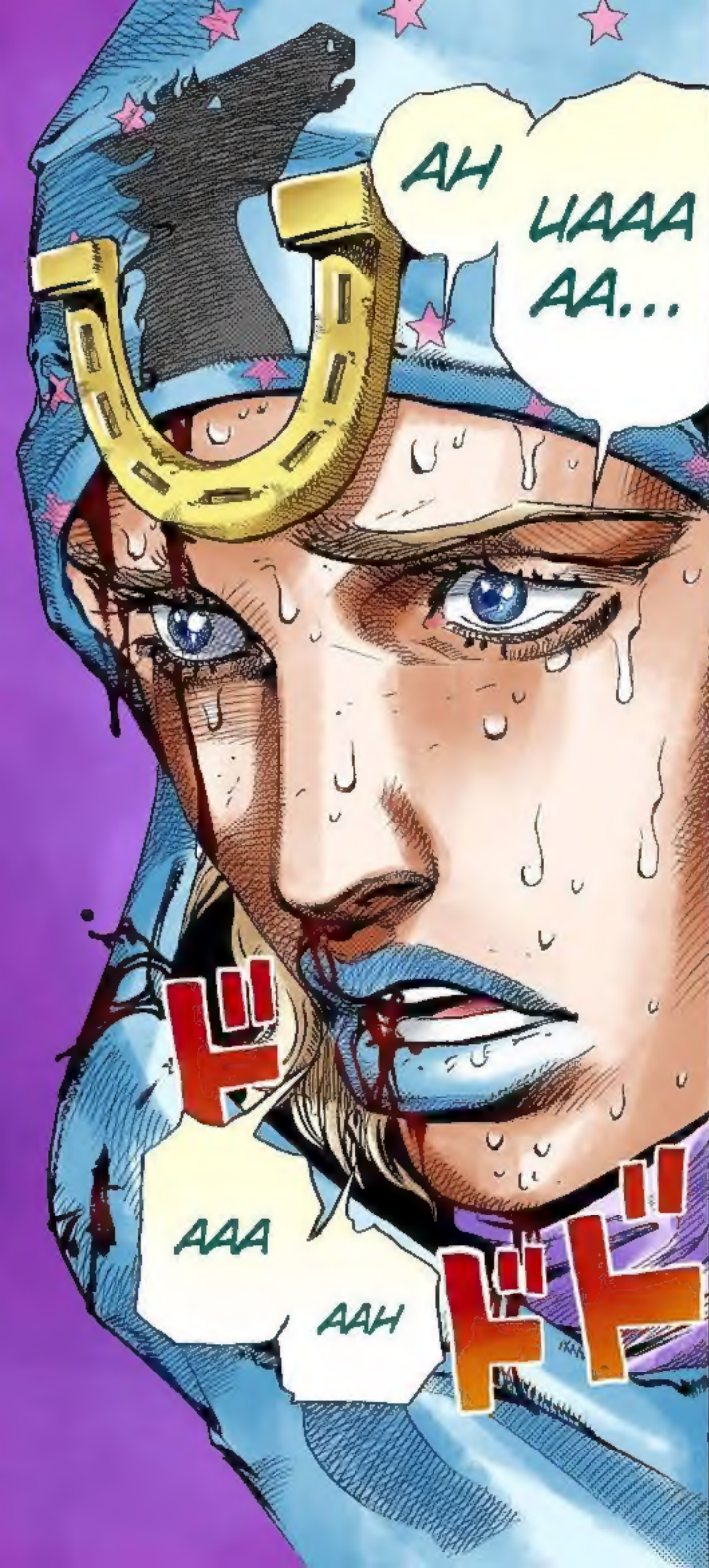
EL BRAZO DE MI... OSO TEDDY SE CAYÓ...

¿ENTIENDES? LO QUE SEA QUE QUIERAS HACER NO TIENE NADA QUE VER CONMIGO.















# LAS STEEL BALLS DE GYRO

Taducción: BlackLantern

Typer: BlackLantern

Cleaner: BlackLantern

Edición: BlackLantern



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

18 巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2009, 2012

初版発行 2009 年

デジタル版発行 2012 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

Este capítulo de *Jojo's Bizarre Adventure: Parte 7 - Steel Ball Run* fue presentado por Las Steel Balls de Gyro. Agradecemos a Shueisha Inc. por el coloreado y a JoJo's Colored Adventure por la traducción al inglés.



LAS STEEL BALLS DE GYRO PRESENTA

# STEEL BALL RUN

